

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Чирикова Лилия Ивановна  
Должность: Директор филиала  
Дата подписания: 15.04.2021 07:35:58  
Уникальный программный ключ:  
750e77999bb0631a45cbf7b4a579c1095bcef032814fee919138f73a4ce0cad5

**Приложение № 9.4.17**  
к ППСЗ по специальности 11.02.06  
Техническая эксплуатация  
транспортного радиоэлектронного  
оборудования (по видам транспорта)

**Комплект  
контрольно-измерительных материалов  
учебной дисциплины**

**ОГСЭ. 03 Иностранный язык (немецкий язык)**

## Содержание

1 Пояснительная записка	4
2 Результаты освоения дисциплины, подлежащие проверке	7
3 Практические задания (ПЗ)	11
4. Пакет преподавателя (экзаменатора)	80

## 1. Пояснительная записка

Контрольно-измерительные материалы (далее КИМ) предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины ОГСЭ 03 Иностранный язык (немецкий язык).

**На освоение программы учебной дисциплины ОГСЭ 03 Иностранный язык (немецкий язык) отведено**

### **Очная форма обучения год начала подготовки по УП**

для отделения 11.02.06 Техническая эксплуатация транспортного радиоэлектронного оборудования (по видам транспорта) (на железнодорожном транспорте)

	Всего	II курс		III курс		IV курс	
		III сем.	IV сем.	V сем.	VI сем.	VII сем.	VIII сем.
Диффер. зачет			IV		VI		VIII
Другие формы контроля		III		V		VII	
Максимальная учебная нагрузка (всего)	184	40	48	32	24	20	20
Обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося	168	32	40	32	24	20	20
Практические занятия	168	32	40	32	24	20	20
Самостоятельная внеаудиторная работа обучающегося	16	8	8				

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Объем часов</b>
<b>Максимальная учебная нагрузка (всего)</b>	184
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>	168
в том числе:	
практические занятия	154
контрольные работы	14
<b>Самостоятельная внеаудиторная работа обучающегося (всего)</b>	16
в том числе:	
-знакомство с Интернет источниками по предмету «Немецкий язык»	1
-работа со словарем	2,5
- подготовка сообщений \ презентаций	3
-работа с грамматическим справочником, выполнение тренировочных упражнений	6,5
- подготовка к контрольной работе	3
Итоговая аттестация в форме дифференцированного зачёта в 8 семестре	

## **2.2. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы. Заочная форма обучения**

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Объем часов</b>
<b>Максимальная учебная нагрузка (всего)</b>	184
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>	18
в том числе:	
практические занятия	16
контрольные работы	2
<b>Самостоятельная внеаудиторная работа обучающегося (всего)</b>	166
в том числе:	
-работа со словарем. Пополнение лексического запаса по теме.	38

-чтение и перевод текста по теме. Выполнение задания к тексту.	56
-работа с грамматическим справочником. Выполнение тренировочных упражнений.	51
-выполнение домашних контрольных работ.	13
-иные формы работы.	8
Итоговая аттестация в форме дифференцированного зачёта	

КИМ включают в себя контрольные материалы для проведения оперативного (поурочного), рубежного (по разделам и укрупнённым темам) и итогового контроля по завершению изучения дисциплины.

**КИМ предусматривает следующие виды контроля:**

- устный опрос;
- письменные работы;

**КИМ предполагают следующие формы контроля:**

- собеседование,
- тестирование,
- контрольные работы,
- дифференцированные зачеты.

Итоговой формой контроля по завершению изучения дисциплины ОГСЭ 03 Иностранный язык (немецкий язык), согласно учебному плану, является дифференцированный зачёт в 8-м семестре (на базе основного общего образования). Дифференцированный зачёт (далее ДЗ) проводится в форме итоговой контрольной работы.

КИМ разработаны на основании:

- ФГОС СПО по специальности среднего профессионального образования 11.02.06 Техническая эксплуатация транспортного радиоэлектронного оборудования (по видам транспорта) приказ Министерства образования и науки от 22.07.14 № 808);
- учебного плана 11.02.06 Техническая эксплуатация транспортного радиоэлектронного оборудования (по видам транспорта);
- рабочей программы по дисциплине ОГСЭ 03 Иностранный язык (немецкий язык);
- положения о текущей и промежуточной аттестации студентов филиала СамГУПС в г.Саратове, обучающихся по ОПОП СПО на основе ФГОС СПО.

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен уметь:**

-общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;

- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате освоения дисциплины обучающийся **должен знать:**

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

В результате освоения учебной дисциплины студент должен сформировать следующие компетенции:

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

## 2. Результаты освоения дисциплины, подлежащие проверке

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания) / Компетенции	Основные показатели оценки результатов	Номера разделов (тем) по рабочей программе	Объём времени, отведённых на изучение(максимальная нагрузка)		Вид и № задания для оперативного. рубежного и итогового контроля
			часы	%	
<p><i>Уметь:</i></p> <p><b>У. 1</b> Общаться (устно и письменно) на иностранном языке на повседневные темы;</p> <p><b>У 4</b> Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.</p> <p><i>Знать:</i></p> <p><b>З. 1</b> Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем)</p>	<p>- Составляет высказывания с использованием основных коммуникативных типов речи (описание, повествование, рассуждение, характеристика).</p> <p>- Ведет комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) на основе тематики учебного общения, в ситуациях официального и неофициального повседневного общения</p> <p>- Заполняет различные виды анкет в форме, принятой в стране/странах изучаемого</p>	Т 1.1 – Т 2. 12	98	33%	П.3: 1.1 – П.3: 2.12

<p>иностранных текстов профессиональной направленности;</p> <p><i>Компетенции:</i></p> <p><b>ОК 2, ОК 4.</b></p>	<p>языка.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Владеет необходимым лексическим материалом в рамках определенной тематики</li> <li>- Умеет распознавать, переводить и употреблять в речи изученный грамматический материал</li> <li>- Умеет извлекать необходимую информацию из словарей, справочников, интернет ресурсов</li> </ul>				
<p><i>Уметь:</i></p> <p><b>У. 2</b> Общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;</p> <p><b>У 4</b> Самостоятельно</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Составляет высказывания с использованием основных коммуникативных типов речи (описание, повествование, рассуждение, характеристика).</li> <li>- Ведет комбинированный</li> </ul>				

<p>совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.</p> <p><i>Знать:</i></p> <p><b>З. 1</b> Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;</p> <p><i>Компетенции:</i></p> <p><b>ОК 2, ОК 4.</b></p>	<p>диалог (сочетание разных типов диалогов) на основе тематики учебного общения, в ситуациях официального и неофициального повседневного общения</p> <p>- Заполняет различные виды анкет в форме, принятой в стране/странах изучаемого языка.</p> <p>- Владеет необходимым лексическим материалом в рамках определенной тематики</p> <p>- Умеет распознавать, переводить и употреблять в речи изученный грамматический материал</p> <p>- Умеет извлекать необходимую информацию из словарей, справочников, интернет ресурсов</p>	<p>Т 2.13 – Т 3. 7</p>	<p>161</p>	<p>67%</p>	<p>ПЗ: 2.13.1; 2.13.2; 2.14.1; 2.14.3; 3.1.1; 3.1.2; 3.2.1, 3.2.3 3.3.1, 3.3.2, 3.4.1, 3.4.2, 3.5.1</p>
---	--	------------------------	------------	------------	---

<p><i>Уметь:</i></p> <p><b>У 3</b> Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;</p> <p><b>У 4</b> Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.</p> <p><i>Знать:</i></p> <p><b>З 1</b> Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;</p> <p><i>Компетенции:</i></p> <p><b>ОК 1, ОК 4, ОК 5, ОК 6, ОК 7, ОК 10.</b></p>	<p>- Умеет переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;</p> <p>- Умеет извлекать необходимую информацию из словарей, справочников, интернет ресурсов</p>	<p>Т 2.13 – Т 3. 7</p>	<p>161</p>	<p>67%</p>	<p>ПЗ: 2.14.2</p> <p>3.1.3</p> <p>3.2.2</p> <p>3.5.2</p>
---	--	------------------------	------------	------------	--

### 3.1 Текст заданий:

#### Тема 1.1

##### Задание 1.1.1 Тест (входной мониторинг)

1. Употребите правильное вопросительное слово:

...machst du heute? (Что ты делаешь сегодня?)

A Wer

B Wieviel

C Was

D Wo

2. Поставьте предложение в правильную форму глагола sein:

Ich... Student.

A Bin

B Bist

C Sein

D.Ist

3. Определите предложение с прямым порядком слов: Я живу в большом городе.

A In der großen Stadt lebe ich.

B Ich lebe in der großen Stadt.

C Ich lebe in der kleinen Stadt.

D In der kleinen Stadt lebe ich.

4. Продолжите предложение: Wir sind ... (Мы студенты первого курса):

A Studenten des einstes Studienjahrs.

B Studenten der Fachschule.

C Studenten des ersten Studienjahrs.

D Studenten des zweiten Studiensjahrs.

5. Найдите соответствие:

1 ich                      A kommst

2 sie (она)              B komme

3 du                        C kommen

4 sie (они)              D kommt

6. Найдите соответствие:

1 achtzehn              A 80

2 achtzig                B 18

3 achtunddreissig      C 800

4 achthundert         D 38

7. Определите глагол с отделяемой приставкой:

A erkennen

B empfehlen

C auskommen

D schreiben

8. Найдите пары слов, противоположных по значению:

1. groß                    A traurig

2. gut                      B klein

3. bekannt            C schlecht  
4. lüstig             D unbekannt

9. Определите отрицательное предложение:

- A Heute ist es warm.  
B Mein Freund geht gern in die Fachschule.  
C Er kommt heute nach Hause nicht.  
D Ich spreche gut deutsch

10. Найдите соответствие:

1. Wir        A habt  
2. Du        B hat  
3. Er        C haben  
4. Ihr        D hast

11. Дополните предложение: Beantworten Sie meine... .

- A Antworten  
B Fragen  
C Wörter  
D Leben

12. Употребите правильный предлог:

Das Land besteht ... den Bundesländern.

- A zu  
B für  
C aus  
D mit

13. Найдите перевод словосочетания: твоя книга:

- A sein Buch  
B unser Buch  
C mein Buch  
D dein Buch

14. Определите вопросительное предложение без вопросительного слова:

- A Wer ist das?  
B Ist dieses Buch interessant?  
C Wann kommst du zu mir?  
D Wo befindet sich die Post?

15. Определите предложение с прямым порядком слов:

- A Heute gehe ich ins Theater.  
B Dieses Haus ist groß.  
C In unserer Stadt gibt es viele Sehenswürdigkeiten.  
D Am Mittwoch gehen wir spazieren.

16. Определите предлог:

- A wo  
B in  
C was  
D gut

17. Найдите перевод словосочетания: мой друг

- A mein Freund

- B sein Freund
- C dein Freund
- D euer Freund

18. Найдите верный перевод: на первом этаже

- A im Erdgeschoß
- B im ersten Stock
- C im zweiten Stock
- D im dritten Stock

19. Определите предложение с обратным порядком слов:

- A Die Lehrerin kommt in die Schule um 9 Uhr.
- B Um 8.30 beginnt die Stunde.
- C Es ist kalt.
- D Wir sprechen Deutsch

20. Выберите правильный перевод предложения:

Москва – столица нашей Родины.

- A Moskau die Hauptstadt unseres Landes.
- B Moskau ist die Hauptstadt unser Landes.
- C Moskau ist die Hauptstadt unseres Landes.
- D Moskau ist die Stadt unseres Landes.

21. Дополните предложение: Ich fahre mit dem...

- A Auto
- B Schrank
- C Erzählung
- D Buch

22. Подберите синоним к слову leben (жить):

- A lesen
- B gehen
- C wohnen
- D treiben

23. Найдите соответствие:

- |                     |        |
|---------------------|--------|
| 1. neunzig          | A 1000 |
| 2. sechshundertfünf | B 90   |
| 3. tausend          | C 605  |
| 4. einundzwanzig    | D 21   |

24. Переведите на русский язык предложение: Мы будем читать книгу.

- A Wir werden ein Buch lesen.
- B Wir sind ein Buch lesen.
- C Wir haben ein Buch lesen.
- D Wir werden ein Buch sehen.

25. Найдите инфинитив глагола «делать»

- A machst
- B mache
- C machen
- D macht

26. Поставьте в предложение правильную форму глагола sein:

Du ....Student der Fachschule.

- A bin
- B sein
- C bist
- D ist

27. Найдите правильный вариант перевода предложения «Берлин – самый большой город в Германии.»

- A Berlin ist größte Stadt Deutschlands.
- B Deutschlands ist größte Stadt Berlin.
- C Ist Berlin die größte Stadt Deutschlands
- D Berlin ist die größte Stadt Deutschlands.

28. Найдите правильный перевод предложения: Разрешите Вас пригласить в театр?

- A Kann ich Sie ins Theater einladen?
- B Darf ich Sie ins Theater einladen?
- C Muss ich Sie ins Theater einladen?
- D Will ich Sie ins Theater einladen?

29. Употребите правильный предлог:

Das Land besteht ... 16 Bundesländern.

- A zu
- B für
- C aus
- D mit

30. Найдите лишнее слово: ...

- A der Hund
- B die Fachschule
- C der Unterricht
- D das Heft

31. Выберите правильный вариант ответа:

Die Flagge der BRD ist ... .

- A Schwarz –rot – gelb
- B Rot- blau- weiß
- C Rot -gelb – Schwarz
- D Braun – rot –gelb

32. Выберите правильный вариант ответа: Die Bundesrepublik Deutschland liegt ... .

- A in Osteuropa
- B in der Mitte Europas
- C in Westeuropa
- D im Süden Europas

33. Определите глагол с неотделяемой приставкой:

- A auskommen
- B entdecken
- C mitmachen
- D durchgehen

34. Переведите предложение на немецкий язык: Он завтра встретится с другом.

- A Er ist morgen seinen Freund sehen.
- B Er wird morgen seinen Freund sehen.
- C Er hat morgen seinen Freund gesehen.
- D Er sieht morgen seinen Freund.

35. Подберите синоним к слову: groß von Wuchs (высокий ростом):

- A hoch
- B breit
- C dick
- D dünn

### Тема 1.1

**Задание 1.1.2** Переведите слова на русский язык.

Größe	Körper	Alter	Gesicht	Augen	Haare	Charakter
Groß	schmal	jung	Rund	groß	lockig	klüg
klein	dick	alt	oval	rund	glatt	böse
mittelgroß	dünn	mittelalt	quadrat	klein	lang	tapfer
	korpulent	20 -	breit	dunkel	kurz	grausam
	fit	jähriger	voll	blau	blond	gutmütig
			schön	grau	gepflegt	schön
					gewellt	lebensfroh
						mißgestimmt
						lüstig
						herzlos(hartherzig)
						nett
						hilfsbereit
						wundervoll

**Задание 1.1.3** Прочитайте и переведите текст:

Ich heiße Peter. Meine Familie ist groß. Sie besteht aus 5 Personen. Das sind: mein Vater, meine Mutter, mein Bruder, meine Schwester und ich. Mein Vater ist klüg und tapfer. Meine Mutter ist gutmütig und schön. Mein Bruder ist hilfsbereit und lüstig. Er ist meinem Vater ähnlich. Meine Schwester ist sehr nett, lebensfroh und belesend. Sie ist ganz die Mutter. Wir sehen uns nicht sehr ähnlich. Ich habe meine Familie gern.

**Задание 1.1.4** Ответьте на вопросы:

- Ist Peters Familie groß?
- Wie ist sein Vater?
- Ist sein Bruder seinem Vater ähnlich?
- Welche Charakterzüge sind für seine Mutter typisch?
- Wie sieht seine Schwester aus?

**Задание 1.1.5** Вставьте нужную форму глагола sein:

1. ... ihr Johanna und Anna?                      6. ... Sie Frau Schmidt?

- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| 2. Du ... toll.         | 7. Wie .... Dein Name?    |
| 3. Mein Name ... Frank. | 8. .... alles in Ordnung? |
| 4. Das ...Mark.         | 9. ....du Erik?           |
| 5. Ich ... Katrin.      |                           |

**Задание 1.1.6** Вставьте нужную форму глагола sein в диалоги:

1. – Guten Tag! Wie ... Ihr Name?  
– Mein Name ... Braun.  
– Ich ... Anna Mester. Herzlich Willkommen!
2. - Hallo! Wie heißt du?  
- Ich ..... Kai.  
- Geht es dir gut? .....Alles in Ordnung?  
- Ja, danke. Ich ....nur m- Ja, danke. Ich ....nur müde.
3. - Guten Morgen! Wer ....ihr?  
- Ich ...Peter, und das ..... Klara.  
- ....ihr neu hier?  
- Ich .... Kai. Nett euch kennenzulernen.

**Задание 1.1.7** Вставьте глагол «sein» в соответствующей форме:

1. Wir ... Studenten. 2. Ich ... Lehrer. 3. Du ... auch da. 4. Das ... Studenten. 5. Ihr ... gesund. 6. Dort ... Sie. 7. Anna ... krank. 8. Adam ... da. 9. Das Kind ... gesund.

**Задание 1.1.8** Вставьте глагол «haben» в соответствующей форме:

1. Was ... Sie hier? – Ich ... einen Bleistift. 2. ... Sie auch einen Bleistift? – Nein, ich ... einen Kugelschreiber. 3. Oleg Below ... ein Buch. ... du auch einen Buch? – Nein, ich ... kein Buch. 4. Wir ... Unterricht. ... ihr auch Unterricht? – Ja, wir ... Unterricht. 5. Der Lehrer fragt den Hörer: «... Sie eine Frage?» Der Hörer antwortet: «Nein, ich ... keine Frage.» 6. ... ihr Hefte und Bücher? 7. Er ... Hefte und Bücher.

**Задание 1.1.9** Определите, какой порядок слов имеют следующие предложения. Предложения переведите.

1. Heute geht meine Schwester ins Institut. 2. Sie arbeitet und studiert zugleich. 3. Am Institut studieren viele Studenten. 4. Um 6 Uhr abends beginnt die Vorlesung in Mathematik. 5. Sie übersetzen Texte aus deutschen Zeitschriften. 6. Der Betrieb erzeugt Fernsehapparate. 7. Seit diesem Jahr sind wir Fernstudenten.

**Задание 1.1.10** Составьте повествовательные предложения в двух вариантах (с прямым и обратным порядком слов). Предложения переведите.

1. Am Institut, ich, studiere. 2. Heute, zwei Vorlesungen, hat, die Gruppe. 3. Den Text, die Studentin, gut, übersetzt. 4. Wir, heute abend, arbeiten, mit dem Tonbandgerät. 5. Eine Kontrollarbeit, sie, jetzt, schreiben. 6. Die Studenten, eine Vorlesung im Fernsehen, hören, im Auditorium. 7. Lesen, verschiedene deutsche Zeitungen, sie.

**Задание 1.1.11** Найдите в тексте безличные и неопределенно-личные предложения:

1. Der Lehrer verteilt die Hefte. 2. Er wendet sich an einen Schüler. 3. «Wieder gibt es in deinen Hausaufgaben so viele Fehler!». 4. Der Schüler antwortet richtig. 5. «Ja, an Fehlern lernt man doch!»

**Тема 1.2**

**Задание 1.2.1** Заполните анкету (как для регистрации на сайте, так и в других целях):

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Geburtsort: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Staatsangehörigkeit: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Geschlecht: \_\_\_\_\_

Alter: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Email adresse \_\_\_\_\_

**Задание 1.2.2** Переведите на русский язык

1. die Familie
2. die Mutter
3. der Vater
4. bestehen
5. der Bruder (Brüder)
6. die Schwester (Schwestern)
7. der Sohn (Söhne)
8. die Tochter (Töchter)
9. die Großmutter (die Oma)
10. der Großvater (der Opa)
11. die Eltern
12. leben
13. von Beruf sein
14. der Onkel (n)
15. die Tante (n)
16. der Rentner( die Rentnerin)

**Задание 1.2.3** Прочитайте и переведите текст:

Ich heiße Oleg. Meine Familie ist sehr groß. Sie besteht aus 7 Personen. Das sind : mein Vater, meine Mutter, mein Bruder, meine Schwester, meine Oma, mein Opa und ich. Mein Vater ist 48 Jahre alt. Er ist Unternehmer von Beruf. Meine Mutter ist drei Jahre jünger als mein Vater. Sie arbeitet in einem Verlag. Mein Bruder ist Student. Er studiert am Institut. Er ist meinem Vater ähnlich. Meine Schwester Lena ist 10 Jahre alt. Sie lernt in der Schule. Meine Oma, Nina Petrowna, ist 61. Sie war Friseurin, jetzt ist sie Rentnerin. Mein Opa ist 66 Jahre alt, aber er arbeitet noch. Er ist Elektriker von Beruf. Ich bin Student. Ich studiere an der Eisenbahner Fachschule. In meiner Freizeit höre ich Musik und spiele Computer. Oft verbringt unsere Familie die Freizeit zusammen. Ich habe meine Familie gern.

**Задание 1.2.4** Ответьте на вопросы к тексту:

- Ist die Familie von Oleg groß?
- Aus wieviel Personen besteht sie?
- Wer sind diese Personen?
- Was ist sein Vater von Beruf?
- Ist seine Mutter jünger oder älter als sein Vater?

- Hat Oleg einen Bruder?
- Wo studiert sein Bruder?
- Wie alt ist seine Schwester?
- Was sind die Großeltern von Oleg?

**Задание 1.2.5** Как хорошо ты знаешь своего друга? Заполни анкету.

**Mein bester Freund**

Name \_\_\_\_\_

Beiname \_\_\_\_\_

Alter \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Geburtsort \_\_\_\_\_

**Mein Freund mag**

Speise \_\_\_\_\_

Hobby \_\_\_\_\_

Sport \_\_\_\_\_

Lieblingsbuch \_\_\_\_\_

Lieblingsmusik \_\_\_\_\_

Lieblingsfilms \_\_\_\_\_

Lieblingsfächer \_\_\_\_\_

TV Sendung \_\_\_\_\_

**Mein Freund**

liebt \_\_\_\_\_

hat Angst vor \_\_\_\_\_

sorgt für \_\_\_\_\_

**Задание 1.2.6** Поставьте вопросы к выделенным словам:

1. Die Studenten bereiten sich auf **das Seminar** vor. 2. Wir fahren oft an **diesem Haus** vorbei. 3. Wir warten auf **die Touristen** aus der BRD. 4. Sie unterhalten sich über **das neue Theaterstück**. 5. Der Professor ist mit **diesem Studenten** nicht zufrieden. 6. Ich bin mit **meinem Kollegen** nicht einverstanden. 7. Sie werden mit **der U-Bahn** ins Institut fahren. 8. Meine Schwester träumt vom **Beruf** einer Lehrerin. 9. Wir erinnern uns oft an **unseren Urlaub**. 10. Mein Bruder bringt Bücher für **seine Tochter**.

Время на выполнение: 10 минут

**Задание 1.2.7** Ответьте на следующие вопросы:

1. Mit wem fahren Sie zur Arbeit? 2. Womit fahren Sie heute nach Hause? 3. Worüber erzählt der Lehrer? 4. Wovon sprechen die Studenten? 5. Auf wen warten die Touristen? 6. Bei wem wohnt Ihr Freund? 7. Womit beschäftigen Sie sich? 8. Wovon träumen Sie?

**Задание 1.2.8** Составьте предложения из следующих слов:

1. man, hier, viel, arbeiten.
2. fahren, man, mit dem Bus, am besten.
3. man, ein Warenhaus, gehen, in, lieber.
4. das, im, Geschäft, anderen, man, bekommen, oft.
5. an der Kasse, zahlen, man, lieber.
6. zeigen, dort, Ihnen, man, bessere, Geräte.
7. andere, man, Farben, gern, nehmen.

**Задание 1.2.9** Просклоняйте следующие словосочетания:

1. der fleißige Schüler, dieser neue Lehrer, jener kurze Text;

2. das kleine Kind, dieses grüne Feld, jenes gute Buch;
3. die alte Frau, diese neue Schülerin, jene große Arbeit.

**Задание 1.2.10** Составьте вопросительные предложения в двух вариантах (с вопросительным словом, без вопросительного слова). Предложения переведите:

1. Sie gehen ins Auditorium.
2. Er antwortet gut.
3. Im Auditorium sind viele Studenten.
4. Sie schreiben eine Übung.
5. Die Studenten lesen deutsche Zeitungen.
6. Sie sprechen gut Deutsch.
7. Viktor ist Leiter einer Abteilung im Funkwerk.
8. Er arbeitet im Laboratorium.
9. Nach den Vorlesungen fahren wir nach Hause.
10. Der Lektor stellt Fragen.

**Задание 1.2.11** Составьте вопросительные предложения из следующих слов:

1. Er, wo, wohnt.
2. Heute, sie, wohin, fahren.
3. Der Text, wie, ist.
4. Die Fernstudenten, wann, studieren.
5. Antwortet, gut, wer.
6. Sie, jetzt, was, lesen.
7. Sie, eine Vorlesung im Fernsehen, hören, heute.
8. Am Institut, viele Studenten, studieren.

**Задание 1.2.12** Дополните вопросы:

1. ... kommen Sie?
2. ... wohnt er?
3. ... ist dein Name?
4. ... geht es dir?
5. ... seid ihr?

**Задание 1.2.13** Преобразуйте приведенные предложения в вопросительные:

1. Er kommt aus Österreich. -----
2. Sie spricht Italienisch. -----
3. Ihr sprecht sehr gut Deutsch. -----
4. Du sprichst schnell. -----
5. Er spricht sehr deutlich. -----

**Задание 1.2.14** Задайте вопросы к подчеркнутым членам предложения:

1. Sie heißt Monika.
2. Das ist mein Freund.
3. Er spricht langsam.
4. Er wohnt in Frankreich.
5. Es geht mir gut.

**Задание 1.2.15** Замените русское вопросительное слово немецким и переведите вопросы:

1. (кто) ist das?
2. (что) ist das?
3. (кто) lernt Deutsch?
4. (что) lernen Sie?
5. (как) heißt dein Freund?
6. (где) wohnt er?
7. (куда) fahren Sie?
8. (откуда) kommen Sie?
9. (как) heißen Sie?
10. (где) wohnen Sie?
11. (когда) kommen Sie?
12. (сколько) Sprachen lernt er?
13. (какие) Sprachen lernen Sie?
14. (почему) treibt er Sport?

## Тема 2.1

**Задание 2.1.1** Переведите на русский язык следующие слова и словосочетания.

Aufstehen, wecken, erwachen, lüften, Bett machen, sich waschen, die Zähne putzen, sich anziehen, sich kämmen, frühstücken, trinken, essen, losgehen, wohnen, fahren mit, zu Fuß gehen, beginnen, der

Unterricht (en), das Mittagessen, sich ausruhen, spaziergehen, fernsehen, zu Hause bleiben, der Arbeitstag.

**Задание 2.1.2** Прочитайте и переведите текст:

Mein Arbeitstag

Ich stehe jeden Tag um 7 Uhr auf. Gewöhnlich weckt mich meine Mutter oder mein Wecker, aber manchmal erwache ich von selbst. Schnell lüfte ich mein Zimmer und mache mein Bett. Ich mache Morgengymnastik und gehe dann ins Bad. Ich wasche mich und putze die Zähne. Dann ziehe ich mich schnell an und kämme mich. Um halb acht setze ich mich an den Tisch und frühstücke. Gewöhnlich trinke ich eine Tasse Kaffee mit Milch, Kakao oder Tee und esse belegte Brötchen mit Wurst, Schinken oder Käse. Manchmal esse ich noch Joghurt. In einer Viertelstunde bin ich mit dem Frühstück fertig. Ich ziehe meine Jacke an und gehe um 8 Uhr los. Ich wohne nicht weit von meiner Schule. Für meinen Schulweg brauche ich eine Viertelstunde. Ich fahre mit dem Bus und gehe zu Fuß. Die Bus-Haltestelle ist in der Nähe. Aber ich fahre nicht gern mit dem Bus, denn er ist immer voll. Ich komme in die Schule immer pünktlich. Der Unterricht beginnt um halb neun. Wir haben täglich fünf bis sechs Stunden. Um halb drei bin ich schon frei. Ich gehe nach Hause. Nach dem Mittagessen ruhe ich mich aus: ich gehe spazieren oder sehe fern. Dann mache ich mich an die Hausaufgaben. Abends gehe ich manchmal zu meiner Freundin. Wenn das Wetter schlecht ist, bleibe ich zu Hause und lese ein interessantes Buch. Um 23 Uhr bin ich schon im Bett. So vergeht mein Arbeitstag.

**Задание 2.1.3** Ответьте на вопросы к тексту:

- 1) Um wieviel Uhr stehen Sie auf?
- 2) Erwachen Sie von selbst?
- 3) Wann frühstücken Sie?
- 4) Was essen Sie zum Frühstück?
- 5) Wohnen Sie weit von der Fachschule?
- 6) Was machen Sie abends?

Время на выполнение: 10 минут

**Задание 2.1.4** Вставьте во фразы нужный определенный артикль:

- 1) Wo ist ... Café «Espresso»?
- 2) Wo befindet sich ... Firma «Schmidt&Müller»?
- 3) Ist das ... Kino «Sirene»?
- 4) Wo ist ... Laden?

**Задание 2.1.5** Вставьте во фразы нужный неопределенный артикль.

- 1) Wo ist hier ... Apotheke?
- 2) Kennen Sie ... Café in der Nähe?
- 3) Das ist doch ... Restaurant!
- 4) Ist das ... Park?

**Задание 2.1.6** Определите профессию:

Образец: Sie näht Kleider. Sie ist Schneiderin.

1. Er übersetzt bei Kongressen.
2. Er leitet ein Orchester.
3. Sie tanzt im Grossen Theater.
4. Er steuert ein Flugzeug.
5. Er operiert die Kranken.
6. Er repariert die Uhren.
7. Er komponiert Musik.
8. Sie lehrt die Schüler deutsch sprechen.
9. Sie malt Bilder.
10. Sie spielt die Rolle von Desdemona.

**Задание 2.1.7** Образуйте родительный падеж от следующих существительных:

der Schüler, der Genosse, der Arbeiter, der Matrose, das Lehrbuch, das Diktat, die Mutter, der Abiturient, der Plan, das Mädchen, der Lektor, die Bürgerin, der Staat, die Hauptstadt, der Realismus, das Herz, der Gedanke, das Nervensystem, die Feldblume, der Held, die Heldentat, das Mietglied, der Traktorist, die Losung, das Weltall, der Kosmonaut, die Produktion, der Artikel, das Gedicht, die Ausstellung, der Soldat, der Kollege, das Gebäude, die Liebe.

**Задание 2.1.8** Переведите на немецкий язык следующие словосочетания:

Фильм режиссера, статья журналиста, речь президента, содержание романа, жизнь героя, рассказ рабочего, промышленность страны, природа Германии, любовь матери, конец рассказа, работа отца, ответы учеников, здания Москвы, девочки нашего класса, города России, государства Азии, картины художников России.

## Тема 2.2

**Задание 2.2.1** Переведите следующие слова:

Die Sportart  
Das Sportspiel  
Die Sporthalle  
Der Sportsaal  
Das Sportgeschäft  
Der Sportanzug  
Der Trainer

**Задание 2.2.2** Прочитайте и переведите текст:

### Der Sport

Sport ist gesund, deshalb sollen jedes Mädchen und jeder Junge mehrmals in der Woche Sport treiben. Die wichtigsten Grundsportarten sind: Leichtathletik, das Turnen, das Schwimmen und Spiele. Von den Ballspielarten kennen wir Fußball, Handball, Basketball, Volleyball, Hockey, Tennis, Tischtennis u.a. Rudern und Motorwassersport gehören zu den Wassersportarten. Weitere Sportarten sind: Fünfkampf, Radsport, Wasserspringen u.a. Natürlich kennt ihr auch die beliebten Wintersportarten: Skilauf, Schlittensport, Eiskunstlauf und Eishockey. In fast allen Sportarten gibt es Landes-, Europa- und Weltmeinschaften, und die besten Leistungen werden Rekorde genannt.

**Задание 2.2.3** Составьте предложения из следующих слов:

1. man, hier, viel, arbeiten.
2. fahren, man, mit dem Bus, am besten.
3. man, ein Warenhaus, gehen, in, lieber.
4. das, im, Geschäft, anderen, man, bekommen, oft.
5. an der Kasse, zahlen, man, lieber.
6. zeigen, dort, Ihnen, man, bessere, Geräte.
7. andere, man, Farben, gern, nehmen.

**Задание 2.2.4** Переведите глаголы, найдите глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками, проспрягайте глаголы в настоящем времени, напишите 3 формы глагола.

Слабые глаголы	Сильные глаголы
bauen, spielen, reisen, benutzen, passieren, aufmachen, sich entwickeln	fahren, abfahren, ziehen, verbinden, stattfinden, mitnehmen, aussteigen, bleiben

Употребите правильную форму глагола в настоящем времени. Переведите предложения:

**Пример: Der Zug ... um 10 Uhr ... . (отправляться)**

**Der Zug fährt um 10 Uhr ab . Поезд отправляется в 10 часов.**

1. Die Stadtbahn ... .. schnell. (развиваться)
2. Ich ... mit dem Auto. (ехать)
3. Die Eisenbahn ... eine wichtige Rolle im Verkehrswesen. (играть)
4. Er ... die Dampflokomotive in 1874. (строить)
5. Es ist interessant, mit dem Zug zu ... . (путешествовать)
6. Jeder Mensch ... dieses oder jenes Verkehrsmittel. (использовать)
7. Die Eisenbahnen ... verschiedene Punkte des Territoriums unseres Landes miteinander. (соединять)
8. Die Dampflokomotive ... die Wagen. (тянуть)
9. Es ... hier... . (происходить, случаться)
10. Wir ... das Gepäck ... . (брать с собой)
11. Er ... zu Hause. (оставаться)
12. Die Schwester ... den Koffer ... . (раскрывать)
13. Sie ... aus dem Bus ... . (выходить)

**Задание 2.2.5** Напишите словами следующие числительные:

6, 10, 11, 17, 22, 36, 57, 161, 243, 603, 789, 900, 1000, 1254, 2165487, 5026359.

Прочитайте следующие даты:

1740, 1861, 1917, 1941, 1980, 2000, 2005, 1567, 1252, 1470.

**Задание 2.2.6** Составьте предложения по образцу:

1819

- 1819 wurde der Dichter Theodor Fontane geboren.

- Im Jahre 1819 wurde der Dichter Theodor Fontane geboren.

1. 1865/ der Schriftsteller R.Kipling 2. 1770/ der Komponist L. Beethoven 3. 1828/ der russische Schriftsteller L.Tolstoj 4. 1844/ der Ingenieur K.Benz 5. 1883/ der schwebische Ingenieur und Stifter des Nobelpreises A.Nobel 6. 1847/ der Erfinder Th.Edison

**Задание 2.2.7** Ответьте на вопросы:

1. Wie tief ist der Stille Ozean? (11022 m)

2. Wie groß ist der Nil? (6671 km) der Amur (4440 km)

3. Wie groß ist die Fläche Deutschlands? (357150 km)

**Задание 2.2.8** Переведите на немецкий язык:

1. Восемнадцать врачей; 2. Пять ошибок; 3. Два письма; 4. Девятнадцать текстов; 5. Семь столов; 6. Шестьдесят два студента; 7. Семьдесят пять учителей; 8. Шестьсот восемьдесят две причины; 9. Сто шестнадцать карт; 10. Восемь учениц; 11. Тридцать четыре упражнения; 12. Пятнадцать окон; 13. Восемьдесят три дома; 14. Тринадцать слов; 15. Двадцать (пар) часов.

**Задание 2.2.9**

а) Назовите время.

1.10.00 2.11.15 3.18.25 4.15.30 5.9.20 6.7.35 7. 20.45 8. 12.00 9. 24.00

б) Употребите предлог um.

1. Wann beginnt die Theatervorstellung? (13.00 Uhr, 19.00 Uhr)
2. Wann beginnen die Filmaufführungen? (10.00, 12.00, 14.30, 16.30, 18.00, 20.00)

### **Задание 2.2.10**

а) Ответьте на вопросы:

1. Der wievielte Tag der Woche ist Montag? Dienstag? Donnerstag?
2. Der wievielte Monat ist Dezember? September? April?
3. Wann hast du Geburtstag?  
Muster: am 5. 02. (am fünften zweiten)
2. Wann hat Geburtstag deine Mutter? dein Vater? deine Schwester? dein Freund?
3. Wann feiern wir das Neujahr? (1.01)
4. Was feiert man am 8.03?
5. Wann bist du im Kino gewesen?
6. Wann hast du den Zahnarzt besucht?

### **Задание 2.2.10**

а) Ответьте на вопросы:

1. Der wievielte Tag der Woche ist Montag? Dienstag? Donnerstag?
2. Der wievielte Monat ist Dezember? September? April?
3. Wann hast du Geburtstag?  
Muster: am 5. 02. (am fünften zweiten)
2. Wann hat Geburtstag deine Mutter? dein Vater? deine Schwester? dein Freund?
3. Wann feiern wir das Neujahr? (1.01)
4. Was feiert man am 8.03?
5. Wann bist du im Kino gewesen?
6. Wann hast du den Zahnarzt besucht?

## **Тема 2.3**

**Задание 2.3.1** Переведите слова с помощью словаря:

die Beschäftigung, freiwillig, regelmässig, widmen, unbegrenzt, sammeln, die Münzen, die Abzeichen, die Gegenstände, basteln, stricken und nähen, wandern, angeln, sich sonnen, abhängen von.

**Задание 2.3.2** Прочитайте и переведите текст:

Ein Hobby ist eine Beschäftigung, welcher der Mensch freiwillig, regelmässig und gerne seine Zeit widmet. Die Welt von menschlichen Hobbys ist unbegrenzt. Einige Menschen sammeln bestimmte Bücher, Zeitschriften, Ansichtskarten, Briefmarken, Münzen, Abzeichen und andere vorstellbare und unvorstellbare Gegenstände. Die anderen basteln verschiedene Sachen, konstruieren diverse Objekte, erfinden neue Mechanismen, stricken und nähen schöne Kleidungsstücke. Ein Hobby bedeutet aber nicht, dass man unbedingt mit materiellen Gegenständen zu tun hat. Es gibt Menschen, die viel und gerne lesen, musizieren, singen, wandern, angeln, Sport treiben. Und alle diese Beschäftigungen werden auch als ihre Hobbys bezeichnet. Am Wochenende gehen viele Menschen gerne spazieren, fahren ins Grüne, organisieren Picknicks, baden, sonnen sich oder laufen Schlittschuh, Ski, Bergschi. Man kann auch ins Kino, ins Theater, ins Museum, in die Schwimmhalle gehen. Hier hängt alles vom Wetter und von der Jahreszeit ab.

## **Тема 2.4**

**Задание 2.4.1** Прочитайте внимательно отрывок из текста и ответьте кратко на вопрос: о чем идет речь в отрывке:

Das älteste Massenmedium ist? Wie bekannt, das Buch. Seit der Erfindung des Buchdrucks waren die wichtigste Informationsquelle. Die Bücher gaben die Informationen weiter. Dann kamen dazu Zeitungen und Zeitschriften. Der Informationsaustausch wurde intensiver. Und dann kamen Radio und Fernsehen dazu.

**Задание 2.4.2** Какие задачи ставят перед собой СМИ? Прочитайте текст и попытайтесь ответить на этот вопрос. Но сначала найдите в словаре значение следующих слов: die Institution(-en); der Zusammenhang; der Missstand; der Amtsinhaber; beitragen zu; die Entscheidung; der Bürger; das Verhalten

#### Aufgaben der Massenmedien

Die Massenmedien haben die Aufgabe, Informationen zu verbreiten, sie sollen so umfassend, sachgerecht und verständlich wie möglich sein; zur Meinungsbildung der Bürger einzutragen, indem sie komplizierte politische Probleme und Zusammenhänge einsichtig machen und politische Ereignisse kommentieren; die Entscheidungen der politischen Institutionen sowie das Verhalten der Amtsinhaber zu kontrollieren und Missstände zu kritisieren.

Пояснения к тексту: sachgerecht – соответствующий; einsichtig – ясный, четкий

**Задание 2.4.3** Найдите в тексте немецкие эквиваленты следующих предложений:

1. СМИ ставят своей целью оказывать влияние на формирование мнений граждан, разъясняя сложные политические проблемы и взаимосвязи и комментируя политические события.
2. СМИ ставят своей задачей контролировать решения политических организаций, а также деятельность чиновников и критиковать неблагоприятное положение дел.

**Задание 2.4.4** Ответьте на вопросы, дополняя предложения:

- Die Massenmedien haben die Aufgabe, Informationen zu ...
- Sie müssen zur Meinungsbildung der Bürger ...
- Sie müssen komplizierte politische Probleme ... machen und politische Ereignisse ...
- Sie haben die Aufgabe, die Entscheidungen der politischen Institutionen zu ...
- Auch das Verhalten der Amtsinhaber müssen sie ... und Missstände ...

**Задание 2.4.5** Каждое утро немцы покупают газеты и журналы. Какие из них особенно популярны? Прочитайте их названия: Berliner Zeitung, die Zeit, die Welt, Bunte, Focus, Stern, der Spiegel, Brigitte, Frankfurter Allgemeine, Süddeutsche Zeitung usw. Перед вами рубрики и заголовки из «Süddeutsche Zeitung». Найдите соответствия:

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Kultur                     | a) Viel sitzen macht die Kinder krank                          |
| 2. Sport                      | b) Industriebetrieb sucht Assistenten des EDV-Verantwortlichen |
| 3. Nachrichten aus aller Welt | c) 6:3! Brasilien unschlagbar!                                 |
| 4. Anzeigen                   | d) Clinton gibt grünes Licht für Nato-Einsatz in Kosovo        |
| 5. Werbung (Reklame)          | e) Zwischen Pop und Klassik                                    |
| 6. Themen aus dem Ausland     | f) Tipps&Trends  |
| 7. Gesundheit                 | g) 7 Tage Weltgeschehen  |

#### Тема 2.5

**Задание 2.5.1** Переведите слова и выражения:  
zerstören

die Abgase  
die Verschmutzung  
sparsam umgehen  
in Gefahr sein  
verringern  
der Verbrauch  
geht...an  
beeinflussen  
Müll und Abfälle  
der Lärm  
ungesund  
verschmutztes Wasser

**Задание 2.5.2** Прочитайте и переведите текст:

Text: Umweltprobleme

Seit die Menschen die Erde bewohnen, versuchen sie die Natur zu nutzen und zu verändern. Die Natur ist eine natürliche Umwelt, die uns umgibt. Das sind Wälder, Tiere und Pflanzen, Bodenschätze, Luft, Flüsse, Seen und Meere. Technische Erfahrungen und Erfindungen wirken sich aber nicht immer positive aus. Die Technik kann unsere Umwelt zerstören. Das Waldsterben, die Luft- und Wasserverschmutzung, das Ozonloch bedrohen unser Leben. Die Natur ist stark durch die Industrie, viel Verkehr und unseren Haushalt belastet. Die Waldfläche auf der Erde hat in den letzten 200 Jahren um die Hälfte **verringert**. Das Leben der Tiere und Pflanzen ist auch in Gefahr. Einige Tier- und Pflanzenarten sind verschwunden. Viele stehen unter dem Naturschutz, weil sie selten geworden sind. Wir vergessen manchmal, dass der Wald uns nicht nur Holz gibt. Er gibt Zuflucht vielen Tieren und Pflanzen, reinigt die Luft, **hält** Wasser im Boden **zurück**, schützt uns vor dem Lärm und ist für das Klima sehr wichtig. Es geht auch um Luft-, Wasser- und Bodenverschmutzung. Die Industriebetriebe stoßen ihre Abgase in die Luft aus. Die Autos tragen dazu bei. Darunter leiden die Menschen, die häufiger an Allergien erkranken. Gefährlich ist auch das Ozonloch. Ohne Ozonschicht wäre das Leben der Tiere und Pflanzen gar nicht möglich. Aktuell ist auch die Frage des Wasser- und Energieverbrauchs. Die natürlichen Ressourcen der Erde sind begrenzt. Man muss mit dem Wasser und Energie sparsam umgehen. Nur die Menschen können etwas für die Umwelt tun. Der Naturschutz **geht alle an**. Für uns ist es wichtig, ob wir in einer gesunden Umwelt in der Zukunft leben werden.

**Задание 2.5.3** Дайте русские эквиваленты следующих слов и выражений:

Wälder, Tiere, Pflanzen, Bodenschätze, Luft, Flüsse, Seen, Meere

**Задание 2.5.4** Дайте немецкие эквиваленты следующих слов и выражений:

Окружающая среда, озоновая дыра, расход воды, защита окружающей среды касается всех

**Задание 2.5.5** Ответьте на вопросы к тексту «Проблемы окружающей среды»)

- 1) Was sind die wichtigsten Probleme des Umweltschützes?
- 2) Wie reagieren Tiere und Pflanzen auf die Umweltverschmutzung?
- 3) Welche Umweltprobleme gibt es in Russland?
- 4) Wie ist die Umwelt mit unserer Gesundheit verbunden?

**Задание 2.5.6** Переведите на немецкий язык:

- 1) Актуален вопрос потребления воды и энергии.
- 2) Только люди могут что-нибудь сделать для окружающей среды.
- 3) Для нас важно, будем ли мы жить в будущем в здоровой окружающей среде.

## Тема 2.6

**Задание 2.6.1.** Дайте перевод следующих слов: die Selbstbedienung - самообслуживание

die Büchse - банка

der Schweinebraten - жаркое из свинины

der Korb - корзина

die Kohlrouladen - голубцы

das Spiegelei - яичница-глазунья

gezuckerte Kondensmilch - сгущенное молоко

**Задание 2.6.2** Прочитайте и переведите текст "В супермаркете":

Heute ist Samstag. Gewöhnlich geht mein Vater an diesem Tag einkaufen.

Der Supermarkt liegt nicht weit von unserem Haus. Ich will auch mitgehen, das macht mir Spaß.

Im Supermarkt gibt es verschiedene Abteilungen, z. B. für Fleisch und Wurst, für Milchprodukte, Gemüse, Obst und Getränke. Da ist Selbstbedienung und wir nehmen einen Korb.

Zuerst kaufen wir zwei Kilo Tomaten. Wir essen Tomatensalat gern. Ich lege ein Kilo Äpfel in unseren Korb. Die Mutter hat uns gebeten noch Kohl zu kaufen. Heute macht sie Kohlrouladen. Der Vater sagt,

dass der Kohl billig ist. Wir nehmen 10 Eier. Oft essen wir morgens Spiegelei. Würstchen brauchen wir auch. Manchmal ist es sehr gut Würstchen zum Frühstück zu essen. Wurst brauchen wir nicht. Wir

haben genug zu Hause. Ich habe gezuckerte Kondensmilch gern. Der Vater weiß das und nimmt für mich eine Büchse. Da erinnern wir uns an das Fleisch. Natürlich brauchen wir Schweinefleisch. Am

Sonntag haben wir Besuch und die Mutter will Schweinebraten zubereiten. Fisch brauchen wir nicht,

aber eine Ente müssen wir kaufen. Bald habe ich Geburtstag. Zum Geburtstag wird meine Mutter eine Ente mit Äpfeln braten. In der Abteilung für Milchprodukte kaufen wir ein Stück Butter, holländischen

Käse, eine Packung Quark und Joghurt. Für unsere Katze kaufen wir eine Packung Milch. Mein Vater

trinkt gewöhnlich Mineralwasser vor dem Essen, darum kauft er eine Flasche. Für Mutter kaufen wir

Apfelsaft. Endlich ist unser Korb voll. Wir haben alles gekauft, was wir brauchen. Die Waren sind

frisch. Der Vater zahlt an der Kasse und wir gehen nach Hause.

**Задание 2.6.3** Дополните предложения глаголом können в нужной форме:

1. Er ... jeden Augenblick kommen.
2. Ich ... gut Deutsch sprechen.
3. Sie (они) ... jetzt gehen.
4. ... du Deutsch lesen?
5. Ihr .. schon nach Hause gehen.
6. Wir ... uns hier unterhalten.
7. ... Anna ohne Wörterbuch übersetzen.
8. .... Sie Ihren Lehrer schon gut verstehen?

2. Дополните предложения глаголом dürfen в нужной форме:

1. .... man hier rauchen? 2. ... ich heraus? 3. Sie (они) ... hier Platz nehmen. 4. Du ... hier dein Heft lassen. 5. Er ... heute nicht bleiben. 6. Sie (она) ... an seine Liebe nicht glauben. 7. Wir ... nach Hause gehen.

3. Дополните предложения глаголом mögen в нужной форме:

1. Er ... dieses Mädchen. 2. Er ... Eis, sie ... Schokolade, aber ich ... Marzipan am liebsten. 3. Wir ... Ihnen helfen. 4. Was ... Sie? 5. Welches Buch ... du lesen? 6. Wohin ... ihr heute abend gehen? 7. .... Sie eine Tasse Tee?

4. Дополните предложения глаголом wollen в нужной форме:

1. Ich ... gern meine Freunde besuchen. 2. ... du mit uns dahin reisen? 3. Wir ... uns in diesem Jahr am Meer erholen. 4. Er ... eine Reise nach Deutschland machen. 5. Sie (она) ... Geld bekommen. 6. ... Sie heute ins Kino gehen? 7. Der Eisenbahner ... sein Urlaub in August verbringen.

5. Дополните предложения глаголом müssen в нужной форме:

1. Er ... liegen, er ist krank. 2. Wir ... ihm helfen. 3. Unser Volk ... gut leben. 4. Ihr ... euch zum Unterricht rechtzeitig kommen. 5. Du ...noch hier arbeiten. 6. Ich ...meine Eltern besuchen. 7. Um wieviel Uhr ... Sie morgen gehen?

6. Дополните предложения глаголом sollen в нужной форме:

1. Wieviel Stunden ...ihr arbeiten? 2. ... ich meine Frage wiederholen? 3. ... der Lehrer euch diese Regel noch einmal erklären? 4. ... du den Text übersetzen? 5. Was ... man in diesen Fall tun? 6. Morgen ... eine Beratung stattfinden. 7. Wir ... ihm das sagen.

## Тема 2.7

**Задание 2.7.1** Прочитайте и переведите текст:

Der Valentinstag

Der Valentinstag ist seit dem Mittelalter als eigentliches Fest der Jugend und der Liebe. Der heilige Valentin starb um das Jahr 269 in Rom. Valentin galt als der Patron der Verliebten und als Stifter einer guten Heirat. Zuerst in Frankreich hat sich der 14. Februar, der Valentinstag als Tag der Brautleute entwickelt. Später wurde der Valentinstag auch in anderen Ländern entwickelt. Heute ist der "Tag der Verliebten" nicht mehr aus dem Festtagsleben wegzudenken.

Das Herz ist das Symbol des Tages, deshalb werden Sträuße in Herzform gebunden und Kuchen gebacken. Menschen, die man gerne hat, überrascht man am Valentinstag mit einem Blumenstrauß. Man macht auch kleine Geschenke. An diesem Tag schenkt man Glückwunschkarten, die mit den Worten beginnen "Ich liebe dich."

In Deutschland glaubten die Mädchen früher, sie würden den Mann heiraten, den sie am Valentinstag zuerst vor dem Hause erblicken. Das war für viele Jungen Anlass, am frühen Morgen zum Hause ihrer Verliebten zu gehen, und dies mit einem Blumenstrauß zu überraschen.

Am Valentinstag spricht man über Liebe, singt man Liebeslieder, führt man Liebesgedichte vor. Man macht Liebeserklärungen, man küsst einander. Ein schönes Fest ist der 14. Februar. Nicht wahr? Ich schlage euch vor, ein lustiges Wettbewerb zwischen Jungen und Mädchen zu veranstalten.

**Задание 2.7.2** Найдите соответствия:

1. Ein jeder kennt die Liebe auf Erden!
2. Ich will nicht lernen, ich will heiraten!
3. Den Glücklichen schlägt keine Stunde!
4. Oh! Wie trügerisch sind die Weiberherzen!
5. Man hüte sich von seinem Lieb zu scheiden
6. Raum ist in der kleinsten Hütte für ein glücklich liebend Paar
7. Je weniger wir die Frauen lieben, je mehr sind sie für uns entbrannt.

Любви все возрасты покорны. Не хочу учиться, а хочу жениться! Счастливые часов не наблюдают. Сердце красавиц склонно к измене. С любимыми не расставайтесь! С милым рай и в шалаше. Чем меньше женщину мы любим, тем больше нравимся мы ей.

**Задание 2.7.3** Ответьте на вопросы:

Für Mädchen. Wer ist in der Klasse....?

die bescheidenste	die ruhigste	die begehrteste
die zärtlichste	die extravaganteste	die schlänkste
die lustigste	die eleganteste	die gutherzigste
die klugste	die neckischste	die höfflichste
die hilfsbereiteste	die schönste	
die hübschste	die arbeitsamste	

Für Jungen. Wer ist in der Klasse...?

der sportlichste	der ernsteste
der stärkste	der ruhigste
der gutmütigste	der klügste
der zuvorkommendste	der mutigste
der männlichste	der humorvollste
der schweigsamste	der tapferste

**Задание 2.7.4.** Найдите в тексте предложения с прямым и обратным порядком слов.

## Тема 2.8

**Задание 2.8.1** Переведите следующие слова: das Grundgesetz; die Staatsordnung bestimmen; ein Rechtsstaat; die staatliche Gewalt ausüben; die Rechtsprechung; der Staatsoberhaupt; völkerrechtlich vertreten; für das Amt; wählen

**Задание 2.8.2** Прочитайте и переведите текст:

Nach Artikel 20 des Grundgesetzes ist die BRD ein demokratischer und sozialer Bundesstaat. Vier Prinzipien bestimmen die Staatsordnung der Republik. Sie ist eine Demokratie, ein Rechtsstaat, ein Sozialstaat und ein Bundesstaat. Die Staatliche Gewalt üben dem Grundgesetz nach besondere Organe der Gesetzgebung, der vollziehenden Gewalt und der Rechtsprechung aus. Staatsoberhaupt der Bundesrepublik ist der Bundespräsident. Er wird von der Bundesversammlung gewählt. Der Bundespräsident vertritt die Bundesrepublik völkerrechtlich: schließt Verträge mit anderen Staaten ab. (empfängt Botschafter, ernennt und entläßt Bundesrichter, Bundesbeamte, Offiziere). Er schlägt dem Bundestag einen Kandidaten für das Amt des Bundeskanzlers vor und ernennt und entläßt auf Vorschlag des Kanzlers die Minister. Der deutsche Bundestag wird vom Volk auf 4 Jahre gewählt. Seine wichtigsten Aufgaben sind: die Gesetzgebung, die Wahl des Bundeskanzlers und die Kontrolle der Regierung. Der Bundesrat, die Vertretung der Länder, besteht aus den Mitgliedern der Landesregierungen und wirkt an der Gesetzgebung mit. Die Bundesregierung besteht aus dem Bundeskanzler und den Bundesministern. Der Kanzler wird vom Bundestag gewählt. Die Aufgabe des Bundesverfassungsgerichtes ist es, über die Einhaltung des Grundgesetzes zu wachen. In Bundestag sind 5 Parteien vertreten: die SPD, die CDU, die CSU (Bayern), die FDP und die Grünen.

**Задание 2.8.3** Ответьте на вопросы:

1. Was für ein Staat ist die BRD? 2. Welche Prinzipien bestimmen die Staatsordnung der Republik? 3. Welche Organe üben die Staatliche Gewalt aus? 4. Wovon wird Staatsoberhaupt gewählt? 5. Wie ist die Rolle des Bundespräsidenten? 6. Wie sind die wichtigsten Aufgaben des Deutschen Bundestages?

7. Woraus besteht der Bundesrat? 8. Woraus besteht die Bundesregierung? 9. Wie ist die Aufgabe des Bundesverfassungsgerichtes? 10. Welche Parteien sind in Bundestag vertreten?

**Задание 2.8.4** Перепишите предложения в Präteritum , Perfekt.

Пример: Der Zug fährt um 10 Uhr ab .

Der Zug fuhr um 10 Uhr ab .

Der Zug ist um 10 Uhr abgefahren .

1. Die Stadtbahn ... .. schnell. (развиваться )
2. Ich ... mit dem Auto. (ехать)
3. Die Eisenbahn ... eine wichtige Rolle im Verkehrswesen. (играть)
4. Er ... die Dampflokomotive in 1874. (строить)
5. Es ist interessant, mit dem Zug zu ... . (путешествовать)
6. Jeder Mensch ... dieses oder jenes Verkehrsmittel. (использовать)
7. Die Eisenbahnen ... verschiedene Punkte des Territoriums unseres Landes miteinander. (соединять)
8. Die Dampflokomotive ... die Wagen. (тянуть)
9. Es ... hier... . (происходить, случаться)
10. Wir ... das Gepäck ... . (брать с собой)
11. Er ... zu Hause. (оставаться)
12. Die Schwester ... den Koffer ... . (раскрывать)
13. Sie ... aus dem Bus ... . (выходить)

## Тема 2.9

**Задание 2.9.1** Прочитайте и переведите тексты, ответьте на вопросы:

### Berlin

Berlin ist die Hauptstadt Deutschlands.

Berlin wurde im 13. Jahrhundert gegründet.

Heute ist Berlin ein wichtiges politisches, industrielles und kulturelles Zentrum.

Hier gibt es viele Sehenswürdigkeiten.

Das sind Reichstag, die Staatsoper, der Fernsehturm , das Alt Museum, der Deutsche Dom, das Rote Rathaus .

Das Brandenburger Tor ist ein Wahrzeichen Berlins.

Die Lindenstraße ist sehr schön.

Weitbekannt sind der Turm der Kaiser-Wilhelm –Gedächtniskirche, das Pergamonmuseum, das Schiller-Theater.

Was gefällt Ihnen am besten?

### Dresden

Dresden ist das politische und kulturelle Zentrum des Landes Sachsen.

Diese Stadt befindet sich am Ufer des Flusses Elbe.

Dresden nennt man “Elbflorenz”.

Dresden ist eine Kulturmetropole Deutschlands.

Hier gibt es viele Sehenswürdigkeiten.

Das sind : die Semperoper, die Frauenkirche, die Russische-orthodoxe Kirche.

Touristen aus aller Welt können den berühmten Zwinger besuchen und die Werke weltbekannten alten und modernen Maler in der Dresdener Gemäldegalerie bewundern.

Welche Sehenswürdigkeit möchten Sie besuchen?

## München

München ist die Hauptstadt des Landes Bayern.

Die Stadt zählt 1,2 Millionen Einwohner.

In der Stadt sind zwei Universitäten und viele Hochschulen.

München ist die Stadt der Industrie.

Besonders stark sind die Elektrotechnik, Bekleidungs- und Nahrungindustrie.

Überall bekannt sind die schnellen BMW- Wagen der Bayerischen Motorenwerke.

Das bekannteste Wahrzeichen von München ist die Frauenkirche.

**Задание 2.9.2** Определите временные формы пассив:

1. Bremen und Hamburg werden Stadtstaaten genannt. 2. Berlin wurde im 13. Jahrhundert gegründet. 3. Nachdem Berlin Mitte des 15. Jahrhunderts zur Kurfürstlichen Residenz gewählt worden war, begann eine rasche Entwicklung der Stadt. 4. 1945 wurde Berlin in 4 Sektoren eingeteilt. 5. Eines der bekanntesten Theater Berlins, das Berliner Ensemble, ist B. Brecht und seiner Frau 1947 gegründet worden. 6. Heute, wenn viele Theater geschlossen werden, wird alles gemacht, damit dieses Theater weiter besteht.

**Задание 2.9.3** Переведите предложения, обращая внимание на парные союзы:

1. Dieses Werk liefert seine Produktion nicht nur in verschiedene Städte unseres Landes, sondern auch in die andere Staaten. 2. In Rußland tragen die Eisenbahnen immer noch die Hauptlast sowohl im Gütertransport als auch im Reiseverkehr. 3. Je höher der Wirkungsgrad der Maschine ist, desto wirtschaftlicher ist sie. 4. Die Transportausstellung findet entweder im Polytechnischen Museum oder im Park «Sokolniki» statt. 5. Bonn ist nicht nur eine bedeutende Industriestadt der BRD, sondern auch ein Kulturzentrum.

**Задание 2.9.4** Вставьте вместо точек подходящие по смыслу парные союзы. Предложения переведите:

1. Die Metalle spielen ... in der Schwerindustrie ... auf anderen Gebieten der Produktion eine immer größere Rolle. 2. ... höher sich die Technik entwickelt, ... mehr erleichtert sie die Arbeit des Menschen. 3. Von Jahr zu Jahr wächst der Verkehr ... zwischen den russischen Städten ... zwischen Rußland und den anderen Ländern. 4. ... Chemikalien ... Bakterien können den Stoff Perlon zerstören. 5. Elektromotoren können ... in den Betrieben ... in der Landwirtschaft ausgenutzt werden.

## Тема 2.10

**Задание 2.10.1** Прочитайте и переведите текст:

Der Mensch kann ohne Musik nicht leben. Musik ist eine Sprache, die jeder versteht.

Musik ertönt überall, sogar im Wald können wir das Singen der Vögel hören. Es gibt klassische Musik und Unterhaltungsmusik. Klassische Musik hört man am besten in einem Konzertsaal, gespielt von einem Sinfonieorchester. Es gibt viele berühmte Komponisten, deren Musik ewig ertönen wird. Das sind Ludwig van Beethoven, Wolfgang Amadeus Mozart, J. Sebastian Bach, Haydn, Tschaikowski, Verdi und Johann Strauß. Der größte Teil der Menschen bevorzugt leichte Musik. Man hört sie im Radio, im Fernsehen. Die moderne Musik teilt sich in Pop, Rock, Disko und andere Musik. Die Menschen der älteren Generation lieben Jazz-, Rock- und Popmusik. Alle kennen die Begründer der Rockmusik: die Beatles und Elvis Presley. Die jungen Menschen gehen gern in die Disko und hören dort Techno- und Diskomusik und tanzen zu dieser Musik.

Es hängt von der Stimmung ab, welche Musik man hört. Die Musik ist in der Lage die Menschen in ihrem Kummer zu trösten und ihre Freude zu verdoppeln!

**Задание 2.10.2** Найдите безличные и неопределенно-личные предложения.

**Задание 2.10.3** Образуйте сложносочиненное предложение из двух самостоятельных предложений при помощи союзов, данных под чертой. Переведите:

1a) Dort gibt es viele Bibliotheken. b) Man nennt Leipzig «Die Stadt der Bücher». 2a) In Weimer werden wir das Goethe Museum besichtigen. b) Wir werden mit dem Autobus nach Buchenwald fahren. 3 a) Dresden war während des Krieges zerstört. b) Fast alle Gebäude waren vernichtet. 4a) Jetzt ist die Stadt wiederhergestellt. b) Die berühmte Dresdener Gemäldegalerie ist wieder Anziehungspunkt für zahlreiche Besucher. 5a) Unsere Delegation besuchte in Deutschland die alten Städte. b) In den neuen Städten war sie nicht.

---

deshalb, dann und zwar, und, aber

**Задание 2.10.4** Переведите предложения, обращая внимание на последовательность перевода распространенного определения:

1. Die in der letzten Zeit im Transportwesen erzielten Erfolge sind groß. 2. Die von Tscherepanows gebaute Dampflokomotive war auf der Werkbahn in Nishni Tagil ausgenutzt. 3. Die nach dem Projekt dieses Konstrukteurs herzustellende Maschine ist kompliziert. 4. Der im Jahre 1920 von der Regierung angenommene GOELRO-Plan stellte den ersten Perspektivplan für die Entwicklung der Volkswirtschaft dar. 5. Die neue, vor 2 Jahren in Betrieb genommene Erdölleitung mit einer Länge von 400 km befördert das Erdöl zu den großen Industriezentren. 6. Das schöne, 1945 von den amerikanischen Bombern zerstörte Gebäude der Dresdener Gemäldegalerie war von den Werktätigen Deutschlands wiederhergestellt.

## Тема 2.11

### Задание 2.11.1

Прочитайте слова и выражения:

das Bildungswesen - народное образование;

die Ritterschaft – рыцарское сословие;

die Hauptschule – старшая ступень народной школы;

die Realschule – среднее учебное заведение;

berufsbezogen – профессионально- ориентированный;

die Abschlussprüfung - выпускной экзамен;

ungefähr – приблизительно;

befürchten – опасаться;

Behinderte - физически неполноценные.

**Задание 2.11.2** Прочитайте и переведите текст «Образование в Германии»

Deutschland ist das Land der Bildung und der Wissenschaften.

Der Anfang des deutschen Bildungswesen liegt im frühen Mittelalter. Die meisten Kinder wurden ausschließlich von ihren Eltern unterrichtet. Die Ritterschaft bildete eine eigene Erziehung aus. So wurde die erste Universität auf dem heutigen deutschen Staatsgebiet, die Universität Heidelberg, 1386 gegründet. Das heutige Bildungssystem in Deutschland hat folgende Besonderheit. Nach 4 Jahren Grundschule muss man sich entscheiden zwischen 3 möglichen Schulformen: der Hauptschule, der

Realschule oder dem Gymnasium. Der Vielfalt menschlicher Begabungen entspricht eine Vielfalt möglicher Bildungswege. Die Hauptschule ist für Schüler gedacht, die nach dem Schulabschluss eine Lehre machen wollen. In der Hauptschule sollen die Schüler auf das Berufsleben vorbereitet werden. Die Hauptschule dauert neun Jahre. Am Ende erhalten die Schülerinnen und Schüler einen Hauptschulabschluss. In der Realschule können die Schüler beispielsweise eine zweite Fremdsprache lernen. Im Vergleich zum Gymnasium werden die Schülerinnen und Schüler einer Realschule berufsbezogener ausgebildet. Schüler, die auf das Gymnasium gehen, besuchen diese Schule neun Jahre lang, bevor sie die Abschlussprüfung ablegen. Das Gymnasium ist für Schüler gedacht, die nach der Schule an einer Universität oder Fachhochschule studieren möchten. Nach sechs Jahren können sich die Schüler in verschiedenen Fächern spezialisieren. Im Vergleich zur Haupt- und Realschule wird von den Schülern des Gymnasiums mehr Eigenmotivation erwartet. Nach einem Hauptschulabschluss oder einem Realschulabschluss gibt es viele Möglichkeiten, weiter auf die Schule zu gehen und die allgemeine Hochschulreife (das Abitur) zu bekommen. Zurzeit gibt es ungefähr eine Millionen ausländische Kinder, die in Deutschland zur Schule gehen. Da ihre Anzahl in den letzten Jahren gestiegen ist, werden zusätzliche Deutschkurse in Schulen angeboten. Ausländische Kinder, die nicht in Deutschland geboren wurden oder die Deutsch als Zweitsprache gelernt haben, haben oft Schwierigkeiten mit der deutschen Sprache. Ausländer, deren Kinder in Deutschland geboren und aufgewachsen sind, befürchten oft, dass ihre Kinder ihre kulturellen Wurzeln (корни) verlieren. Deshalb bieten deutsche Schulen jetzt auch Unterricht in Sprachen wie Polnisch oder Türkisch an. Behinderte Schüler gehen in Deutschland häufig in eine Sonderschule, wo es besondere Lernbedingungen gibt.

**Задание 2.11.3** Задайте вопросы к тексту

**Задание 2.11.4** Выпишите из текста предложения в Пассивном залоге.

## **Тема 2.12**

**Задание 2.12.1** Найдите перевод следующих слов и выражений:

die Freizeit, das Wochenende, der Urlaub, die Ferien, die Freizeitbeschäftigung(-en), die Entspannung(-en), die Abwechslung, verreisen(-te;-t), das Reiseziel(-e), sich erholen(-te;-t), beliebt, das Reiten, das Wandern, verbringen(-te, -t), anbauen(-te,-t), spazierengehen(i;a), teuer

**Задание 2.12.2** Прочтите и переведите текст:

Freizeit ist ein wichtiger Teil unseres Lebens. Durch die allgemeine Modernisierung des Lebens hat man immer mehr Freizeit. Die meisten Menschen arbeiten am Wochenende nicht. Dazu kommen noch viele Tage Urlaub und Ferien. Es gibt eine Menge von Freizeitbeschäftigungen. Sie unterscheiden sich nach Alter, Region und persönlichen Gewohnheiten und Charaktereigenschaften. Hauptsache ist, man findet dabei Entspannung und Abwechslung vom Alltag. Deswegen verreisen auch sehr viele in den Ferien. Ferien machen bedeutet heute im allgemeinen verreisen. Der eine will in ein ferns exotisches Land, der andere interessiert sich für ein Studium - oder Bildungsreise, weil er auch in den Ferien etwas lernen will.

Die populärsten Reiseziele in Deutschland sind Bayern sowie die Nord- und Ostseeküste. Viele deutsche Familien fahren ans Mittelmeer (nach Italien/Spanien/Portugal), weil sie sich an sonnigen Stränden erholen wollen. Überhaupt sind Schwimmen und Baden sehr beliebt. Am Wochenende besuchen viele Deutsche Freizeitparks und Freibäder. Im Freizeitpark gibt es viele schöne Sachen z.B. Wasserrutschen, Wasserfälle, Springbrunnen, exotische Vögel und Pflanzen. Dort kann man schwimmen, in die Sauna gehen, Tennis, Handball, Fußball spielen und einfach ins Cafe gehen. Immer mehr Menschen treiben in der Freizeit Sport. Zu den aktiven Freizeit gehören auch Radfahren, Reiten, im Wald spazierengehen, Wandern, Ausflüge machen. Bei den Jugendlichen sind Discos sehr beliebt.

Für die Russen ist auch die Datscha sehr wichtig. Viele Familien aus den Städten verbringen den Urlaub auf dem Lande, wo sie gerne im Garten arbeiten, Obst und Gemüse anbauen, in den Wald

spazierengehen, fischen, Beeren und Pilze sammeln. In den Ferien reisen die Russen auch sehr gern. Wer genug Geld hat, verbringt heute seinen Urlaub in der Türkei, in Spanien, Italien, Frankreich und anderen europäischen Ländern. Die russischen Kurorte am Schwarzen Meer sind in der letzten Zeit auch sehr teuer geworden. Freizeit in der Winterzeit bedeutet oft Ski- oder Schlittschuhfahren.

**Задание 2.12.3** Ответьте на вопросы к тексту:

1. Welche Freizeitbeschäftigungen sind in Deutschland populär? 2. Warum verreist man gern? 3. Welche populärsten Reiseziele gibt es in Deutschland? 4. Was gibt es in einem Freizeitspark? 5. Was gehört zu der aktiven Freizeit? 6. Welche Freizeitsbeschäftigungen sind in Russland populär? 7. Welche Freizeitsaktivitäten gibt es im Winter?

**Задание 2.12.4** Подставьте союзы deshalb, darum, deswegen вместо союза denn.

Образец: Die Bäume im Garten sind nass, denn es hat vor kurzem geregnet. – Es hat vor kurzem geregnet, deshalb sind die Bäume im Garten nass.

1 Ich möchte darüber nicht sprechen, denn ich mische mich in fremde Angelegenheiten nicht ein. 2 Wir mussten uns etwas erholen, denn die Bergpartie war sehr anstrengend. 3 Ich kenne dieses Mädchen gut, denn wir sind zusammen aufgewachsen. 4 Wir müssen früh aufbrechen, denn der Weg nimmt viel Zeit in Anspruch. 5 Der Kranke schlief in der Nacht sehr schlecht, denn es fröstelte ihn. 6 Wir mussten zu Hause bleiben, denn der Regen hielt lange an.

## Тема 2.13

**Задание 2.13.1** Прочитайте и переведите диалоги о будущей профессии:

In der Personalabteilung. Das Klopfen in die Tür.

A. Ja, ja.

L. Guten Morgen. Darf ich herein?

A. Ja, bitte. In welcher Frage? Kann ich Ihnen helfen?

L. Ich heiße Peter. Ich wollte zu Ihnen einen Arbeitsplatz beschaffen.

A. Welcher Bildungseinrichtung haben Sie beendet?

L. Das Lyzeum Nummer drei.

A. Wer sind Sie von Beruf?

L. Der Maschinist der Wagen

Der Lehrling kommt ins Depot und begegnet dem Meister.

L. Guten Tag. Darf ich mich vorstellen? Ich heiße Peter. Ich werde unter Ihrer Führung arbeiten.

M. Guten Tag. Ich heiße Klaus Schulz. Ich bin Meister dieser Abteilung.

L. Welche Arbeit werde ich erfüllen?

M. Sie werden als Schlosser im Depot arbeiten.

Die Arbeit ist erledigt und alle versammeln sich nach Hause.

M. Also, wie hat Ihnen die Arbeit gefallen?

L. Die Arbeit kommt mir heran.

M. Welcher Eindruck blieb vom Kollektiv?

L. Hier arbeiten die guten Menschen und sie halfen mir bei meiner Arbeit.

M. Ich bin sehr froh, dass Ihnen gefallen hat.

L. Danke. Auf Wiedersehen!

M. Bis morgen. Auf Wiedersehen!

**Задание 2.13.2** Дайте перевод следующих слов и выражений:

mein zukünftiger Beruf, das Recht auf Arbeit, die Berufswahl, wählen, die Tätigkeit, das Gebiet, die Fachrichtung, die Eisenbahner Fachschule.

**Задание 2.13.3** Прочитайте и переведите текст:

Unsere Verfassung garantiert den Bürgern das Recht auf Arbeit, das Recht, den Beruf nach ihrem Wunsch zu wählen. Die Berufswahl ist sehr wichtig im Leben jedes Menschen. Wenn man den richtigen Beruf gewählt hat, so kann man viel Erfolg in der beruflichen Tätigkeit haben. Man kann sich weiter entwickeln und ein Profie in seinem Beruf werden.

Meine Eltern haben folgende Berufe: mein Vater ist Programmierer, meine Mutter ist Lehrerin. Aber mich interessieren diese Berufe nicht. Ich möchte an der Eisenbahn arbeiten. Seit meiner Kindheit interessiere ich mich für Eisenbahner Geschichte. Ich lese gern die Erzählungen über die Tätigkeit der bekannten Eisenbahner. Mein heißester Wunsch ist auf dem Gebiet des Verkehrs zu arbeiten. Darum ging ich nach der Schule in die Eisenbahner Fachschule. Jetzt bin ich Student des zweiten Studienjahrs. An unserer Fachschule gibt es 7 Fachrichtungen.

**Тема 2.14**

**Задание 2.14.1** Найдите перевод следующих слов:

der Begriff(-e), die Anwendung(-en), die Veränderung(-en), die Produktionsweise(-n), die Folge(-n), die Neuerung(-en), die Dampfmaschine(-n), die Quelle(-n), entscheidend, die Verbesserung(-en), das Ergebnis(-se), die Arbeitsteilung, der Fließband(-er), einsetzen(-te,-t), beschränken(-te,-t), vermeiden(ie,ei)

**Задание 2.14.2** Прочитайте и переведите текст

Technische Revolution

Was versteht man eigentlich unter dem Begriff «Technische Revolution»? Dieser Begriff wird gewöhnlich für den Beginn der Anwendung industrieller Technik gebraucht. Es geht dabei um große Veränderungen, insbesondere in der Produktionsweise. Diese Veränderungen waren die Folge einer ganzen Reihe von technischen Neuerungen. Das waren in erster Linie die Dampfmaschine, neue Energiequellen und neue Arbeitsmethoden.

Die entscheidende Verbesserung der Arbeitsergebnisse wurde durch die technische Arbeitsteilung und die starke Mechanisierung der Produktion möglich. Der Produktionsprozess war in einzelne Arbeitsgänge zerlegt worden. Dabei sind Maschinen und Fließbänder eingesetzt worden. Am Fließband ist die menschliche Arbeit auf wenige, oft kleine Operationen beschränkt. Dadurch können viele Fehler bei der Arbeit vermieden werden. In der Produktion werden auch sogenannte Industrieroboter angewendet. Mit Hilfe von Robotern können z.B. Autos montiert werden.

**Задание 2.14.3** Ответьте на вопросы к тексту:

1. Was versteht man unter dem Begriff «Technische Revolution»? 2. Was war in erster Linie der technischen Neuerungen? 3. Wodurch wurde die entscheidende Verbesserung der Arbeitsergebnisse möglich? 4. Worauf ist die menschliche Arbeit am Fließband beschränkt? 5. Wo werden die Roboter angewendet?

**Задание 2.14.4.** Переведите следующие предложения с зависимым инфинитивом:

1. Es ist sehr wichtig, bei der Lösung der technischen Probleme mathematische Methoden anzuwenden. 2. Energie kann weder verschwinden noch von sich aus entstehen, sie kann nur ihre Form ändern. 3. Unsere Fachleute halfen den jungen Staaten Asiens und Afrikas neue Industriebetriebe aufzubauen. 4. Dieses Kraftwerk hat die Aufgabe, das ganze Gebiet mit Strom zu versorgen. 5. Es ist

notwendig, moderne Technik im Transportwesen zu verwenden. 6. Es ist prinzipiell möglich, einen Atommotor zu konstruieren, der mit dem Atombrennstoff arbeiten wird. 7. Nach dem Krieg standen die russischen Menschen vor der Aufgabe, die Wirtschaft wiederherzustellen und weiter zu entwickeln. 8. Der Brigade gelang es, die Arbeit erfolgreich zu beenden und den Plan vorfristig zu erfüllen. 9. Es war wichtig, Holz, das im Transportwesen verwendet wurde, durch Stahlblech und Plaste zu ersetzen. 10. Es ist notwendig, das Verkehrswesen von Jahr zu Jahr zu vervollkommen.

**Задание 2.14.5** Переведите предложения с инфинитивными оборотами:

1. Man verwendet verschiedene Einrichtungen, um den Menschen von schwerer körperlicher Arbeit zu befreien. 2. Statt Metalle zu verbrauchen, verwendet man in vielen Fällen Kunststoffe. 3. Stoffe, die Neutronen abbremsten, ohne sich dabei zu verändern, nennt man Moderatoren. 4. Um selbst die komplizierten Rechenoperationen durchzuführen zu können, brauchen die Elektronenrechenmaschinen nur wenige Stunden. 5. Der Mensch kann verschiedene Mitteilungen aus dem Kosmos mit Hilfe der Raketen bekommen, ohne sich von der Erde zu erheben. 6. Um Güter zu befördern, braucht unsere Wirtschaft verschiedene Verkehrsmittel. 7. Um große Transportmengen schnell und rationell zu bewältigen, muß man neue Transporttechnologie einführen. 8. Statt die Leistung des Motors weiter zu erhöhen, entwickelten die Konstrukteure einen neuen Motor. 9. Man kann neue Werkstoffe nicht verwenden, ohne ihre Eigenschaften zu kennen. 10. Man verwendet im Brückenbau Leichtmetalle, um die Brücken leichter zu machen. 11. Man kann die Durchlaßfähigkeit der Strecken nicht erhöhen, ohne das Transportwesen mit moderner Technik auszurüsten. 12. Statt die Eisenbahnen mit der europäischen Spurweite von 1435 mm zu bauen, wählte die russische Regierung beim Bau der Eisenbahnlinien eine Spurweite von 1524 mm.

### Тема 3.1

**Задание 3.1.1** Прочитайте и переведите текст «Die Eisenbahnen und das Eisenbahnwesen»:

Die große Bedeutung der Eisenbahn liegt in der Möglichkeit, sehr große Gütermengen oder viele Personen bei erträglichem Kraftaufwand zu befördern. Vorläufer der Eisenbahnen waren Bergwerksbahnen. Unter der Leitung des englischen Ingenieurs Stephenson wurde die erste Eisenbahn 1814 in Betrieb genommen. Auf dieser Bahn verkehrte eine primitive Dampflokomotive bei einer Geschwindigkeit von 10 Kilometer in der Stunde. Die Eröffnung der ersten deutschen Eisenbahnstrecke von Nürnberg nach Fürth fand im Jahre 1835 statt. In Russland erschienen die ersten Eisenbahnen im 18. Jahrhundert. Die Eisenbahnen und das Eisenbahnwesen entwickelten sich parallel mit der Entwicklung des technischen Fortschritts. Die Verbesserung des Streckennetzes, der Bau neuer Magistralen und zweiter Gleise, die Erneuerung des Signal- und Sicherungswesens, die weitere Modernisierung des Fahrzeugparks, der Einsatz der Automatisierung und Mikroprozessoren sind die Hauptaufgaben des Eisenbahnverkehrs. Auf dem Gebiet der Vervollkommnung der technischen Mittel und der Leitung des Eisenbahnbetriebs sind grobe Erfolge erzielt worden. In Frankreich sind die superschnellen Magistrale und Hochgeschwindigkeitzüge entwickelt worden. Diese Loks verkehren mit einer Geschwindigkeit von 260 km/h. In der Bundesrepublik Deutschland ist das Magnetschwebefahrzeug «Transrapid 06» in Betrieb gesetzt. Es werden in der Zukunft neue Projekte realisiert werden. Die Eisenbahnen und das Eisenbahnwesen entwickeln sich immer intensiver als Bestandteil eines einheitlichen Transportsystems. Der Internationale Eisenbahnverband vereinigt alle Eisenbahnen der europäischen Staaten.

Пояснения к тексту:

erträglich – сносный, терпимый, прибыльный  
der Kraftaufwand – мощностные издержки, затраты  
in Betrieb nehmen – сдавать в эксплуатацию

das Magnetschwebefahrzeug – состав на магнитном подвеске

**Задание 3.1.2** Ответьте на вопросы к тексту:

1. Was war Vorläufer der Eisenbahn?
2. Wann wurde die erste Eisenbahn in Betrieb genommen?
3. Welche Geschwindigkeit hatte die erste Dampflokomotive?
4. Wann fand die Eröffnung der ersten deutschen Eisenbahnstrecke statt?
5. Wann erschienen die ersten Eisenbahnen in Rußland?
6. Wie sind die Hauptaufgaben des Eisenbahnverkehrs?
7. Was ist in Deutschland in Betrieb gesetzt?

### **Тема 3.2**

**Задание 3.2.1** Прочитайте и запомните слова и выражения к тексту:

- die S-Bahn = die Stadtbahn –городская электричка
- die Schwebebahn – подвесная железная дорога
- schweben – висеть в воздухе
- die Probefahrt – пробный пробег
- sich bewähren – проявлять себя, служить.
- die Zuverlässigkeit – надежность
- unverletzt - невредимый
- das Wahrzeichen - символ

**Задание 3.2.2** Прочитайте текст « Die Schwebebahn ».

Die Stadt Wuppertal liegt nicht weit von Düsseldorf, im Westen Deutschlands. Einmal im Leben durch Wuppertal schweben! Es ist doch ein schöner Traum! Die meisten Touristen kommen wegen der weltberühmten Schwebebahn. In allen Großstädten fährt die U-Bahn unter der Erde durch Tunnel. In der deutschen Stadt Wuppertal hängt die Stadtbahn an einer Konstruktion aus Stahl und schwebt in der Luft. Sie heißt «Schwebebahn». Der Bau der Schwebebahn begann im Sommer 1898. Am 5. Dezember 1898 fand die erste Probefahrt statt. Offiziell wurde die Schwebebahn am 1. März 1901 eröffnet. Im Stadtverkehr hat sich seit 1901 die weltweit einmalige Schwebebahn bewährt, als Wahrzeichen der Stadt und als Symbol für Zuverlässigkeit. Täglich schweben über 75000 Fahrgäste kreuzungs- und staufrei auf der 13,3 Kilometer langen Strecke, 8 m über die Straße und 12 m über dem Fluss Wupper. Es gibt 20 Haltestellen. Die Zahl der Fahrgäste je Werktag liegt bei 87000. Unter dem Fahrgästen waren auch Tiere. 1950 nahmen Zirkusartisten den jungen Elefanten Tuffi für eine Werbefahrt in den Schwebebahnzug mit. Der Elefant bekam Angst und sprang aus dem fahrenden Zug in den Fluss Wupper. Zum Glück blieb Tuffi unverletzt.

**Задание 3.2.3** Ответьте на вопросы:

- Wie heißt der Text?
- Wo liegt die Stadt Wuppertal?
- Was ist Wahrzeichen der Stadt?
- Ist die Schwebebahn ein deutsches Verkehrsmittel?
- Wie viel Fahrgäste schweben täglich?
- Welcher Fall ist mit dem Elefant geschehen?

**Задание 3.2.4** Составьте предложения:

- In Wuppertal, die Stadtbahn, schwebt, in der Luft.
- unverletzt, zum Glück, Tuffi, blieb.
- wurde, am 1. März, eröffnet, die Schwebebahn, offiziell, 1901.

### **Тема 3.3**

**Задание 3.3.1.** Прочтите и переведите текст:

Vorortzüge der BRD.

Die BRD ist nur ein kleines Land in Herzes Europas. Nur rund 1000 km sind es von Norden nach Süden. Auf dieser Fläche befindet sich aber eines der intensivsten Verkehrssysteme der Erde: ein dichtes Autobahnnetz, große Wasserstraßen, international Flughäfen, Tausende von Kilometern Eisenbahnstrecken und Häfen an der See und im Binnenland. Ohne Straßen, Schienen und Luftverkehr kann keine Industrieland existieren. Das größte Transportunternehmen der BRD ist die Deutsche Bundesland. Sie dient für die Beförderung von Massengütern und für den Personenverkehr. Die Durchschnittsgeschwindigkeiten auf den Schienen liegen bei 80 km / h (D- Züge) und 108 km/h für Intercity - Züge. Es gibt Strecken (440 km lang), wo die Züge 200 km/ h fahren und ganz neue Strecken (Hanover- Stuttgart, 327 km, Mannheim – Stuttgart, 100 km), auf denen Geschwindigkeiten von 250 km/ h möglich sind.

**Задание 3.3.2** Составьте вопросы к тексту.

**Задание 3.3.3** Прочитайте и переведите текст:

Das Magnetschwebefahrzeug «Transrapid 06» ist von einer Münchener Firma gefertigt. Es handelt sich um einen 27 langen Wagen, der 51t wiegt, von 60 Elektromagneten getragen wird und daher keine Räder braucht. Das Fahrzeug schwebt in einer Höhe von 10 mm über die Schienen. Dieser Abstand wird durch eine komplizierte Regeltechnik bei der geplanten Geschwindigkeit von 400 km/h gehalten. Die Magnetschwebebahn soll auf einer 20 km langen Strecke getestet werden.

**Задание 3.3.4** Напишите перевод следующих слов:

Состав на магнитной подвеске, изготовлен фирмой, удерживается на магнитах, парит на высоте, это расстояние, сложная вычислительная техника, запланированная скорость.

**Задание 3.3.5** Переведите предложения с конструкциями haben/sein + zu + Infinitiv:

1. Wir haben das Transportwesen mit moderner Technik auszurüsten. 2. Im Transport sind große Aufgaben zu bewältigen. 3. Die Konstrukteure hatten zahlreiche Versuche durchzuführen, um den Wirkungsgrad des Motors zu erhöhen. 4. Es sind noch zahlreiche und wesentliche Probleme auf dem Gebiet des Transports zu lösen. 5. Dieses Autowerk hat ausschließlich Personenkraftwagen zu produzieren. 6. Viele Arbeiten waren zur Erhöhung der Geschwindigkeiten von Fahrzeugen durchzuführen. 7. Neben der Elektrifizierung hat unser Eisenbahnwesen auch der Ausnutzung von anderen Zugförderungsarten Bedeutung beizumessen. 8. Im GOELRO-Plan wurde festgelegt, dass zuerst die Hauptstrecken und Vorortstrecken der Großstädte zu elektrifizieren waren.

**Задание 3.3.1.** Прочтите и переведите текст:

## Aufgaben des Verkehrswesens

Jeder Mensch benutzt dieses oder jenes Verkehrsmittel. Für die meisten von ist es nicht möglich, zur Arbeit oder zum Studium zu Fuß zu gehen. Ohne Autos, Bahnen, Schiffe und Flugzeuge können wir uns unser Leben nicht vorstellen. Das Interesse für Verkehrsmittel ist bei alt und jung sehr groß. Man kann drei Hauptarten des Verkehrs nennen: Personenverkehr, Güterverkehr und Nachrichtenverkehr. Das Verkehrswesen soll den Bedarf der Bevölkerung und der Volkswirtschaft am Personenverkehr und am Gütertransport decken. Diese verantwortungsvolle Aufgabe erfüllen die Werktätigen des Verkehrswesens, sie versehen ihren Dienst bei Tag und Nacht, an Werk-Sonn- und Feiertagen. Im öffentlichen Personenverkehr steht der sichere und pünktliche Berufsverkehr im Vordergrund.

Leistungsfähige Nahverkehrsmittel sollen neue Wohngebiete an das bestehende Netz anschließen. Der Einsatz neuer Straßenbahn-, Omnibusse- und Metrolinien wird immer größer.

Im Gütertransport soll man vor allem die Anforderungen der Volkswirtschaft erfüllen. Für das gesamte Verkehrswesen bringt der Containerverkehr große Veränderungen mit sich. Die gemeinsame Transportleistung verschiedener Verkehrsträger ( Eisenbahn, Kraftverkehr, Schifffahrt, Luftverkehr, der kombinierte Verkehr ) nimmt immer mehr zu. Im Containerverkehr sind die Umschlagsarten Schiene-Straße, Schiene- Schiff- Straße und umgekehrt sehr wichtig. Durch die russische ökonomische Integration gewinnt der Transport schwerer Lasten von Land immer mehr an Bedeutung. Der Hauptverkehrsträger Rußlands war und ist die Eisenbahn.

### **Задание 3.3.2** Ответьте на вопросы к тексту:

1. Warum ist das Interesse für Verkehrsmittel bei alt und jung sehr groß?
2. Welche grundsätzliche Aufgabe soll das Verkehrswesen erfüllen?
3. Was sagt man im Text über die Arbeit des Verkehrswesens?
4. Welche Verkehrsträger erwähnt man im Text?

### **Задание 3.3.3** Переведите предложения, обращая внимание на определения, выраженные причастием I с zu:

1. Die zu besprechenden Probleme sind von großer Bedeutung.
2. Die anzuwendende Automatik wird zur Erhöhung der Arbeitsproduktivität führen.
3. Die herzustellende Werkzeugmaschine hat eine hohe Präzision.
4. Die einzuführende Elektronik erleichtert die Arbeit des Menschen.
5. Die zu errichtenden Kraftwerke haben eine große Bedeutung für die wirtschaftliche Entwicklung Sibiriens.
6. Die zu lösenden Aufgaben des Verkehrswesens werden besprochen.

Время на выполнение: 10 минут

### **Контрольная работа за семестр:**

#### **Задание 1.** Прочитайте и запомните лексику к теме:

- die Bedeutung (-en) – значение
- die Möglichkeit (-en) – возможность
- die Gütermenge – количество грузов
- bei erträglichem Kraftaufwand – при сносных затратах
- der Vorläufer (=) – предшественник
- unter der Leitung – под руководством
- in Betrieb nehmen – сдавать в эксплуатацию
- verkehren (-te; -t) – двигаться
- die Dampflokomotive (-n) – паровоз
- die Geschwindigkeit (-en) – скорость
- die Eröffnung (-en) – открытие

die Strecke (-n) – участок  
stattfinden (fand statt, stattgefunden) – состояться  
erscheinen (ie; ie) – появляться  
der Fortschritt (-e) – прогресс  
der Streckennetz – сеть участков  
das Gleis (-e) – путь  
das Sicherungswesen – система безопасности  
der Fahrzeugspark – транспортный парк  
der Einsatz – применение, введение  
der Eisenbahnverkehr – железнодорожный транспорт  
die Vervollkommnung – совершенствование  
das Mittel (-n) – средство  
die Leitung – руководство  
große Erfolge erzielen – достигать больших успехов  
das Magnetschwebefahrzeug (-e) – состав на магнитной подвеске  
die Zukunft – будущее  
der Bestandteil (-e) – составная часть  
einheitlich – единый  
der Eisenbahnverband – железнодорожный союз  
vereinigen (-te; -t) – объединять

**Задание 2.** Прочитайте и переведите текст:

Die Eisenbahn und das Eisenbahnwesen

Die große Bedeutung der Eisenbahn liegt in der Möglichkeit, sehr große Gütermengen oder viele Personen bei erträglichem Kraftaufwand zu befördern. Vorläufer der Eisenbahn waren Bergwerkbahnen. Unter der Leitung des englischen Ingenieurs Stephenson wurde die erste Eisenbahn 1814 in Betrieb genommen. Auf dieser Bahn verkehrte eine primitive Dampflokomotive bei einer Geschwindigkeit von 10 Kilometern in der Stunde. Die Eröffnung der ersten deutschen Eisenbahnstrecke von Nürnberg nach Fürth fand im Jahre 1835 statt. In Russland erschienen die ersten Eisenbahnen im 18. Jahrhundert.

Die Eisenbahnen und das Eisenbahnwesen entwickeln sich parallel mit der Entwicklung des technischen Fortschritts. Die Verbesserung des Streckennetzes, der Bau neuer Magistralen und zweiter Gleise, die Erneuerung des Signals und des Sicherungswesens, die weitere Modernisierung des Fahrzeugsparks, der Einsatz der Automatisierung und Mikroprozessoren sind die Hauptaufgaben des Eisenbahnverkehrs. Auf dem Gebiet der Vervollkommnung der technischen Mittel und der Leitung des Eisenbahnbetriebs sind große Erfolge erzielt worden. In Frankreich sind die superschnellen Magistrale und Hochgeschwindigkeitszüge entwickelt worden. Diese Loks verkehren mit einer Geschwindigkeit von 260 km/h. In der Bundesrepublik Deutschland ist das Magnetschwebefahrzeug «Transrapid 06» in Betrieb gesetzt. Es werden in der Zukunft neue Projekte realisiert werden.

Die Eisenbahnen und das Eisenbahnwesen entwickeln sich immer intensiver als Bestandteile eines einheitlichen Transportsystems. Der Internationale Eisenbahnverband vereinigt alle Eisenbahnen der europäischen Staaten.

**Задание 3.** Найдите эквиваленты:

перевозить большое количество грузов или пассажиров; предшественники железных дорог; первая железная дорога; открытие первого немецкого ж/д участка; параллельно с развитием технического прогресса; улучшение сети участков; обновление системы безопасности; введение автоматизации; совершенствование технических средств; составные части единой транспортной системы; международный железнодорожный союз.

**Задание 4.** Верно или нет?

1. Vorläufer der Eisenbahn waren Waldbahnen.
2. Die erste Eisenbahn wurde 1814 in Betrieb gesetzt.
3. Die Eröffnung der ersten deutschen Eisenbahnstrecke von Dresden nach Fürth fand im Jahre 1835 statt.
4. Auf dem Gebiet der Modernisierung des Fahrzeugsparks sind große Erfolge erzielt worden.
5. Das Magnetschwebefahrzeug «Transrapid 06» ist in England in Betrieb gesetzt.
6. Der Internationale Eisenbahnverband vereinigt alle Eisenbahnen Europas.

**Задание 5.** Найдите соответствия:

die Gütermengen	erzielen
in Betrieb	verkehren
große Erfolge	realisieren
die Züge	nehmen, setzen
neue Projekte	einnsetzen
die Automatisierung	befördern

**Тема 3.4**

**Задание 3.4.1** Прочитайте, переведите и запомните слова:

Die Entwicklung, wirtschaftlich, die Erweiterung, der Wachstum, der Personenverkehr, der Güterverkehr, die Verkehrsverbindung, der Verkehrsträger, landwirtschaftlich, die Vervollkommnung, das Streckennetz, die Belastung, die Einführung, verbessern, ausnutzen.

**Задание 3.4.2** Прочитайте и переведите текст « Die Eisenbahn – Verkehrsträger Nummer eins in Rußland»:

Die schnelle wirtschaftliche Entwicklung des Landes, die ständige Erweiterung der aussenpolitischen Beziehungen, die Erhöhung der Einwohnerzahl und des Lebensniveaus führen zu einem weiteren Wachstum des Personen- und Güterverkehrs in Rußland. Besondere Ansprüche stellt auch die Steigerung des wirtschaftlichen Potenzials in Sibirien und dem Fernen Osten. Deshalb muß man die Verkehrsbindungen in der Richtung von Ost nach West entwickeln. Neben der Entwicklung solcher Verkehrsträger wie Luft- und Kraftverkehr wird die Eisenbahn nach wie vor die Hauptrolle bei der Güter- und Personenbeförderung spielen. Die Eisenbahnen werden Massentransporte stabil und unabhängig von Klima- und Wetterbedingungen verwirklichen. Sie verbinden Städte, Industrie- und landwirtschaftliche Betriebe unseres enormen Landes, gewährleisten einen stabilen und kontinuierlichen Verkehr. Deshalb ist eine der wichtigsten Aufgaben der Wirtschaft Rußlands die weitere Vervollkommnung des Eisenbahnverkehrs. Das Streckennetz der russischen Eisenbahnen beträgt über 140 000 km. Die Eisenbahnen verbinden verschiedene Punkte des riesigen Territoriums miteinander: das industrielle Zentrum des europäischen Teils mit der Ukraine, mit dem Ural, mit Sibirien und Mittelasien. Jedes Jahr werden neue Eisenbahnen entstehen, besonders in Sibirien, im Norden und im Fernen Osten. Die sehr hohe Belastung der Eisenbahnstrecken Rußlands erfordert eine exakte Organisation der Transportführung und Einführung hocheffektiver Arbeitsmethoden. Man wird die Organisation des Transportprozesses weiter verbessern, neue effektive Technologien einführen und neue Lokomotiven und Wagen ausnutzen.

**Задание 3.4.3.** Ответьте на вопросы к тексту:

1. Wie gross ist das Streckennetz der russischen Eisenbahnen?
2. Welche Teile des Landes verbindet die Eisenbahn?
3. Wo baut man neue Eisenbahnen in unserem Lande?
4. Warum nennt man die Eisenbahn den Verkehrsträger Nummer eins in Rußland ?

**Задание 3.4.5.** Переведите на немецкий язык следующие словосочетания:

Фильм режиссера, статья журналиста, речь президента, содержание романа, жизнь героя, рассказ рабочего, промышленность страны, природа Германии, любовь матери, конец рассказа, работа отца, ответы учеников, здания Москвы, девочки нашего класса, города России, государства Азии, картины художников России.

**Задание 3.4.6.** Вставьте существительное в соответствующем падеже:

1. Ich gebe (der Lehrer) mein Heft.
2. Er zeigt (die Lehrerin) sein Heft.
3. Sie erzählt ( die Freundin) (der Lebenslauf) von Goethe.
4. Das Wörterbuch gehört (der Lehrer).
5. Ich habe (der Lehrer) gefragt.
6. Hast du (der Satz) geschrieben?
7. Lies (die Aufgabe)!
8. Die Wohnung (die Eltern) ist klein.
9. Ich besuche (die Bibliothek) oft.
10. Kennst du (dieser Junge)?
11. Wo sind die Eltern (das Mädchen)?

**Задание 3.4.7.** Прочитайте и переведите следующие тексты:

1. Der Eisenbahnbetrieb ist für unser Land von größter Bedeutung. Maschinen, Getreide, Brennstoff und zahlreiche Waren für die Bevölkerung werden hauptsächlich mit der Eisenbahn erfordert.

2. Im zaristischen Russland fuhren auf den Eisenbahnen Russlands Güterwagen mit 16,5 t Tragfähigkeit. Jetzt gibt es schon Spezialwagen, die 100 t Tragfähigkeit aufweisen. Als vor über hundert Jahren in Russland die ersten Eisenbahnen gebaut werden, legte man die Spurweite auf 1524 mm fest, was für die damals üblichen niedrigen Lokomotiven und Wagen eine ausreichende Festigkeit gewährleistete.

3. Seitdem sind die Lokomotiven bedeutend höher und länger geworden, aber breiter durfte man sie nicht bauen, dazu war die Spurweite zu schmal. Die Größe des Wagens hängt vom Abstand zwischen den Schienen ab, von der Spurweite. Je größer die Spurweite ist, desto breiter, höher und länger kann der Wagen sein.

4. Die breite Spur wird dann auch die Möglichkeit bieten, im Eisenbahnverkehr neuartige Antriebe zu verwenden. Bei der neuen Spurweite kann man der Wagen mit mehr als 200 km/h fahren.

Пояснения к тексту:

**der Güterwagen** – грузовой (товарный) вагон

**der Tragfähigkeit** - грузоподъемность

**die Spurweite** – ширина колеи

**der Abstand** - расстояние

**die Schiene** – рельс

## Тема 3.5

**Задание 3.5.1** Запомните следующие слова:

- die Sicherung – защита
- Maßnahmen ergreifen – предпринимать меры
- die Spurführung – трассирование железнодорожного пути

- der signaltechnisch sichere Betrieb – эксплуатация при обеспечении сигнализационной техники
- die Zugfahrt, -en – рейс поезда
- die Rangierfahrt, -en – движение маневрового состава
- die Gefährdung, -en – опасность
- die Unstetigkeit, -en – неустойчивость, неравномерность
- der Lichtraum – габарит приближения строений

**Задание 3.5.2.** Прочитайте и переведите текст.

Zur Sicherung von Zugfahrten ergreifen die Eisenbahnunternehmen verschiedene Maßnahmen. Trotz der technischen Voraussetzungen – Spurführung und große Bremswege – führt man einen signaltechnisch sicheren Betrieb für Zugfahrten durch. Für Rangierfahrten oder andere Fahrten gelten eigene Festlegungen, die signaltechnisch gesichert sind.

Gefährdungen können für Zugfahrten entstehen durch:

1. Unstetigkeiten im Fahrweg (an Weichen, an Gleisen)
2. Andere Eisenbahnfahrzeuge, die in den Lichtraum des Zuges gelangen
3. Fahrzeuge, Fahrzeugteile und andere Gegenstände (z.B. an einem Bahnübergang).

Die Sicherung kann grundsätzlich technisch und nicht-technisch erfolgen. Zur technischen Sicherung gehört die Bedienung der Anlagen, Signale und Züge. Die nicht-technische Sicherung sind betriebliche Vorschriften, was eine größere Sicherheitsverantwortung für Menschen bedeutet. Je größer das Gefährdungspotential ist (z. B. hohe Geschwindigkeiten), desto höher ist auch der Anteil der technischen Sicherung. Eisenbahnbetrieb ganz ohne technische Sicherung ist heute in Deutschland nur auf Nebenbahnen, Rangierbetrieb oder bei technischen Störungen zulässig.

**Задание 3.5.3.** Дополните предложения и переведите их на русский язык:

1. Zur Sicherung von Zugfahrten ... die Eisenbahnunternehmen verschiedene ... (предпринять меры).
2. Für ... (движение маневрового состава) oder andere Fahrten gelten eigene Festlegungen, die signaltechnisch gesichert sind.
3. ... (опасность) können für Zugfahrten entstehen durch Fahrzeuge, Fahrzeugteile und andere Gegenstände.
4. Die nicht-technische Sicherung sind betriebliche ... (предписания), was eine größere Sicherheitsverantwortung für Menschen bedeutet.

**Задание 3.5.4.** Ответьте на вопросы:

- Was für Maßnahmen ergreifen die Eisenbahnunternehmen zur Sicherung von Zugfahrten?
- Wodurch können Gefährdungen für Zugfahrten entstehen?
- Was gehört zur technischen und nicht-technischen Sicherung?
- Ist Eisenbahnbetrieb ganz ohne technische Sicherung heute zulässig?

## Тема 3.6

**Задание 3.6.1.** Прочитайте и запомните слова:

- übermitteln – передавать
- die Zug- und Rangierfahrt, -en – движение поезда и маневрового состава
- die Beschleunigung – ускорение, возрастание скорости
- das Streckensignal, -s, -e – проходной сигнал, путевой сигнал
- der Fahrweg, -(e)s, -e – маршрут, путь следования
- der Fahrdienstleiter, -s, = – дежурный по станции
- der Wärter, -s, = – переездный сторож
- das Stellwerk, -(e)s, -e – пост централизации, блокпост
- das Schutzziel, -s, -e – цель защиты

- der Bahnübergang, -(e)s. –gänge – железнодорожный переезд
- der Nothalt – аварийная остановка
- die Hubbrücke, -n – подъемный мост
- der Betriebsablauf, -(e)s – эксплуатационный процесс (железных дорог)

**Задание 3.6.2.** Прочитайте и переведите текст:

Eisenbahnsignale sind optische, akustische oder elektronische Signale. Sie übermitteln im Betrieb der Eisenbahn Informationen in Form von Signalbegriffen. Sie dienen der Sicherung von Zug- und Rangierfahrten und der Beschleunigung des Betriebsablaufs.

Im engeren Sinne sind damit die Streckensignale gemeint, die entlang einer Eisenbahnstrecke stehen. Sie übermitteln dem Führer von Eisenbahnfahrzeugen Informationen und Aufträge über oder für den Fahrweg. Sie werden vom Fahrdienstleiter oder Wärter als Bediener eines Stellwerks gegeben. Wichtige Informationen, die mit Signalen übermitteln werden, sind unter anderem, ob und mit welcher Geschwindigkeit man fahren darf.

Bei Fehlen eines Schutzzieles befindet sich das Signal in Grundstellung. Diese kann je nach Signalsystem auf Fahrt oder Halt festgelegt sein.

Unter anderem wirken folgende Schutzziele:

- in Fahrtstellung:

- Geschwindigkeitsänderung;
- besondere betriebliche Hinweise;

- in Haltstellung:

- Ende der Fahrerlaubnis;
- Schutz anderer Fahrstraßen;
- Schutz vor Bahnübergängen und beweglichen Elementen (z.B. Hubbrücken);
- Nothalt im Ereignisfall;
- besondere betriebliche Hinweise;

- im Störfall:

- betriebliche Hinweise zum weiteren Verfahren (z.B. Fahren auf Sicht)
- besondere betriebliche Hinweise

**Задание 3.6.3.** Дополните предложения и переведите их на русский язык:

- 1.Eisenbahnsignale ...(передать) im Betrieb der Eisenbahn Informationen in Form von Signalbegriffen.
- 2.Im engeren Sinne sind damit ... (путевые сигналы) gemeint, die entlang einer Eisenbahnstrecke stehen.
- 3.Die Streckensignale werden vom ... (дежурный по станции) oder Wärter als Bediener eines ... (пост централизации) gegeben.
- 4.Bei Fehlen ... (цель защиты) befindet sich das Signal in Grundstellung.
- 

**Задание 3.6.4.** Ответьте на вопросы:

- 1.Was übermitteln die Eisenbahnsignale im Betrieb der Eisenbahn?
- 2.Wozu dienen die Streckensignale?
- 3.Von wem werden sie gegeben?
- 4.Welche Schutzziele wirken je nach Signalsystem?

**Задание 3.6.5.** Разложите сложные существительные на составляющие:

- *Muster:* das Streckensignal = die Strecke + das Signal
- die Rangierfahrt, der Fahrweg, das Stellwerk, das Eisenbahnfahrzeug, das Eisenbahnsignal, die Geschwindigkeitsänderung

## Тема 3.7

**Задание 3.7.1** Запомните следующие слова:

- signaltechnische Sicherheit – сигнализационная безопасность
- die Signalanlage, -n – сигнальное устройство, сигнальная установка
- der Bahnbetrieb, -s – *зд.*: железнодорожное движение, эксплуатация железных дорог
- die Zulassungsbehörde – ведомство по допуску
- die Meldeeinrichtung, -en – сигнальное устройство
- das Stellwerk, -(e)s, -e – пост централизации, блокпост
- die Weiche, -n – стрелка, стрелочный перевод
- der Stellisch, -es, -e / die Stelltafel, -n – пульт управления
- die Bedieneinrichtung, -en – устройство управления
- übereinstimmen – совпадать, соответствовать
- das Blinken – мигание, световая сигнализация
- die Fahrdienstvorschrift, -en – Правила технической эксплуатации железных дорог
- die Hilfsbedienung, -en – вспомогательное обслуживание
- bezogen auf – относительно чего-либо

**Задание 3.7.2.** Прочитайте и переведите текст:

Der Begriff „Signaltechnische Sicherheit“ bezeichnet einen definierten Zustand in der Sicherungstechnik der [Eisenbahn](#). Einrichtungen oder Funktionen der [Signalanlagen](#) gelten als „signaltechnisch sicher“, wenn sie den besonders hohen Sicherheitsanforderungen des [Bahnbetriebes](#) genügen. Es sind dabei für die [Zulassungsbehörde](#) Vorschriften maßgebend. Beispielsweise müssen Meldeeinrichtungen in einem [Stellwerk](#) dem tatsächlichen Zustand dieser Anlage vor Ort entsprechen. Die Meldeeinrichtungen zeigen den Sicherungszustand einer Außenanlage – etwa einer [Weiche](#) oder eines [Signals](#) – auf dem [Stellisch](#), der [Stelltafel](#), einem [Monitor](#) oder einer anderen Bedieneinrichtung an. Bezogen auf eine [Weiche](#) bedeutet das, die im Stellwerk angezeigte Stellung muss mit der Realität übereinstimmen und darf Übergangszustände wie das Blinken als „Umlaufen“ anzeigen. Es darf unter keinen Umständen vorkommen, dass etwa die Stellung der Weiche im Stellwerk nach links angezeigt wird, die Weiche tatsächlich aber nach rechts gestellt ist. Kommt es zu einem solchen Konflikt, wird die Weiche im Stellwerk als „gestört“ registriert. Das heißt, dass das von ihr [abhängige Signal](#) nicht freigegeben werden kann. Durch die [Fahrdienstvorschrift](#) ist dann eine [Hilfsbedienung](#) zum Stellen des deckenden Signals zulässig. Das speziell geschulte Personal muss zuerst die Weichenstellung prüfen.

**Задание 3.7.3.** Запомните следующие слова:

- die Weiche, -n – стрелка, стрелочный перевод
- die Gleissperre, -n – путевое заграждение
- das Entgleisen – сход с рельсов
- festhalten, ie, a – удерживать
- der Betriebsbedienstete, -n, -n / der Fahrdienstleiter – работник службы движения / дежурный по станции
- der Fahrauftrag, -(e)s, -.träge - маршрут
- der Rangierbetrieb, -s – маневровая работа
- der Betriebsablauf, -(e)s – эксплуатационный процесс
- das Stellwerk, -s, -e – пост централизации, блокпост
- vorhanden sein – существовать, иметься в наличии
- die Revisions- und Erhaltungsarbeiten – работы по текущему содержанию и ремонту
- abwickeln – проходить (со скоростью)
- die Signalabhängigkeit – сигнальная зависимость, зависимость стрелок и сигналов

**Задание 3.7.4.** Прочитайте и переведите текст:

In Bahnhöfen gibt es Weichen und Gleissperren, die bei Befahren in falscher Lage Züge zum Entgleisen bringen können. Für jede Zugfahrt müssen alle Weichen und Gleissperren richtig gestellt werden. Sie müssen so lange in ihrer Lage festgehalten werden, bis der Zug sie vollständig passiert hat.

Im einfachsten Fall übernimmt diese Aufgaben ein Betriebsbediensteter, der die Weichen stellt und den Zügen Fahraufträge erteilt. Im Rangierbetrieb erledigen dies teilweise auch die Lokführer und Rangierer.

Bei zulässigen Streckenhöchstgeschwindigkeiten von 30 km/h oder mehr wird die Sicherung des Betriebsablaufes normalerweise durch Stellwerke hergestellt. Diese stellen unter anderem sicher, dass keine falsch gestellten Weichen im Einfahrweg liegen. Sind Signale vorhanden, dann lassen sich diese Signale nur auf „Fahrt“ stellen, wenn alle sicherungstechnischen Voraussetzungen für die Zugfahrt erfüllt sind (Signalabhängigkeit). Bei technischen Störungen kann es sein, dass die Signalabhängigkeit nicht hergestellt werden kann. Sie muss bei Revisions- und Erhaltungsarbeiten aufgehoben werden. In diesem Fall ist der Fahrdienstleiter dafür verantwortlich, dass die Fahrstraße für einen Zug erst freigegeben wird. Dabei müssen sich alle für die Fahrt erforderlichen Einrichtungen in der richtigen Stellung befinden. Bei einigen Bahnverwaltungen darf dann der Verkehr nur mit verringerter Geschwindigkeit abgewickelt werden.

**Задание 3.7.5.** Дополните предложения и переведите их:

1. In Bahnhöfen gibt es ... (стрелки) und (путевые заграждения).
2. (Работник службы движения) stellt die Weichen und erteilt den Zügen Fahraufträge.
3. Die Sicherung des Betriebsablaufes wird normalerweise durch (централизация) hergestellt.
4. Bei technischen Störungen kann es sein, dass (сигнальная зависимость) nicht hergestellt werden kann.

**Задание 3.7.6.** Ответьте на вопросы:

1. Welche Rolle spielen Weichen und Gleissperren?
2. Welche Aufgaben übernimmt ein Betriebsbediensteter?
3. Wie wird die Sicherung des Betriebsablaufes bei zulässigen Streckenhöchstgeschwindigkeiten hergestellt?
4. Was versteht man unter „Signalabhängigkeit“?
5. Wofür ist der Fahrdienstleiter verantwortlich?

**Задание 3.7.7.** Соедините части сложного предложения воедино:

1. Bei technischen Störungen kann es sein, ...	... dass keine falsch gestellten Weichen im Einfahrweg liegen.
2. Sie müssen so lange in ihrer Lage festgehalten werden ...,	wenn alle sicherungstechnischen Voraussetzungen für die Zugfahrt erfüllt sind.
3. Dann lassen sich diese Signale nur auf „Fahrt“ stellen, ...	...dass die Signalabhängigkeit nicht hergestellt werden kann.
4. Diese stellen unter anderem sicher, ...	... dass die Fahrstraße für einen Zug erst freigegeben wird.
5. In diesem Fall ist der Fahrdienstleiter dafür verantwortlich, ...	... bis der Zug sie vollständig passiert hat.

**1. Практические задания (ПЗ) Ключи.**

**2. Входной мониторинг**

3.

1 - C	10 - C	19 - B	28 - A	37 - C	46 - A	55 - B	64 - C	73 - B	82 - A
2 - A	11 1 - B 2 - C 3 - D 4 - A	20 - D	29 - B	38 1 - B 2 - C 3 - A 4 - D	47 - D	56 - A	65 1 - D 2 - C 3 - A 4 - B	74 - B	83 - B
3 - A	12 - A	21 1 - B 2 - C 3 - D 4 - A	30 - C	39 - D	48 - B	57 - C	66 - A	75 1 - B 2 - A 3 - D 4 - C	84 - A
4 - B	13 - C	22 - B	31 - D	40 - B	49 - C	58 1 - B 2 - C 3 - A 4 - D	67 - B	76 - A	85 - B
5 - A	14 1 - C 2 - D 3 - B 4 - A	23 - B	32 - C	41 - A	50 - A	59 - B	68 1 - B 2 - C 3 - A 4 - D	77 - D	
6 - A	15 - B	24 1 - B 2 - D 3 - A 4 - C	33 - C	42 - C	51 - C	60 - D	69 - B	78 1 - A 2 - D 3 - B 4 - C	
7 - C	16 - C	25 - B	34 - B	43 - C	52 - A	61 - A	70 - B	79 - A	
8 1 - B 2 - A 3 - D 4 - C	17 - D	26 - A	35 - C	44 - A	53 1 - C 2 - D 3 - B 4 - A	62 - C	71 - D	80 - B	
9 1 - B 2 - A 3 - D 4 - C	18 - B	27 - C	36 - A	45 - C	54 - A	63 - D	72 - B	81 - C	

**Тема 1.1**

**Задание 1.1.1**

Рост	Телосложе ние	возраст	лицо	Глаза	волосы	Характер
большой маленький	стройный толстый	молодой старый	круглое овальное	большие круглые	вьющиеся гладкие	умный сердитый

средний	тонкий тучный подтянутый	средних лет 20 – летний	квадратно е широкое полное красивое	маленьки е темные голубые серые	длинные короткие светлые ухажены е закрученн ые	храбрый резкий добрый прекрасный жизнерадостный несговорчивый веселый бессердечный приветливый отзывчивый великолепный
---------	--------------------------------	----------------------------	---	---	---	--

### Задание 1.1.2

Меня зовут Петр. Моя семья большая. Она состоит из 5 человек. Это мой папа, моя мама, мой брат, моя сестра и я. Мой отец умный и смелый. Моя мама добрая и красивая. Мой брат отзывчивый и веселый. Он похож на моего отца. Моя сестра очень симпатичная, жизнерадостная и начитанная. Она вся в маму. Мы не очень похожи. Я очень люблю свою семью.

### Задание 1.1.3

- Peters Familie ist groß.
- Sein Vater ist klüg und tapfer.
- Er ist seinem Vater ähnlich
- Seine Mutter ist gutmütig und schön.
- Seine Schwester ist sehr nett.
- 

### Задание 1.1.4

- |                               |                           |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. Seid ihr Johanna und Anna? | 6. Sind Sie Frau Schmidt? |
| 2. Du bist toll.              | 7. Wie ist Dein Name?     |
| 3. Mein Name ist Frank.       | 8. Ist alles in Ordnung?  |
| 4. Das ist Mark.              | 9. Bist du Erik?          |
| 5. Ich bin Katrin.            |                           |

### Задание 1.1.5

1. – Guten Tag! Wie ist Ihr Name?  
– Mein Name ist Braun.  
– Ich bin Anna Mester. Herzlich Willkommen!
2. – Hallo! Wie heißt du?  
– Ich bin Kai.  
– Geht es dir gut? Ist Alles in Ordnung?  
– Ja, danke. Ich bin nur müde.
3. – Guten Morgen! Wer seid ihr?  
– Ich bin Peter, und das ist Klara.  
– Seid ihr neu hier?  
– Ich bin Kai. Nett euch kennenzulernen.

### Задание 1.1.6

1. Wir sind Studenten. 2. Ich bin Lehrer. 3. Du bist auch da. 4. Das sind Studenten. 5. Ihr seid gesund. 6. Dort sind Sie. 7. Anna ist krank. 8. Adam ist da. 9. Das Kind ist gesund.

### **Задание 1.1.7**

1. Was haben Sie hier? – Ich habe einen Bleistift. 2. Haben Sie auch einen Bleistift? – Nein, ich habe einen Kugelschreiber. 3. Oleg Below hat ein Buch. hast du auch einen Buch? – Nein, ich habe kein Buch. 4. Wir haben Unterricht. Habt ihr auch Unterricht? – Ja, wir haben Unterricht. 5. Der Lehrer fragt den Hörer: «Haben Sie eine Frage?» Der Hörer antwortet: «Nein, ich habe keine Frage.» 6. Habt ihr Hefte und Bücher? 7. Er hat Hefte und Bücher.

**Задание 1.1.8** Определите, какой порядок слов имеют следующие предложения. Предложения переведите.

1. Heute geht meine Schwester ins Institut. (прямой) 2. Sie arbeitet und studiert zugleich. (прямой) 3. Am Institut studieren viele Studenten. (обр.) 4. Um 6 Uhr abends beginnt die Vorlesung in Mathematik. (обр.) 5. Sie übersetzen Texte aus deutschen Zeitschriften. (прямой) 6. Der Betrieb erzeugt Fernsehapparate. (прямой) 7. Seit diesem Jahr sind wir Fernstudenten. (обр.)

### **Задание 1.1.9**

1. Ich studiere am Institut. Am Institut studiere ich. 2. Die Gruppe hat heute zwei Vorlesungen. Zwei Vorlesungen hat die Gruppe heute. 3. Die Studentin übersetzt gut den Text. Den Text übersetzt die Studentin gut. 4. Wir arbeiten heute abend mit dem Tonbandgerät. Mit dem Tonbandgerät arbeiten wir heute abend.. 5. Sie schreiben jetzt eine Kontrollarbeit. Eine Kontrollarbeit schreiben sie jetzt. 6. Die Studenten hören eine Vorlesung im Fernsehen im Auditorium. Eine Vorlesung im Fernsehen hören die Studenten im Auditorium. 7. Sie lesen verschiedene deutsche Zeitungen. Verschiedene deutsche Zeitungen lesen sie.

**Задание 1.1.10** Найдите в тексте безличные и неопределенно-личные предложения:

3. «Wieder gibt es in deinen Hausaufgaben so viele Fehler!». 4. Der Schüler antwortet richtig. 5. «Ja, an Fehlern lernt man doch!»

## **Тема 1.2**

### **Задание 1.2.1**

Name: Petrow

Vorname: Iwan

Geburtsort: Saratow

Geburtsdatum: 12/06/2003

Staatsangehörigkeit: Russe(in)

Adresse: Kirowa Straße, 98/ 105, Saratow, Rußland

---

Geschlecht: männlich(weiblich)

Alter: 16 Jahre alt

Telefon: 7927 4358758

Email adresse \_\_\_\_\_

### **Задание 1.2.2**

- 1 семья
- 2 мама
- 3 папа
- 4 состоять
- 5 брат
- 6 сестра
- 7 сын
- 8 дочь
- 9 бабушка
- 10 дедушка
- 11 родители
- 12 жить
- 13 работать кем-то
- 14 дядя
- 15 тетя
- 16 пенсионер

### **Задание 1.2.3**

Меня зовут Олег. Моя семья очень большая. Она состоит из 7 человек: это мой папа, моя мама, мой брат, моя сестра, моя бабушка, мой дедушка и я. Моему отцу 48 лет. Он предприниматель. Моя мама на 3 года младше моего отца. Она работает в издательстве. Мой брат студент. Он учится в институте. Он похож на отца. Сестре Лене 10 лет. Она учится в школе. Моей бабушке Нине Петровне 61 год. Она работала парикмахером, сейчас она на пенсии. Моему дедушке 66 лет, но он еще работает. Он электрик по профессии. Я студент. Я учусь в железнодорожном техникуме. В свободное время я слушаю музыку и занимаюсь на компьютере. Часто наша семья проводит свободное время вместе. Я очень люблю свою семью.

### **Задание 1.2.4**

- Seine Familie ist sehr groß.
- Sie besteht aus 7 Personen.
- Das sind : mein Vater, meine Mutter, mein Bruder, meine Schwester, meine Oma, mein Opa und Oleg.
- Er ist Unternehmer von Beruf.
- Seine Mutter ist drei Jahre jünger als mein Vater.
- Oleg hat einen Bruder.
- Sein Bruder studiert am Institut.
- Seine Schwester Lena ist 10 Jahre alt.
- Sie sind Rentner.

### **Задание 1.2.6**

1. Worauf bereiten sich die Studenten vor? 2. Woran fahren wir vorbei? 3. Auf wen warten wir?
4. Worüber unterhalten sie sich? 5. Mit wem ist der Professor nicht zufrieden? 6. Mit wem bin ich nicht

einverstanden. 7. Womit werden Sie fahren? 8. Wovon träumt meine Schwester? 9. Woran erinnern wir uns oft? 10. Für wen bringt mein Bruder Bücher?

### **Задание 1.2.9**

1. Man arbeitet hier viel.
2. Man fährt am besten mit dem Bus.
3. Man geht lieber ins Warenhaus.
4. Man bekommt das oft im anderen Geschäft.
5. Man zählt lieber an der Kasse.
6. Man zeigt dort Ihnen bessere Geräte.
7. Man nimmt gern andere Farben.

### **Задание 1.2.10.**

1. Gehen Sie ins Auditorium? Wohin gehen Sie? 2. Antwortet er gut? Wie antwortet er? 3. Sind viele Studenten im Auditorium? Wieviele Studenten sind im Auditorium? 4. Schreiben Sie eine Übung? Was schreiben Sie? 5. Lesen die Studenten deutsche Zeitungen? Was lesen die Studenten? 6. Sprechen Sie gut Deutsch? Wie sprechen Sie Deutsch? 7. Ist er Leiter einer Abteilung im Funkwerk? Was ist er von Beruf? 8. Arbeitet er im Laboratorium? Wo arbeitet er? 9. Fahren wir nach Hause nach den Vorlesungen? Wohin fahren wir nach den Vorlesungen? 10. Stellt der Lektor Fragen? Was stellt der Lektor?

### **Задание 1.2.11**

1. Wo wohnt er? 2. Wohin fahren sie heute? 3. Wie ist der Text? 4. Wann studieren die Fernstudenten? 5. Wer antwortet gut? 6. Was lesen Sie jetzt? 7. Hören Sie eine Vorlesung im Fernsehen heute? 8. Studieren viele Studenten am Institut?

### **Задание 1.2.12**

1. Woher kommen Sie?
2. Wo wohnt er?
3. Wie ist dein Name?
4. Wie geht es dir?
5. Wer seid ihr?

### **Задание 1.2.13**

1. Woher kommt er?
2. Was spricht si
3. Wie spricht ihr deutsch?
4. Wie sprichst du?
5. Wie spricht er?

### **Задание 1.2.14**

1. Wie heißt sie?
2. Wer ist das?
3. Wie spricht er?
4. Wo wohnt er?
5. Wie geht es dir?

### **Задание 1.2.15**

1. Wer ist das? 2. Was ist das? 3. Wer lernt Deutsch? 4. Was lernen Sie? 5. Wie heißt dein Freund? 6. Wo wohnt er? 7. Wohin fahren Sie? 8. Woher kommen Sie? 9. Wie heißen Sie? 10. Wo wohnen Sie? 11. Wann kommen Sie? 12. Wieviel Sprachen lernt er? 13. Welche Sprachen lernen Sie? 14. Warum treibt er Sport?

### **Тема 2.1**

#### **Задание 2.1.2**

Мой рабочий день

Я встаю каждый день в 7 часов. Обычно меня будит моя мама или будильник, но иногда я просыпаюсь сам. Я быстро проветриваю свою комнату и заправляю постель. Я делаю утреннюю зарядку и иду в ванную. Я умываюсь и чищу зубы. Я быстро одеваюсь и расчесываюсь. В половине восьмого я сажусь за стол и завтракаю. Обычно я пью кофе с молоком, какао или чай и ем бутерброд с колбасой, ветчиной или сыром. Иногда я ем йогурт. Через четверть часа я заканчиваю завтрак, одеваю куртку и выхожу в 8 часов. Я живу недалеко от школы. Путь в школу занимает 15 минут. Я еду на автобусе или иду пешком. Автобусная остановка находится рядом, но я не охотно еду на автобусе, т.к. он все время полный. Я вовремя всегда прихожу в школу. Занятия начинаются в половине 9. У нас каждый день по 5-6 уроков. В половине 3 я уже свободен. Я иду домой. После обеда я отдыхаю, гуляю или смотрю телевизор. Потом я делаю домашнее задание. Вечером иногда иду к своей подруге. Если погода плохая, я остаюсь дома и читаю интересную книгу. В 23 часа я уже в кровати. Так проходит мой рабочий день.

#### **Задание 2.1.3**

1. Ich stehe jeden Tag um 7 Uhr auf.
2. Gewöhnlich weckt mich meine Mutter oder mein Wecker, aber manchmal erwache ich von selbst.
3. Um halb acht setze ich mich an den Tisch und frühstücke.
4. Gewöhnlich trinke ich eine Tasse Kaffee mit Milch, Kakao oder Tee und esse belegte Brötchen mit Wurst, Schinken oder Käse. Manchmal esse ich noch Joghurt.
5. Ich wohne nicht weit von meiner Schule.
6. Abends gehe ich manchmal zu meiner Freundin. Wenn das Wetter schlecht ist, bleibe ich zu Hause und lese ein interessantes Buch.

#### **Задание 2.1.4**

- 1) Wo ist das Café «Espresso»?
- 2) Wo befindet sich die Firma «Schmidt&Müller»?
- 3) Ist das das Kino «Sirene»?
- 4) Wo ist der Laden?

#### **Задание 2.1.5**

- 1) Wo ist hier eine Apotheke?
- 2) Kennen Sie ein Café in der Nähe?
- 3) Das ist doch ein Restaurant!
- 4) Ist das ein Park?

#### **Задание 2.1.6**

1. Er ist Dolmetscher. 2. Er ist Dirigeur. 3. Sie ist Tänzerin. 4. Er ist Pilot. 5. Er ist Chirurg. 6. Er ist Uhrmeister. 7. Er ist Komponist. 8. Sie ist Deutschlehrerin. 9. Sie ist Malerin. 10. Sie ist Schauspielerin.

### **Задание 2.1.7**

des Schülers, des Genossen, des Arbeiters, des Matrosen, des Lehrbuchs, des Diktats, der Mutter, des Abiturienten, des Plans, des Mädchens, des Lektors, der Bürgerin, des Staates, der Hauptstadt, des Realismus, des Herzens, des Gedanken, des Nervensystems, der Feldblume, des Helden, der Heldentat, des Mietglieds, des Traktoristen, der Losung, des Weltalls, des Kosmonauten, der Produktion, des Artikels, des Gedichtes, der Ausstellung, des Soldaten, des Kollegen, des Gebäudes, der Liebe.

### **Задание 2.1.8**

der Film des Regisseurs, der Artikel des Journalisten, die Rede des Präsidenten, der Inhalt des Romans, das Leben des Helden, die Erzählung des Arbeiters, die Industrie des Landes, die Natur Deutschlands, die Liebe der Mutter, das Ende der Erzählung, die Arbeit des Vaters, die Antworten der Schüler, die Gebäude Moskaus, die Mädchen unserer Klasse, die Städte Russlands, die Staaten Asiens, die Bilder der Maler Russlands

## **Тема 2.2**

### **Задание 2.2.2**

Спорт

Спорт это здоровье, поэтому каждая девушка и каждый юноша несколько раз в неделю заниматься спортом. Главными видами спорта являются легкая атлетика, гимнастика, плавание и игры. Из игр с мячом нам известны футбол, ручной мяч, баскетбол, волейбол, хоккей, теннис, настольный теннис и др. Гребля и моторно-водный спорт относятся к водным видам спорта. Другими видами спорта являются пятиборье, велосипедный спорт, прыжки в воду и др. Конечно вы знаете также популярные зимние виды спорта: катание на лыжах, конькобежный спорт, хоккей. Почти во всех видах спорта проходят чемпионаты страны, Европы и мира, лучшие результаты становятся рекордами.

### **Задание 2.2.3**

Man arbeitet hier viel.

2. Man fährt am besten mit dem Bus.
3. Man geht lieber ins Warenhaus.
4. Man bekommt das oft im anderen Geschäft.
5. Man zählt lieber an der Kasse.
6. Man zeigt dort Ihnen bessere Geräte.
7. Man nimmt gern andere Farben.

### **Задание 2.2.4**

1. Die Stadtbahn entwickelt sich schnell. (развиваться)
2. Ich fahre mit dem Auto. (ехать)
3. Die Eisenbahn spielt eine wichtige Rolle im Verkehrswesen. (играть)
4. Er baut die Dampflokomotive in 1874. (строить)
5. Es ist interessant, mit dem Zug zu reisen. (путешествовать)
6. Jeder Mensch benutzt dieses oder jenes Verkehrsmittel. (использовать)
7. Die Eisenbahnen verbindet verschiedene Punkte des Territoriums unseres Landes miteinander. (соединять)
8. Die Dampflokomotive zieht die Wagen. (тянуть)
9. Es passiert hier. (происходить, случаться)

10. Wir nehmen das Gepäck mit . (брать с собой)
11. Er bleibt zu Hause. (оставаться)
12. Die Schwester macht den Koffer auf. (раскрывать)
13. Sie steigt aus dem Bus aus . (выходить)

### **Задание 2.2.5**

6 - sechs, 10 - zehn, 11- elf, 17 - siebzehn, 22 - zweiundzwanzig, 36 - sechsunddreißig, 57 - siebenundfünfzig, 161 – einhunderteinundsechzig, 243 - zweihundertdreiundvierzig, 603 - sechshundertdrei, 789 - siebenhundertneunundachtzig, 900 - neunhundert, 1000 - eintausend, 1254 - eintausendzweihundertvierundfünfzig, 2165487 –zwei Millionen einhundertfünfundsechzigtausend vierhundsiebenundachtzig, 5026359 - fünf Millionen sechsundzwanzigtausenddreihundertneunundfünfzig.

Прочитайте следующие даты:

1740 - siebzehnhundertvierzig, 1861- achtzehnhunderteinundsechzig, 1917 - neunzehnhundertsiebzehn, 1941 – neunzehnhunderteinundvierzig, 1980 - neunzehnhundertachtzig, 2000 - zwanzighundert, 2005 - zwanzighundertfünf, 1567 - fünfzehnhundertsiebenundsechzig, 1252 - zwölfhundertzweiundfünfzig, 1470 - vierzehnhundertsiebzig.

### **Задание 2.2.6**

1819

- 1819 wurde der Dichter Theodor Fontane geboren.

- Im Jahre 1819 wurde der Dichter Theodor Fontane geboren.

1. 1865/ der Schriftsteller R.Kipling 2. 1770/ der Komponist L. Beethoven 3. 1828/ der russische Schriftsteller L.Tolstoj 4. 1844/ der Ingenieur K.Benz 5. 1883/ der schwebische Ingenieur und Stifter des Nobelpreises A.Nobel 6. 1847/ der Erfinder Th.Edison

1. Im Jahre 1865 wurde der Schriftsteller R.Kipling geboren. 2. Im Jahre 1770 wurde der Komponist L. Beethoven geboren. 3. Im Jahre 1828 wurde der russische Schriftsteller L.Tolstoj geboren. 4. 1844 wurde der Ingenieur K.Benz geboren. 5. 1883 wurde der schwebische Ingenieur und Stifter des Nobelpreises A.Nobel geboren. 6. 1847 wurde der Erfinder Th.Edison geboren.

### **Задание 2.2.7**

1. Der Stille Ozean ist 11022 m tief.

2. Der Nil ist 6671 km groß und der Amur ist 4440 km groß.

3. Die Fläche Deutschlands ist 357150 km groß.

### **Задание 2.2.8**

1. Восемнадцать врачей –achtzehn Ärzte; 2. Пять ошибок - fünf Fehler; 3. Два письма – zwei Briefe; 4. Девятнадцать текстов – neunzehn Texte; 5. Семь столов – sieben Tische; 6. Шестьдесят два студента – zweiundsechzig Studenten; 7. Семьдесят пять учителей - fünfundsiebzig Lehrer; 8. Шестьсот восемьдесят две причины – sechshundertzweiundachtzig Gründe; 9. Сто шестнадцать карт – einhundertsechzehn Karten; 10. Восемь учениц – acht Schülerinnen ; 11. Тридцать четыре упражнения – vierunddreißig Übungen; 12. Пятнадцать окон - fünfzehn Fenster; 13. Восемьдесят три дома – dreiundachtzig Häuser; 14. Тринадцать слов – dreizehn Wörter; 15. Двадцать (пар) zwanzig Doppelstunden.

### **Задание 2.210**

1. Der erste (zweite, vierte) Tag der Woche ist Montag( Dienstag, Donnerstag)
2. Der zwölfte (neunte, vierte) Monat ist Dezember( September, April)
3. Wann hast du Geburtstag?  
Muster: am 5. 02. (am fünften zweiten)  
am 18. 09. (am achzehnten neunten)
3. Wann feiern wir das Neujahr? (am 1.01 – am ersten ersten)
4. Was feiert man am 8.03? (am achten dritten)
5. Wann bist du im Kino gewesen? (am 20.04- am zwanzigsten vierten)
6. Wann hast du den Zahnarzt besucht? (am 23. 02 –am dreiundzwanzigsten zweiten)

### **Тема 2.3**

#### **Задание 2.3.1**

Занятие, добровольно, регулярно, посвящать, безграничный, собирать, монеты, значок, предметы, мастерить, вязать и шить, странствовать, удить, загорать, зависеть от.

#### **Задание 2.3.2**

Хобби – это занятие, которому человек посвящает добровольно, регулярно и охотно свободное время. Мир хобби человека безграничен. Некоторые люди собирают определенные книги, журналы, открытки, почтовые марки, монеты, значки и другие ценные и бесценные предметы. Другие мастерят, конструируют разные объекты, изобретают новые механизмы, вяжут и шьт прекрасную одежду. Хобби не означает, что обязательно нужно заниматься материальными вещами. Есь люди, которые много читают, сочиняют музыку, поют, путешествуют, удят рыбу, занимаются спортом. И все эти занятия называются хобби. По выходным многие ходят гулять, ездят за город, организуют пикники, купаются, загорают или катаются на коньках., лыжах. Можно сходить в кино, музей, в спортзал или бассейн. Все зависит от времени года и погоды.

### **Тема 2.4**

#### **Задание 2.4.1**

Es geht um die Rolle der Massenmedien in unserem Leben.

#### **Задание 2.4.2**

Учреждение, зависимость, недостаток, служащий, способствовать, решение, гражданин, отношение.

Die Massenmedien verbreiten die Informationen, tragen zur Meinungsbildung bei, machen die komplizierte politische Probleme einsichtig, kommentieren die Ereignisse, kritisieren die Missstände der politischen Organisationen.

**Задание 2.4.3** Найдите в тексте немецкие эквиваленты следующих предложений:

1. СМИ ставят своей целью оказывать влияние на формирование мнений граждан, разъясняя сложные политические проблемы и взаимосвязи и комментируя политические события.
2. СМИ ставят своей задачей контролировать решения политических организаций, а также деятельность чиновников и критиковать неблагоприятное положение дел.

#### **Задание 2.4.4**

- Die Massenmedien haben die Aufgabe, Informationen zu verbreiten.
- Sie müssen zur Meinungsbildung der Bürger eintragen.

- Sie müssen komplizierte politische Probleme einsichtig machen und politische Ereignisse kommentieren.
- Sie haben die Aufgabe, die Entscheidungen der politischen Institutionen zu kontrollieren.
- Auch das Verhalten der Amtsinhaber müssen sie kontrollieren und Missstände kritisieren.

#### **Задание 2.4.5**

1-e, 2 c, 3-d, 4-b, 5- f, 6-g, 7-a

### **Тема 2.5**

#### **Задание 2.5.1**

Разрушать, выхлопные газы, загрязнение окружающей среды, экономно расходовать, быть в опасности, снижать, потребление, касается, влиять, мусор и отбросы, шум, нездоровый, загрязненная вода.

#### **Задание 2.5.2**

Проблемы окружающего мира

С тех пор как люди появились на земле, они стали пытаться использовать и изменить природу.

Природа- это естественный мир, который нас окружает. Это леса, животные и растения, полезные ископаемые, воздух, реки, озера и моря. Но технические опыты и открытия не всегда положительно влияют на природу. Техника может уничтожить наш окружающий мир.

Вымирание лесов, загрязнение воздуха и воды, озоновая дыра угрожают нашей жизни. Природа сильно перегружена промышленностью, транспортом и экономикой. Площадь лесов на земле сократилась за последние 200 лет на половину. Жизнь животных и растений также в опасности.

Некоторые виды животных и растений исчезли. Многие находятся под защитой природы, так как стали редкими. Мы забываем иногда, что лес дает нам не только дерево. Он дает убежище для многих животных и растений, очищает воздух, производит круговорот воды, защищает нас от шума и является очень важным для климата. Речь идет также о загрязнении воздуха, воды и почвы. Машины тоже способствуют этому. Кроме того страдают люди, болеющие аллергией.

Опасна также озоновая дыра. Без озонового слоя жизнь животных и растений была бы невозможна. Актуален также вопрос потребления воды и энергии. Естественные ресурсы земли ограничены. Необходимо экономно обращаться с водой и энергией. Только люди могут что-то сделать для окружающего мира. Защита природы касается всех. Для нас важно, будем ли мы жить в здоровом окружающем мире.

#### **Задание 2.5.3**

леса, животные, растения, полезные ископаемые, воздух, реки, озера, моря.

#### **Задание 2.5.4**

Die Umwelt, das Ozonloch, der Wasserverbrauch, der Naturschutz geht alle an.

#### **Задание 2.5.5**

1. Die wichtigsten Probleme des Umweltschützes sind das Waldsterben, die Luft- und Wasserverschmutzung, das Ozonloch.
2. Einige Tiere und Pflanzen sind verschwunden.
3. In Russland sind Tiere und Pflanzen in Gefahr. Die Industriebetriebe stoßen ihre Abgase in die Luft aus.
4. Viele Menschen leiden, es gibt viele allergische Erkrankungen.

### **Задание 2.5.6**

1. Die Frage des Wasserverbrauchs und Energieverbrauchs steht in Mittelpunkt. 2. Nur die Menschen können etwas für die Umwelt tun. 3. Für uns ist es wichtig, ob wir in einer gesunden Umwelt in der Zukunft leben werden.

### **Тема 2.6**

#### **Задание 2.6.1.**

die Selbstbedienung - самообслуживание  
die Büchse - банка  
der Schweinebraten - жаркое из свинины  
der Korb - корзина  
die Kohlrouladen - голубцы  
das Spiegelei - яичница-глазунья  
gezuckerte Kondensmilch - сгущенное молоко

#### **Задание 2.6.2**

Сегодня суббота. Обычно мой отец идет в этот день за покупками. Супермаркет находится недалеко от нашего дома. Я тоже хочу с ним пойти, это доставляет мне удовольствие. В супермаркете есть различные отделы, например мясной и колбасный, молочный, овощной, фруктовый, отдел напитков. Там самообслуживание, и мы берем корзину. Сначала мы покупаем два кг помидоров. Мы едим салат с помидорами охотно. Я кладу в нашу корзину килограмм яблок. Мама попросила купить нас еще капусты. Сегодня она готовит голубцы. Папа говорит, что капуста дешевая. Мы берем 10 яиц. Мы часто по утрам едим яичницу. Нам нужны также сосиски. Иногда очень хорошо на завтрак поесть сосиски. Колбаса нам не нужна. У нас есть достаточно дома. Я очень люблю сгущенное молоко. Папа это знает и берет для меня баночку. Тут мы вспоминаем о мясе. Конечно нам нужна свинина. В воскресенье у нас гости, и мама хочет приготовить отбивные. Рыба нам не нужна, но мы должны купить утку. У меня скоро день рождения. Моя мама будет готовить мне на день рождения утку с яблоками. В молочном отделе мы покупаем масло, голландский сыр, упаковку творога и йогурт. Для нашей кошки мы покупаем пакет молока. Мой отец пьет обычно перед едой минеральную воду, поэтому он покупает себе бутылку. Для мамы мы покупаем яблочный сок. Наконец наша корзина полная. Мы купили все, что нам было нужно. Продукты все свежие. Отец расплачивается в кассе. И мы идем домой.

#### **Задание 2.6.3**

1. Er kann jeden Augenblick kommen. 2. Ich kann gut Deutsch sprechen. 3. Sie (они) können jetzt gehen. 4. Kannst du Deutsch lesen? 5. Ihr könnt schon nach Hause gehen. 6. Wir können uns hier unterhalten. 7. Kann Anna ohne Wörterbuch übersetzen. 8. Können Sie Ihren Lehrer schon gut verstehen?

2. Дополните предложения глаголом dürfen в нужной форме: 1. Darf man hier rauchen? 2. Darf ich heraus? 3. Sie (они) dürfen hier Platz nehmen. 4. Du darfst hier dein Heft lassen. 5. Er darf heute nicht bleiben. 6. Sie (она) darf an seine Liebe nicht glauben. 7. Wir dürfen nach Hause gehen.

3. Дополните предложения глаголом mögen в нужной форме: 1. Er mag dieses Mädchen. 2. Er mag Eis, sie mag Schokolade, aber ich mag Marzipan am liebsten. 3. Wir mögen Ihnen helfen. 4. Was mögen Sie? 5. Welches Buch magst du lesen? 6. Wohin mögt ihr heute abend gehen? 7. Mögen Sie eine Tasse Tee?

4. Дополните предложения глаголом wollen в нужной форме:

Ich will gern meine Freunde besuchen. 2. Willst du mit uns dahin reisen? 3. Wir wollen uns in diesem Jahr am Meer erholen. 4. Er will eine Reise nach Deutschland machen. 5. Sie (она) will Geld bekommen.

6. Wollen Sie heute ins Kino gehen? 7. Der Eisenbahner will sein Urlaub in August verbringen.

5. Дополните предложения глаголом müssen в нужной форме:

1. Er muss liegen, er ist krank. 2. Wir müssen ihm helfen. 3. Unser Volk muss gut leben. 4. Ihr müsst euch zum Unterricht rechtzeitig kommen. 5. Du musst noch hier arbeiten. 6. Ich muss meine Eltern besuchen. 7. Um wieviel Uhr müssen Sie morgen gehen?

6. Дополните предложения глаголом sollen в нужной форме:

1. Wieviel Stunden sollt ihr arbeiten? 2. Soll ich meine Frage wiederholen? 3. Soll der Lehrer euch diese Regel noch einmal erklären? 4. Sollst du den Text übersetzen? 5. Was soll man in diesen Fall tun? 6. Morgen will eine Beratung stattfinden. 7. Wir sollen ihm das sagen.

## **Тема 2.7**

### **Задание 2.7.1**

День Святого Валентина

День Св. Валентина со времен средневековья праздник юности и любви. Святой Валентин умер примерно в 269 году в Риме. Валентин считался покровителем влюбленных и символом хорошей женитьбы. Сначала во Франции 14 февраля был день Св. Валентина днем брачующихся. Позднее этот день отмечался и в других странах. Сегодня день влюбленных нельзя пропустить из числа праздничных дней. Сердце является символом дня, поэтому букеты собирают и пекут пироги в виде сердца. Люди, которые любят, удивляют в этот день букетами цветов. Иногда делают также маленькие подарки. В этот день дарят поздравительные открытки, которые начинаются словами «Я тебя люблю». В Германии раньше девушки верили, что выйдут замуж за юношу, которого заметили в день Св. Валентина перед своим домом. Это было для многих юношей поводом пойти ранним утром к дому своей возлюбленной и удивить ее букетом цветов. В день Св. Валентина говорят о любви, поют песни о любви, читают стихи, делают признание в любви, целуют друг друга. 14 февраля – это прекрасный праздник, не так ли?

### **Задание 2.7.2**

Любви все возрасты покорны. Не хочу учиться, а хочу жениться! Счастливые часов не наблюдают. Сердце красавиц склонно к измене. С любимыми не расставайтесь! С милым рай и в шалаше. Чем меньше женщину мы любим, тем больше нравимся мы ей.

### **Задание 2.7.3** Прямой порядок слов:

Der Valentinstag ist seit dem Mittelalter als eigentliches Fest der Jugend und der Liebe.

Обратный порядок слов:

Später wurde der Valentinstag auch in anderen Ländern entwickelt.

## **Тема 2.8**

### **Задание 2.8.1**

Основной закон, определять государственный строй, правовое государство, осуществлять государственную власть, юрисдикция (судопроизводство), глава государства, представлять в соответствии с нормами международного права, на должность, избирать

### **Задание 2.8.2**

Согласно статье 20 основного закона ФРГ является демократическим и социальным федеративным государством. Четыре принципа определяют государственный строй республики. Это демократия, правовое государство, социальное и федеративное государство. Государственная власть осуществляется основным законом через особый орган законодательства, полноправную власть и юрисдикцию. Главой государства является федеральный президент. Его выбирают федеральным собранием. Федеральный президент представляет государство в соответствии с нормами государственного права: заключает договоры с другими странами, принимает послов, назначает и отзывает федеральных судей, федеральных служащих, офицеров. Он предлагает парламенту кандидата на должность федерального канцлера, назначает и отзывает министров по предложению канцлера. Немецкий бундестаг выбирается народом на 4 года. Его главными задачами являются: законодательство, выборы федерального канцлера контроль правительства. Парламент, представительство стран, состоит из членов правительства и действует в связи с законодательством. Федеральное правительство состоит из федерального канцлера и федеральных министров. Канцлера выбирает парламент. Задача федерально-конституционного суда – наблюдать за соблюдением основного закона. Парламент представлен 5-ю партиями: СПД, христианский немецкий союз, христианская партия в Баварии, федеральная демократическая партия и зеленые.

### **Задание 2.8.3**

1. Die BRD ist ein demokratischer und sozialer Bundesstaat. 2. Vier Prinzipien bestimmen die Staatsordnung der Republik. Sie ist eine Demokratie, ein Rechtsstaat, ein Sozialstaat und ein Bundesstaat. 3. Die Staatliche Gewalt üben dem Grundgesetz nach besondere Organe der Gesetzgebung, der vollziehenden Gewalt und der Rechtssprechung aus. 4. Er wird von der Bundesversammlung gewählt. 5. Der Bundespräsident schließt Verträge mit anderen Staaten ab, empfängt Botschafter, ernennt und entläßt Bundesrichter, Bundesbeamte, Offiziere. 6. Seine Aufgaben sind: die Gesetzgebung, die Wahl des Bundeskanzlers, und die Kontrolle der Regierung. 7. Der Bundesrat besteht aus den Mitgliedern der Landesregierung und wirkt an der Gesetzgebung mit. 8. Sie besteht aus dem Bundeskanzler und den Bundesministern. 9. Die Aufgabe des Bundesverfassungsgerichtes ist es, über die Einhaltung der Grundgesetzes zu wachen. 10. In Bundestag sind 5 Parteien vertreten: die SPD, die CDU, die CSU (Bayern), die FDP und die Grünen.

### **Задание 2.8.4**

1. Die Stadtbahn entwickelte sich schnell. (развиваться)
2. Ich fuhr mit dem Auto. (ехать)
3. Die Eisenbahn spielte eine wichtige Rolle im Verkehrswesen. (играть)
4. Er baute die Dampflokomotive in 1874. (строить)
5. Es war interessant, mit dem Zug zu reisen. (путешествовать)
6. Jeder Mensch benutzte dieses oder jenes Verkehrsmittel. (использовать)
7. Die Eisenbahnen verbanden verschiedene Punkte des Territoriums unseres Landes miteinander. (соединять)
8. Die Dampflokomotive zog die Wagen. (тянуть)
9. Es passierte hier. (происходить, случаться)
10. Wir nahmen das Gepäck mit. (брать с собой)
11. Er blieb zu Hause. (оставаться)
12. Die Schwester machte den Koffer auf. (раскрывать)
13. Sie stieg aus dem Bus aus. (выходить)

## **Тема 2.9**

### **Задание 2.9.1**

## Берлин

Берлин – столица Германии. Берлин был основан в 13 веке. Сегодня Берлин является важным политическим, индустриальным и культурным центром. Здесь имеется много достопримечательностей. Это Рейхстаг, Государственная опера, Телебашня, Старый музей, Немецкий собор, Красная ратуша. Бранденбургские ворота являются символом Берлина. Очень красивая улица «Под липами». Широко известны башня на церкви в честь короля Вильгельма, Пергамский музей, театр Шиллера.

## Дрезден

Дрезден – это политический и культурный центр земли Саксония. Этот город находится на берегу реки Эльба. Дрезден называют «Флоренцией на Эльбе». Дрезден – культурный центр Германии. Здесь много достопримечательностей : Земперская опера, женская церковь, русская – православная церковь. Туристы со всего мира могут посетить знаменитый Цвингер и восхищаться всемирноизвестными произведениями древних современных художников в Дрезденской картинной галерее.

## Мюнхен

Мюнхен является столицей Баварии. Город насчитывает 1, 2 млн . жителей. В городе 2 университета и много ВУЗов. Мюнхен – город индустрии. Особенно хорошо развиты электротехническая , текстильная и пищевая промышленность. Повсюду известны скоростные автомобили БМВ баварского моторного завода. Известным символом Мюнхена является женская церковь.

### Задание 2.9.1

1. Bremen und Hamburg werden Stadtstaaten genannt. (Präsens Passiv) 2. Berlin wurde im 13. Jahrhundert gegründet. (Präteritum Passiv) 3. Nachdem Berlin Mitte des 15. Jahrhunderts zur Kurfürstlichen Residenz gewählt worden war, begann eine rasche Entwicklung der Stadt. (Plusquamperfekt Passiv) 4. 1945 wurde Berlin in 4 Sektoren eingeteilt. (Präteritum Passiv) 5. Eines der bekanntesten Theater Berlins, das Berliner Ensemble, ist von Brecht und seiner Frau 1947 gegründet worden. (Perfekt Passiv) 6. Heute, wenn viele Theater geschlossen werden, wird alles gemacht, damit dieses Theater weiter besteht. (Präsens Passiv)

### Задание 2.9.3

1. Этот завод поставляет свою продукцию не только в различные города нашей страны, но и в другие государства. 2. В России железные дороги несут основную нагрузку как в грузовом , так и в пассажирском транспорте. 3. Чем выше КПД машины, тем экономичнее она. 4. Транспортная выставка состоится либо в Политехническом музее, либо в парке «Сокольники». 5. Бонн является не только значительным промышленным городом ФРГ, но и также культурным центром.

### Задание 2.9.4

1. Die Metalle spielen nicht nur in der Schwerindustrie als auch auf anderen Gebieten der Produktion eine immer größere Rolle. Металлы играют большую роль не только в тяжелой индустрии, но и во всех областях производства. 2. Je höher sich die Technik entwickelt, desto mehr erleichtert sie die Arbeit des Menschen. Чем выше развита техника, тем легче работа человека. 3. Von Jahr zu Jahr wächst der Verkehr nicht nur zwischen den russischen Städten als auch zwischen Rußland und den anderen Ländern. Из года в год растет движение не только между российскими городами, но и

также между Россией и другими странами. 4. Sowohl Chemikalien als auch Bakterien können den Stoff Perlon zerstören. Как химикаты, так и бактерии могут разрушить материал. 5. Elektromotoren können bald in den Betrieben bald in der Landwirtschaft ausgenutzt werden. Электродвигатели могут использоваться либо на предприятиях, либо в сельском хозяйстве.

## **Тема 2.10**

### **Задание 2.10.1**

Человек не может жить без музыки. Музыка – это язык, который понимает каждый. Музыка звучит повсюду, даже в лесу мы можем послушать пение птиц. Существует классическая и развлекательная музыка. Классическую музыку, исполняемую симфоническим оркестром, слушают в основном в концертном зале. Есть много знаменитых композиторов, чья музыка будет звучать вечно. Это Л.В. Бетховен, В.А. Моцарт, И.С. Бах, Гайдн, Чайковский, Верди и Штраус. Наибольшая часть людей предпочитают легкую музыку. Ее слушают по радио, по телевидению. Современная музыка подразделяется на поп, рок, диско и др. направления. Люди старшего поколения любят джаз, рок, поп музыку. Все знают основателей рок музыки: Битлз и Элвис Пресли. Молодые люди охотно ходят на дискотеки и слушают там техно и диско музыку и танцуют под нее. От настроения зависит, какую музыку слушать. Музыка в зависимости от состояния человека помогает в печали и повышает настроение.

### **Задание 2.10.2**

Klassische Musik hört man am besten in einem Konzertsaal, gespielt von einem Sinfonieorchester.

(неопределенно-личное)

Es hängt von der Stimmung ab, welche Musik man hört. (безличное)

### **Задание 2.10.3**

1. Dort gibt es viele Bibliotheken, deshalb nennt man Leipzig «Die Stadt der Bücher». 2. In Weimer werden wir das Goethe Museum besichtigen, dann und zwar werden wir mit dem Autobus nach Buchenwald fahren. 3. Dresden war während des Krieges zerstört, und fast alle Gebäude waren vernichtet. 4. Jetzt ist die Stadt wiederhergestellt, dann und zwar ist die berühmte Dresdener Gemäldegalerie Anziehungspunkt für zahlreiche Besucher. 5. Unsere Delegation besuchte in Deutschland die alten Städte, aber sie war nicht in den neuen Städten.

---

### **Задание 2.10.4**

1. Достигнутые за последнее время успехи в транспортной системе очень велики. 2. Построенный Черепановыми паровоз использовался на заводской дороге в Нижнем Тагиле. 3. Изготовленная по проекту этого конструктора машина сложная. 4. Принятый правительством план ГОЭЛРО в 1920 году представлял собой первый перспективный план развития экономики. 5. Новый сданный 2 года назад в эксплуатацию нефтепровод длиной 400 км доставил нефть к большим промышленным центрам. 6. Красивое здание Дрезденской картинной галереи, разрушенное в 1945 году американскими бомбами, было восстановлено трудящимися Германии.

## **Тема 2.11**

### **Задание 2.11.1**

das Bildungswesen - народное образование;

die Ritterschaft – рыцарское сословие;

die Hauptschule – старшая ступень народной школы;

die Realschule – среднее учебное заведение;

berufsbezogen – профессионально- ориентированный;

die Abschlussprüfung - выпускной экзамен;

ungefähr – приблизительно;  
befürchten – опасаться;  
Behinderte - физически неполноценные.

### **Задание 2.11.2**

Германия – это страна образования и науки. Начало немецкой образовательной системы уходит в глубину средневековья. Большинство детей обучались исключительно своими родителями. Рыцарское сословие имело собственное воспитание. Так первый университет в Хайдельберге в системе сегодняшнего немецкого государства был основан в 1386 году. Сегодняшняя система образования в Германии имеет следующую особенность. После 4 лет обучения в начальной школе необходимо выбрать между тремя возможными формами учебы: основная, реальное училище или гимназия. Многообразие человеческих способностей соответствует многообразию возможных путей в образовании. Основная школа задумана для учеников, которые после окончания школы хотели бы продолжить учебу. Обучение в основной школе продолжается 9 лет. В конце учебы ученицы и ученики сдают итоговый экзамен. В реальном училище ученики могут изучать второй иностранный язык. По сравнению с гимназией ученики и ученицы обучаются профессионально - ориентировано. Ученики, поступающие в гимназию, учатся здесь 9 лет, прежде чем сдать выпускной экзамен. Гимназия задумана для учеников, которые после школы хотели бы продолжить обучение в университете или в ВУЗе. После 6 лет учебы ученики могут специализироваться по различным предметам. По сравнению с основной школой и реальным училищем от учеников гимназии ожидают собственной мотивации. После окончания основной школы или реального училища есть много возможностей учиться дальше в школе или получить аттестат о среднем образовании. В настоящее время имеется примерно миллион иностранных детей, обучающихся в школах Германии. Так как за последнее время их число увеличилось, в школах предлагаются дополнительные курсы немецкого языка. Иностранные дети, не родившиеся в Германии или изучающие немецкий язык как второй иностранный, часто имеют трудности с немецким языком. Иностранцы, чьи дети родились и выросли в Германии, часто опасаются, что их дети потеряют культурные корни. Поэтому немецкие школы предлагают сейчас также занятия на польском и турецком языках. Физически неполноценные ученики ходят в Германии в специальные школы, где для них созданы специальные условия.

### **Задание 2.11.3**

1. Wo liegt der Anfang des deutschen Bildungswesen? 2. Wann wurde die erste Universität Heidelberg gegründet? 3. Welche Schulformen gibt es nach 4 Jahren der Grundschule? 4. Für wen ist die Hauptschule gedacht? 5. Wo können die Schüler die zweite Fremdsprache lernen? 6. Wie lange dauert das Lernen im Gymnasium? 7. Wozu werden in Deutschland die zusätzliche Kurse angeboten? 8. Was befürchten die Ausländer? 9. Wo lernen behinderte Kinder in Deutschland?  
. Die meisten Kinder wurden ausschließlich von ihren Eltern unterrichtet. Die Ritterschaft bildete eine eigene Erziehung aus.

### **Задание 2.11.4**

1. Die meisten Kinder wurden ausschließlich von ihren Eltern unterrichtet. (Präteritum Passiv) . 2. Die meisten Kinder wurden ausschließlich von ihren Eltern unterrichtet. (Präteritum Passiv) . 3. Die meisten Kinder wurden ausschließlich von ihren Eltern unterrichtet. (Präsens Passiv)

## **Тема 2.12**

### **Задание 2.12.1**

Свободное время, конец недели, отпуск, каникулы, занятия в свободное время, расслабление, отвлечение, путешествовать, цель поездки, отдыхать, излюбленный, скачки на лошадях, походы, проводить, возделывать, гулять, дорогой.

### **Задание 2.12.2**

Свободное время- это важная часть нашей жизни. Благодаря всеобщей модернизации жизни, появляется все больше свободного времени. Большинство людей не работают в конце недели, к ним прибавляются еще много дней отпуска и каникул. Есть множество различных занятий в свободное время. Они различаются в зависимости от возраста, региона, личных привычек и свойств характера. Главное, что при этом находят расслабление и отвлечение от повседневности. Поэтому многие часто путешествуют во время каникул. В общем каникулы сегодня ассоциируются с путешествиями. Некоторые хотят поехать в далекую экзотическую страну, другие интересуются путешествиями в целях образования, потому что хотят во время каникул чему – нибудь научиться. Популярнейшими местами отдыха в Германии являются Бавария, а также побережье Балтийского и Северного морей. Многие немецкие семьи едут на Средиземное море. ( В Италию, Испанию, Португалию), так как хотят отдохнуть на солнечных пляжах. Вообще плавание и купание очень популярны. В конце недели многие немцы посещают парки отдыха и бассейны. В парках отдыха есть много прекрасных вещей, например, водные горки, водопады, фонтаны, экзотические птицы и растения. Там можно поплавать, сходить в сауну, поиграть в теннис, ручной мяч, футбол и сходить в кафе. Очень часто люди занимаются в свободное время спортом. К активному проведению свободного времени относятся: катание на велосипеде, верховая езда, прогулки по лесу, походы. У молодежи популярны дискотеки. Для россиян также очень важна дача. Многие семьи из городов проводят свой отпуск в деревне, где они работают в саду, выращивают овощи и фрукты, гуляют в лесу, рыбачат, собирают грибы и ягоды. На каникулах россияне охотно путешествуют. У кого достаточно денег, проводят отпуск в Турции, Испании, Италии, во Франции и других европейских странах. Русские курорты на берегу Черного моря в последнее время тоже очень дорогие. Свободное время зимой – это катание на лыжах и коньках.

### **Задание 2.12.3**

1. In Deutschland sind populär Schwimmen und Baden, Reisen und Sport. 2. Der eine will in ein ferns exotisches Land, der andere interessiert sich für ein Studium - oder Bildungsreise, weil er auch in den Ferien etwas lernen will. 3. Die populärsten Reiseziele in Deutschland sind Bayern sowie die Nord- und Ostseeküste. Viele deutsche Familien fahren ans Mittelmeer (nach Italien/Spanien/Portugal) .4. Im Freizeitspark gibt es viele schöne Sachen z.B. Wasserrutschen, Wasserfälle, Springbrunnen, exotische Vögel und Pflanzen. 5. Zu den aktiven Freizeit gehören auch Radfahren, Reiten, im Wald spazieren gehen, Wandern, Ausflüge machen. 6. Immer mehr Menschen treiben in der Freizeit Sport. Zu den aktiven Freizeit gehören auch Radfahren, Reiten, im Wald spazieren gehen, Wandern, Ausflüge machen. Bei den Jugendlichen sind Discos sehr beliebt. Für die Russen ist auch die Datscha sehr wichtig. 7. Freizeit in der Winterzeit bedeutet oft Ski- oder Schlittschuhfahren.

### **Задание 2.12.4**

1. Ich mische mich nicht in fremde Angelegenheiten ein, darum möchte ich darüber nicht sprechen. 2. Die Bergpartie war sehr anstrengend, deshalb mussten wir uns etwas erholen. 3. Wir sind zusammen aufgewachsen, darum kenne ich dieses Mädchen gut. 4. Der Weg nimmt viel Zeit in Anspruch, deswegen müssen wir früh aufbrechen. 5. Es fröstelte ihn, darum schlief er in der Nacht sehr schlecht. 6. Der Regen hielt lange an, deshalb mussten wir zu Hause bleiben.

## **Тема 2.13**

### **Задание 2.13.1.**

Ученик приходит в депо и встречает мастера.

Л. Здравствуйте. Разрешите представиться? Меня зовут Петр. Я буду работать под Вашим руководством.

М. Здравствуйте. Меня зовут Клаус Шульц. Я мастер этого цеха.

Л. Какую работу я буду выполнять?

М. Вы будете работать слесарем в депо.

Работа заканчивается, и все собираются домой.

М. Итак, как Вам понравилась работа?

Л. Работа мне по душе.

М. А каково впечатление от коллектива?

Л. Здесь работают хорошие люди и помогают мне в работе.

М. Я рад, что Вам понравилось.

Л. Спасибо. До свидания!

М. До завтра. До свидания!

### **Задание 2.13.2.**

Моя будущая профессия, право на работу, выбор профессии, выбирать, деятельность, область, направление, железнодорожный техникум

### **Задание 2.13.3.**

Наша конституция гарантирует гражданам право на работу, право, на основе которого выбирают профессию по своему желанию. Выбор профессии очень важен в жизни каждого человека. Если выбираешь верную профессию, то можно достичь много успехов в профессиональной деятельности. Можно развиваться дальше и стать профессионалом в своем деле. Мои родители имеют следующие профессии: мой отец программист, моя мама учительница. Но меня эти профессии не интересуют. Я хотел бы работать на железной дороге. С детства я интересуюсь историей железных дорог. Я охотно читаю рассказы о деятельности известных железнодорожников. Мое заветное желание – работать в области транспорта. Поэтому я поступил после окончания школы в железнодорожный техникум. Теперь я студент 2 курса. В нашем техникуме 7 отделений.

## **Тема 2.14**

### **Задание 2.14.1**

Понятие, применение, изменение, способ производства, следствие, обновление, паровоз, источник, решающий, улучшение, результат, разделение труда, конвейер, применять, ограничивать, избегать.

### **Задание 2.14.2**

Техническая революция

Что понимают собственно говоря под понятием «Техническая революция»? Это понятие употребляют обычно как начало применения промышленной техники. Речь идет при этом о больших изменениях, особенно в производственных процессах, эти изменения были следствием целого ряда технических новинок. Это были в первую очередь паровоз, новые источники энергии и новые методы работы. Решающее улучшение результатов работы стало возможно благодаря техническому разделению труда и усиленной механизации производства.

Производственный процесс был поделен на отдельные этапы работы. При этом применялись машины и конвейеры. На конвейере работа человека ограничена мелкими, часто маленькими операциями. Этим можно избежать многих ошибок в работе. В производстве применяются

также так называемые промышленные роботы. С помощью роботов можно например собирать автомобили.

### **Задание 2.14.3**

1. Dieser Begriff wird gewöhnlich für den Beginn der Anwendung industrieller Technik gebraucht. 2. Das waren in erster Linie die Dampfmaschine, neue Energiequellen und neue Arbeitsmethoden. 3. Die entscheidende Verbesserung der Arbeitsergebnisse wurde durch die technische Arbeitsteilung und die starke Mechanisierung der Produktion möglich. 4. Am Fließband ist die menschliche Arbeit auf wenige, oft kleine Operationen beschränkt. 5. In der Produktion werden auch sogenannte Industrieroboter angewendet. Mit Hilfe von Robotern können z.B. Autos montiert werden.

### **Задание 2.14.4.**

Это важно применять при решении технических проблем математические методы. 2. Энергия не может ни возникать, ни исчезать, она может лишь изменять свою форму. 3. Наши специалисты помогали молодым государствам Азии и Африки строить новые промышленные предприятия. 4. Эта электростанция ставит задачей обеспечить всю область электроэнергией. 5. Необходимо применять современную технику в транспортной системе. 6. Принципиально возможно, сконструировать атомный мотор, который работает при помощи атомного топлива. 7. После войны перед российскими людьми стояла задача, восстановить экономику и развивать ее дальше. 8. Бригаде удалось успешно закончить работу и досрочно выполнить план. 9. Было важно заменить дерево, применяемое в транспортном деле, стальными пластинами и пластиком. 10. Необходимо совершенствовать транспортную систему из года в год.

### **Задание 2.14.5**

1. Применяют различные установки для того, чтобы освободить человека от тяжелой физической работы. 2. Вместо того, чтобы применять металлы во многих случаях применяют искусственные материалы. 3. Вещества, которые тормозят нейтроны, не меняясь при этом, называют модераторами. Чтобы самим уметь проводить сложные вычислительные операции, электронным вычислительным машинам нужно мало времени. 5. Человек может получить из космоса с помощью ракет различные сообщения, не поднимаясь с земли. 6. Для того, чтобы перевозить грузы, наша экономика нуждается в различных транспортных средствах. 7. Для того, чтобы быстро и рационально справиться с большим количеством грузоперевозок, необходимо вводить новые транспортные технологии. 8. Вместо того, чтобы повысить мощность мотора, конструкторы построили новый мотор. 9. Нельзя применять новые производственные материалы, не зная их свойств. 10. В мостостроении применяют легкие металлы для того, чтобы сделать мосты легче. 11. Нельзя повысить пропускную способность участков, не оснащая транспортную систему современной техникой. 12. Вместо того, чтобы построить железные дороги с европейской шириной колеи в 1435 мм, российское правительство выбрало при строительстве железнодорожных линий ширину колеи в 1524 мм.

## **Тема 3.1**

### **Задание 3.1.1**

Железные дороги и железнодорожная система

Большое значение железной дороги состоит в возможности перевозить большие количества грузов или пассажиров при небольших затратах. Предшественниками железных дорог были горные заводские дороги. Под руководством английского инженера Стефенсона, первая

железная дорога была сдана в эксплуатацию в 1814 году. По этой дороге двигался примитивный паровоз со скоростью 10 км в час. Открытие первого немецкого жд участка от Нюрнберга до Фюрта состоялось в 1835 году. В России первые жд дороги появились в 18 веке. Жд и жд системы развивались параллельно с развитием технического прогресса. Улучшение сети участков, строительство новых магистралей и двойных путей, обновление системы сигналов и системы безопасности, дальнейшая модернизация транспортного парка, введение автоматизации и микропроцессоров являются главными задачами жд транспорта. В области совершенствования технических средств и руководства жд производством достигнуты большие успехи. Во Франции развиты супербыстрые магистрали и высокоскоростные поезда. Эти локомотивы движутся со скоростью 260 км в час. В ФРГ сдан в эксплуатацию состав на магнитной подвеске «Трансрапид 06». В будущем новые проекты будут реализованы. Жд и жд системы развиваются все интенсивнее как составная часть единой транспортной системы. Международный жд союз объединяет все жд европейских государств.

### **Задание 3.1.2**

1. Vorläufer der Eisenbahnen waren Bergwerksbahnen.
2. Unter der Leitung des englischen Ingenieurs Stephenson wurde die erste Eisenbahn 1814 in Betrieb genommen.
3. Auf dieser Bahn verkehrte eine primitive Dampflokomotive bei einer Geschwindigkeit von 10 Kilometer in der Stunde.
4. 1835 fand die Eröffnung der ersten deutschen Eisenbahnstrecke statt.
5. Im 18. Jahrhundert erschienen die ersten Eisenbahnen in Rußland.
6. Die Verbesserung des Streckennetzes, der Bau neuer Magistralen und zweiter Gleise, die Erneuerung des Signal- und Sicherungswesens, die weitere Modernisierung des Fahrzeugparks, der Einsatz der Automatisierung und Mikroprozessoren sind die Hauptaufgaben des Eisenbahnverkehrs.
7. In der Bundesrepublik Deutschland ist das Magnetschwebefahrzeug «Transrapid 06» in Betrieb gesetzt.

### **Тема 3.2**

#### **Задание 3.2.2**

Город Вупперталь находится недалеко от Дюссельдорфа, на западе Германии. Хоть раз в жизни попарить в воздухе! Разве это не мечта? Большинство туристов приезжают сюда из-за всемирно известной подвесной дороги. Во всех больших городах метро едет под землей через туннели. В немецком городе Вупперталь городская электричка из стальной конструкции висит и парит в воздухе. Она называется «подвесной дорогой». Строительство подвесной дороги началось летом 1898 года. 5 декабря 1898 года состоялся первый пробный пробег. Официально подвесная дорога была открыта 1 марта 1901 года. В городском движении всемирно известная неповторимая подвесная дорога проявила себя с 1901 года как символ города и символ надежности. Ежедневно свыше 75000 пассажиров без перекрестков и пробок парят в воздухе на участке длиной в 13,3 км, на высоте 8 м над дорогой и 12 м над рекой Вупперталь. Число пассажиров составляет около 87000 в день. Среди пассажиров были также и животные. В 1950 году артисты цирка взяли с собой в подвесной поезд для поездки в воздухе молодого слоненка Туффи. Слоненок испугался и прыгнул из движущегося поезда в реку Вуппер. К счастью, Туффи остался невредимым.

#### **Задание 3.2.3**

- Der Text heißt «Die Schwebbahn».

- Die Stadt Wuppertal liegt im Westen Deutschlands.
- Diese Schwebebahn ist Wahrzeichen der Stadt.
- Die Schwebebahn ist ein deutsches Verkehrsmittel.
- 87000 Fahrgäste schweben täglich.
- Einmal nahmen die Zirkusartisten nahmen den jungen Elefanten Tuffi für eine Schwebebahn mit. Der Elefant sprang aus dem Zug in den Fluß. Zum Glück blieb Tuffi unverletzt.

#### **Задание 3.2.4**

- In Wuppertal schwebt die Stadtbahn in der Luft.
- Tuffi blieb zum Glück unverletzt.
- Die Schwebebahn wurde am 1. März 1901 offiziell eröffnet.

### **Тема 3.3**

#### **Задание 3.2.1**

Пригородные электрички ФРГ.

Германия – небольшая страна в сердце Европы. Всего около 1000 км с севера на юг. На этой площади находится одна из самых интенсивнейших транспортных систем на земле: плотная сеть автомагистралей, много водных путей, интернациональные аэропорты, тысячи километров железнодорожных участков и портов на озерах. Без уличного, рельсового и воздушного транспорта не может существовать ни одна индустриальная страна. Самое большое транспортное предприятие Германии – это Немецкая железная дорога. Она служит для перевозки массы грузов и для пассажирских перевозок. Пропускная скорость на рельсовом пути 80 км в час у Д-поезда и 108 км в час у поезда Интерсити. Есть жд участки (440 км длиной), где поезда едут со скоростью 200 км в час и совершенно новые жд участки (Ганновер – Штутгарт, 327 км, 100 км), на которых возможна скорость до 250 км в час.

#### **Задание 3.3.4**

das Magnetschwebefahrzeug, ist ... von einer Firma gefertigt, wird ... von Magneten getragen, schwebt in einer Höhe, dieser Abstand, eine komplizierte Regeltechnik, die geplante Geschwindigkeit

#### **Задание 3.3.5**

1. Мы должны оснастить транспортную систему современной техникой. 2. В транспорте необходимо справиться с большими задачами. 3. Конструкторы должны были провести многочисленные эксперименты, чтобы повысить КПД мотора. 4. Необходимо также решить еще многочисленные и существенные проблемы в области транспортного дела. 5. Этот автомобильный завод должен производить исключительно легковые автомобили. 6. Необходимо было провести много работ для повышения скорости транспортных средств. 7. Наряду с электрификацией наша железнодорожная система должна придать значение также использованию других видов тяги. 8. В плане ГОЭЛРО было установлено, что сначала необходимо было электрифицировать главные участки и пригородные участки больших городов.

#### **Задание 3.3.6.**

Задачи транспортного дела

Каждый человек пользуется тем или иным транспортным средством. Для большинства из нас невозможно на работу или учебу ходить пешком. Без машин, дорог, кораблей и самолетов невозможно представить нашу жизнь. Интерес к транспортным средствам у пожилых и молодых велик. Можно назвать 3 основных вида перевозок: пассажирские, грузовые и связь. Транспортное дело должно удовлетворять потребности населения и экономики в пассажирских и грузовых перевозках. Эту ответственную задачу выполняют трудящиеся транспортного дела, они несут свою службу по рабочим, воскресным и праздничным дням. В общественных пассажирских перевозках на переднем плане стоят надежные и своевременные перевозки к месту работы. Мощные пригородные сообщения должны присоединить к существующей сети новые жилые районы. Введение новых линий трамваев, троллейбусов и метро становятся все шире. В грузовых перевозках необходимо выполнять прежде всего требования экономики. Для общей транспортной системы контейнерные перевозки приносят с собой большие изменения. Общая пропускная способность различных видов транспорта (жд, автомобилей, кораблей, самолетов, комбинированных перевозок) все больше увеличивается. В контейнерных перевозках особенно важны виды перевалки грузов с жд транспорта на автомобильный и с жд транспорта на водный или автомобильный транспорт. Благодаря российской экономической интеграции транспортировка тяжеловесных грузов из страны в страну приобретает все большее значение. Основным видом транспорта в России была и остается железная дорога.

### **Задание 3.3.7**

1. Ohne Autos, Bahnen, Schiffe und Flugzeuge können wir uns unser Leben nicht vorstellen.
2. Das Verkehrswesen soll den Bedarf der Bevölkerung und der Volkswirtschaft am Personenverkehr und am Gütertransport decken.
3. Diese verantwortungsvolle Aufgabe erfüllen die Werktätigen des Verkehrswesens, sie versehen ihren Dienst bei Tag und Nacht, an Werk-Sonn- und Feiertagen.
4. Man erwähnt im Text Eisenbahn, Kraftverkehr, Schifahrt, Luftverkehr, der kombinierte Verkehr.

### **Задание 3.3.8**

1. Проблемы, подлежащие обсуждению, имеют большое значение.
2. Автоматика, необходимая для применения, приведет к повышению производительности труда.
3. Необходимый для производства станок имеет высокую точность.
4. Электроника, которую необходимо применить, облегчает труд человека.
5. Электростанции, которые нужно построить, имеют большое значение для экономического развития Сибири.
6. Задачи транспортной системы, подлежащие решению, обсуждаются.

## **Тема 3.4**

### **Задание 3.4.1**

Развитие, экономический, расширение, рост, пассажирские перевозки, грузовые перевозки, транспортные сообщения, вид транспорта, сельскохозяйственный, совершенствование, сеть участков, нагрузка, введение, улучшать, использовать

### **Задание 3.4.2**

Быстрое экономическое развитие страны, постоянное расширение внешнеэкономических отношений, повышение числа жителей и жизненного уровня российских людей ведут к дальнейшему росту пассажирских и грузовых перевозок страны. Особые требования предъявляет повышение экономического потенциала в Сибири и на Дальнем Востоке. Поэтому

необходимо развивать транспортные сообщения в направлении с востока на запад. Наряду с развитием таких видов транспорта, как воздушный и автомобильный, ж/д будет играть главную роль в пассажирских и грузовых перевозках. Ж/д будут осуществлять массовые перевозки стабильно и независимо от климатических и погодных условий. Они соединяют города, промышленные и с/х предприятия нашей огромной страны, гарантируют стабильное и непрерывное движение. Поэтому одной из основных задач экономики России является дальнейшее совершенствование ж/д транспорта. Сети участков РЖД составляет более 140000 км. Ж/д соединяют различные точки нашей огромной страны друг с другом: промышленный центр европейской части с Украиной, Уралом, Сибирью и Средней Азией. Каждый год будут возникать новые ж/д, особенно в Сибири, на Севере и Дальнем Востоке. Высокая нагрузка на ж/д участки России требует точной организации транспортных перевозок и введения высокоэффективных методов работы. Будут и дальше улучшать организацию транспортного процесса, вводить новые эффективные технологии и использовать новые локомотивы и вагоны.

### **Задание 3.4.3.**

1. Das Streckennetz der russischen Eisenbahnen beträgt 140 km.
2. Die Eisenbahn verbindet Europa mit Asien.
3. Man baut neue Eisenbahnen im Ural? Im Norden und im Fernen Osten.
4. Die Eisenbahn gewährleistet einen stabilen Verkehr.

### **Задание 3.4.5.**

Der Film des Regisseurs, der Artikel des Journalisten, die Rede des Präsidenten, der Inhalt des Romans, das Leben des Arbeiters, die Industrie des Landes, die Natur Deutschlands, die Liebe der Mutter, das Ende der Erzählung, die Arbeit des Vaters, die Antworten der Schüler, die Gebäude Moskaus, die Mädchen unserer Klasse, die Städte Russlands, die Staaten Asiens, die Bilder der Maler Russlands

### **Задание 3.4.6.**

1. Ich gebe (dem Lehrer) mein Heft. 2. Er zeigt (der Lehrerin) sein Heft. 3. Sie erzählt ( der Freundin) (den Lebenslauf) von Goethe. 4. Das Wörterbuch gehört (dem Lehrer). 5. Ich habe (den Lehrer) gefragt. 6. Hast du (den Satz) geschrieben? 7. Lies (die Aufgabe)! 8. Die Wohnung (der Eltern) ist klein. 9. Ich besuche (die Bibliothek) oft. 10. Kennst du (diesen Junge)? 11. Wo sind die Eltern (des Mädchen)?

### **Задание 3.4.7.**

1. Ж/д производство имеет для нашей страны большое значение. Машины, зерно, топливо и многочисленные товары перевозятся преимущественно по ж/д. 2. В царской России ездили по ж/д России грузовые вагоны с грузоподъемностью 16,5 тонн. Сейчас имеются спецвагоны грузоподъемностью до 100 тонн. Уже 100 лет назад в России появились первые ж/д, укладывалась ширина колеи размером 1524 мм, что обеспечивало для низких в то время локомотивов и вагонов достаточную прочность. 3. С тех пор локомотивы стали значительно выше и длиннее, но их нельзя было делать шире, к тому же слишком узкой была ширина колеи. Размер выгона зависит от расстояния между рельсами, от ширины колеи. Чем больше ширина колеи, тем шире, выше и длиннее может быть вагон. 4. Широкая колея будет давать возможность применять новые приводы в ж/д. При новой ширине колеи можно ехать вагонам со скоростью более 200 км/ч.

## Тема 3.5

### Задание 3.5.1

- die Sicherung – защита
- Maßnahmen ergreifen – предпринимать меры
- die Spurführung – трассирование железнодорожного пути
- der signaltechnisch sichere Betrieb – эксплуатация при обеспечении сигнализационной техники
- die Zugfahrt, -en – рейс поезда
- die Rangierfahrt, -en – движение маневрового состава
- die Gefährdung, -en – опасность
- die Unstetigkeit, -en – неустойчивость, неравномерность
- der Lichtraum – габарит приближения строений

### Задание 3.5.2.

Для защиты рейсов поезда предпринимаются различные меры. Несмотря на технические предостережения – трассирование ж/д пути и большой тормозной путь – применяют эксплуатацию при обеспечении сигнализационной техники. Для движения маневрового состава или другого действуют специальные установки, которые защищают сигнализационную технику. Опасности могут возникнуть для рейсов поезда: из-за неустойчивости и неравномерности в ходе пути (у стрелок, путей), из-за других транспортных средств, достигающих габаритов приближения строений, из-за транспортных средств частей транспортных средств и других предметов (например, переходов дороги). Защита может быть технической и нетехнической. К технической защите относится обслуживание устройств, сигналов и поездов. К нетехнической относятся производственные предписания, что означает более высокую ответственность за защиту людей. Чем выше опасный потенциал, (например, скорости поездов), тем выше часть технической защиты. Эксплуатация ж/д без какой-либо технической безопасности разрешена только в Германии на ж/д ветках, маневровых операциях или в случае технических неисправностей.

### Задание 3.5.3.

1. Zur Sicherung von Zugfahrten ergreift die Eisenbahnunternehmen verschiedene Maßnahmen. (предпринять меры).
2. Für Rangierfahrt (движение маневрового состава) oder andere Fahrten gelten eigene Festlegungen, die signaltechnisch gesichert sind.
3. Die Sicherheiten (опасность) können für Zugfahrten entstehen durch Fahrzeuge, Fahrzeugteile und andere Gegenstände.
4. Die nicht-technische Sicherung sind betriebliche Vorschriften (предписания), was eine größere Sicherheitsverantwortung für Menschen bedeutet.

### Задание 3.5.4.

- Zur Sicherung von Zugfahrten ergreift die Eisenbahnunternehmen verschiedene Maßnahmen.
- Gefährdungen können für Zugfahrten entstehen durch:  
Unstetigkeiten im Fahrweg (an Weichen, an Gleisen)  
Andere Eisenbahnfahrzeuge, die in den Lichtraum des Zuges gelangen  
Fahrzeuge, Fahrzeugteile und andere Gegenstände (z.B. an einem Bahnübergang).
- Zur technischen Sicherung gehört die Bedienung der Anlagen, Signale und Züge. Die nicht-technische Sicherung sind betriebliche Vorschriften, was eine größere Sicherheitsverantwortung für Menschen bedeutet.
- Eisenbahnbetrieb ganz ohne technische Sicherung ist heute in Deutschland nur auf Nebenbahnen, Rangierbetrieb oder bei technischen Störungen zulässig.

## Тема 3.6

### Задание 3.6.1.

übermitteln – передавать

die Zug- und Rangierfahrt, -en – движение поезда и маневрового состава

die Beschleunigung – ускорение, возрастание скорости

das Streckensignal, -s, -e – проходной сигнал, путевой сигнал

der Fahrweg, -(e)s, -e – маршрут, путь следования

der [Fahrdienstleiter](#), -s, = – дежурный по станции

der Wärter, -s, = – переездный сторож

das Stellwerk, -(e)s, -e – пост централизации, блокпост

das Schutzziel, -s, -e – цель защиты

der Bahnübergang, -(e)s, -gänge – железнодорожный переезд

der Nothalt – аварийная остановка

die Hubbrücke, -n – подъемный мост

der Betriebsablauf, -(e)s – эксплуатационный процесс (железных дорог)

### Задание 3.6.2.

Ж/д сигналами являются оптические, акустические или электронные сигналы. Они передают в работы ж/д информацию в форме сигнальных понятий. Они служат защите от движения поезда или маневрового состава и ускорения хода производства. В узком смысле путевые сигналы придуманы так, чтобы находились вдоль ж/д участков. Они передают машинисту информацию и доклады о пути следования. Они подаются дежурным по станции или переездным сторожем как обслуживающим поста централизации. Важной информацией, передающейся с помощью сигналов, является между тем информация о какой скоростью разрешено двигаться. При отсутствии защитных целей сигнал находится в основном положении. Он может устанавливаться в зависимости от простоя или движения. изменение скорости  
Geschwindigkeitsänderung;

- особые производственные указания; при остановке;
- окончание срока прав на вождение;
- защита других маршрутов;
- защита от переходов ж/д и движущихся элементов;
- необходимость в определенном случае;
- особые производственные указания; в случае помех;:
- производственные указания для дальнейших переездов

### Задание 3.6.3.

1. Eisenbahnsignale übermitteln im Betrieb der [Eisenbahn](#) Informationen in Form von Signalbegriffen.
2. Im engeren Sinne sind damit Eisenbahnsignale gemeint, die entlang einer [Eisenbahnstrecke](#) stehen.
3. Die Streckensignale werden vom [Fahrdienstleiter](#) oder [Wärter](#) als Bediener eines das Stellwerks gegeben.
4. Bei Fehlen Schutzziel befindet sich das Signal in Grundstellung.

### Задание 3.6.4.

1. Sie übermitteln im Betrieb der [Eisenbahn](#) Informationen in Form von Signalbegriffen.
2. Sie dienen der Sicherung von [Zug-](#) und [Rangierfahrten](#) und der Beschleunigung des Betriebsablaufs.
3. Sie werden vom [Fahrdienstleiter](#) oder [Wärter](#) als Bediener eines [Stellwerks](#) gegeben.
4. Welche Schutzziele wirken je nach Signalsystem?

### Задание 3.6.5.

*Muster:* das Streckensignal = die Strecke + das Signal  
die Rangier + die Fahrt, der Fahr + der Weg, das Stell + das Werk, die Eisenbahn + das Fahrzeug, die Eisenbahn + das Signal, die Geschwindigkeit +s + die Änderung

### **Тема 3.7**

#### **Задание 3.7.1**

signaltechnische Sicherheit – сигнализационная безопасность  
die Signalanlage, -n – сигнальное устройство, сигнальная установка  
der Bahnbetrieb, -s – жд.: железнодорожное движение, эксплуатация железных дорог  
die Zulassungsbehörde – ведомство по допуску  
die Meldeeinrichtung, -en – сигнальное устройство  
das Stellwerk, -(e)s, -e – пост централизации, блокпост  
die Weiche, -n – стрелка, стрелочный перевод  
der Stell Tisch, -es, -e / die Stelltafel, -n – пульт управления  
die Bedieneinrichtung, -en – устройство управления  
übereinstimmen – совпадать, соответствовать  
das Blinken – мигание, световая сигнализация  
die Fahrdienstvorschrift, -en – Правила технической эксплуатации железных дорог  
die Hilfsbedienung, -en – вспомогательное обслуживание  
bezogen auf – относительно чего-либо

#### **Задание 3.7.2.**

Понятие «сигнализационная безопасность» означает определенное состояние в технике защиты ж/д. Функции сигнальных установок действуют как «сигнализационно безопасные», когда их достаточно при определенном ж/д движении при высоких требованиях.

Это предписания для ведомства по допуску. Например сигнальные устройства должны соответствовать на посту централизации действительному состоянию этих устройств.

Сигнальные устройства показывают состояние защиты внешней установки – стрелочного перевода или сигнала напульту управления, экране, мониторе или другом устройстве.

Находящийся на стрелке означает, что указанное положение на посту централизации должно быть согласовано с реальностью и указывать переходное состояние при помощи мигания.

Ни в коем случае нельзя допускать отклонения стрелки влево, стрелка стрелка действительно устанавливается вправо. Если возникает такой конфликт, стрелка регистрируется на посту как «неисправная». Это значит, что от нее не будут исходить независимые сигналы.

По правилам технической эксплуатации ж/д потом допускается вспомогательное обслуживание мест комплексных сигналов. Спец. Обученный персонал должен сначала проверить установку стрелки.

#### **Задание 3.7.3.**

die Weiche, -n – стрелка, стрелочный перевод  
die Gleissperre, -n – путевое заграждение  
das Entgleisen – сход с рельсов  
festhalten, ie, a – удерживать  
der Betriebsbedienstete, -n, -n / der Fahrdienstleiter – работник службы движения / дежурный по станции  
der Fahrauftrag, -(e)s, -..träge - маршрут  
der Rangierbetrieb, -s – маневровая работа  
der Betriebsablauf, -(e)s – эксплуатационный процесс

das Stellwerk, -s, -e – пост централизации, блокпост  
vorhanden sein – существовать, иметься в наличии  
die Revisions- und Erhaltungsarbeiten – работы по текущему содержанию и ремонту  
abwickeln – проходить (со скоростью)  
die Signalabhängigkeit – сигнальная зависимость, зависимость стрелок и сигналов

#### **Задание 3.7.4.**

На вокзалах имеются стрелочные переводы и путевые заграждения, которые могут сходить при неправильном положении поездов. Для движения все стрелочные переводы и путевые заграждения должны быть правильно установлены. Они должны находиться в таком положении, пока поезд полностью не проедет. В простейшем случае эти задачи берет на себя дежурный по станции, который устанавливает стрелки и составляет маршрут следования поездов. В маневровой работе эти функции распределены между машинистом и маневровщиком. При надежной скорости на скоростных участках от 30 км/ч или больше устанавливается защита эксплуатационного процесса на посту централизации. Помимо прочего они гарантируют, что на пути нет неправильно установленных стрелок. Если есть сигналы, то они установлены на «движение», если выполнены все защитные предписания для движения поезда. (Сигнальная защита) При технических помехах может быть, что сигнальная зависимость не установлена. Она должна быть устранена при работах по текущему ремонту и содержанию. В этом случае дежурный по станции ответственен за то, чтобы путь для движения освободили. При этом все приборы должны находиться в правильном положении. На некоторых ж/д участках движение может осуществляться только с пониженной скоростью.

#### **Задание 3.7.5.**

1. In Bahnhöfen gibt es Weichen und Gleissperren
2. Der Betriebsbedienstete stellt die Weichen und erteilt den Zügen Fahraufträge.
3. Die Sicherung des Betriebsablaufes wird normalerweise durch Stellwerke hergestellt.
4. Bei technischen Störungen kann es sein, dass Signalabhängigkeit nicht hergestellt werden kann.

#### **Задание 3.7.6.**

1. In Bahnhöfen gibt es Weichen und Gleissperren, die bei Befahren in falscher Lage Züge zum Entgleisen bringen können.
2. Im einfachsten Fall übernimmt diese Aufgaben ein Betriebsbediensteter, der die Weichen stellt und den Zügen Fahraufträge erteilt.
3. Bei zulässigen Streckenhöchstgeschwindigkeiten von 30 km/h oder mehr wird die Sicherung des Betriebsablaufes normalerweise durch Stellwerke hergestellt.
4. Sind Signale vorhanden, dann lassen sich diese Signale nur auf „Fahrt“ stellen, wenn alle sicherungstechnischen Voraussetzungen für die Zugfahrt erfüllt sind (Signalabhängigkeit).
5. In diesem Fall ist der Fahrdienstleiter dafür verantwortlich, dass die Fahrstraße für einen Zug erst freigegeben wird.

#### **Задание 3.7.7.**

2. Sie müssen so lange in ihrer Lage festgehalten werden ...,... bis der Zug sie vollständig passiert hat.
1. Bei technischen Störungen kann es sein, dass die Signalabhängigkeit nicht hergestellt werden kann.
3. Dann lassen sich diese Signale nur auf „Fahrt“ stellen, ... wenn alle sicherungstechnischen Voraussetzungen für die Zugfahrt erfüllt sind.
4. Diese stellen unter anderem sicher, dass keine falsch gestellten Weichen im Einfahrweg liegen.

**Контрольная работа за семестр:**

## **Задание 2.**

Железные дороги и железнодорожная система

Большое значение железной дороги состоит в возможности перевозить большие количества грузов или пассажиров при меньших затратах. Предшественниками железных дорог были горные заводские дороги. Под руководством английского инженера Стефенсона, первая железная дорога была сдана в эксплуатацию в 1814 году. По этой дороге двигался примитивный паровоз со скоростью 10 км в час. Открытие первого немецкого жд участка от Нюрнберга до Фюрта состоялось в 1835 году. В России первые жд дороги появились в 18 веке. Жд и жд системы развивались параллельно с развитием технического прогресса. Улучшение сети участков, строительство новых магистралей и двойных путей, обновление системы сигналов и системы безопасности, дальнейшая модернизация транспортного парка, введение автоматизации и микропроцессоров являются главными задачами жд транспорта. В области совершенствования технических средств и руководства жд производством достигнуты большие успехи. Во Франции развиты супербыстрые магистрали и высокоскоростные поезда. Эти локомотивы движутся со скоростью 260 км в час. В ФРГ сдан в эксплуатацию состав на магнитной подвеске «Трансрапид 06». В будущем новые проекты будут реализованы. Жд и жд системы развиваются все интенсивнее как составная часть единой транспортной системы. Международный жд союз объединяет все жд европейских государств.

## **Задание 3.**

1. Vorläufer der Eisenbahnen waren Bergwerksbahnen.
2. Unter der Leitung des englischen Ingenieurs Stephenson wurde die erste Eisenbahn 1814 in Betrieb genommen.
3. Auf dieser Bahn verkehrte eine primitive Dampflokomotive bei einer Geschwindigkeit von 10 Kilometer in der Stunde.
4. 1835 fand die Eröffnung der ersten deutschen Eisenbahnstrecke statt.
5. Im 18. Jahrhundert erschienen die ersten Eisenbahnen in Rußland.
6. Die Verbesserung des Streckennetzes, der Bau neuer Magistralen und zweiter Gleise, die Erneuerung des Signal- und Sicherungswesens, die weitere Modernisierung des Fahrzeugparks, der Einsatz der Automatisierung und Mikroprozessoren sind die Hauptaufgaben des Eisenbahnverkehrs.
7. In der Bundesrepublik Deutschland ist das Magnetschwebefahrzeug «Transrapid 06» in Betrieb gesetzt.

## **Задание 4.**

перевозить большое количество грузов или пассажиров große Gütermengen befördern.; предшественники железных дорог Vorläufer der Eisenbahn; первая железная дорога die erste Eisenbahn ; открытие первого немецкого ж/д участка die Eröffnung der ersten deutschen Eisenbahnstrecke; параллельно с развитием технического прогресса parallel mit der Entwicklung des technischen Fortschritts; улучшение сети участков die Verbesserung des Streckennetzes; обновление системы безопасности die Erneuerung des Signals und des Sicherungswesens; введение автоматизации der Einsatz der Automatisierung; совершенствование технических средств Vervollkommnung der technischen Mittel; составные части единой транспортной системы Bestandteile eines einheitlichen Transportsystems; международный железнодорожный союз Der Internationale Eisenbahnverband .

## **Задание 5.**

1. Vorläufer der Eisenbahn waren Waldbahnen.(-)

2. Die erste Eisenbahn wurde 1814 in Betrieb gesetzt.(+)
3. Die Eröffnung der ersten deutschen Eisenbahnstrecke von Dresden nach Fürth fand im Jahre 1835 statt.(-)
4. Auf dem Gebiet der Modernisierung des Fahrzeugsparks sind große Erfolge erzielt worden.(+)
5. Das Magnetschwebefahrzeug «Transrapid 06» ist in England in Betrieb gesetzt.(-)
6. Der Internationale Eisenbahnverband vereinigt alle Eisenbahnen Europas.(-)

### **Задание 6.**

die Gütermengen befördern  
 in Betrieb nehmen, setzen  
 große Erfolge erzielen  
 die Züge verkehren  
 neue Projekte realisieren  
 die Automatisierung einsetzen

## **Контрольный итоговый тест**

1. Дополните: Die Schienen bestehen aus ...
  - a) Gleis und Schiene
  - b) Kopf, Steg und Fuß
  - c) Regelschienen, Bettung und Erdkörper
  - d) Schwellen und Unterbau
2. Переведите на русский язык «Bettung»:
  - a) путь
  - b) рельсы
  - c) шпалы
  - d) балласт
3. Переведите на немецкий язык «железнодорожный транспорт»:
  - a) der Eisenbahnverkehr
  - b) der Oberbau
  - c) der Kraftverkehr
  - d) die Eisenbahnen
4. Переведите на немецкий язык «горные туннели»:
  - a) Stadttunnel
  - b) Unterwassertunnel
  - c) Straßentunnel
  - d) Gebirgstunnel
5. Дополните: ... bauten Pontonbrücken schon 500 Jahre v.u.Z.
  - a) die Berliner
  - b) die Babylonier
  - c) die Kunstbauten
  - d) die Amerikaner
6. Укажите неопределенную форму глагола от причастия «geworden»:
  - a) werden
  - b) wird
  - c) war

- d) waren
7. Переведите на русский язык «pro Jahr»:
- a) в год, ежегодно
  - b) через год
  - c) год назад
  - d) раз в год
8. Переведите на русский язык «das Verkehrsmittel»:
- a) транспорт
  - b) транспортное средство
  - c) железная дорога
  - d) путь
9. Переведите на немецкий язык «единица подвижного рельсового состава»:
- a) das Schienenfahrzeug
  - b) die Strecke
  - c) die Zugkraft
  - d) der Steg
10. Переведите на русский язык «die Trasseführung»:
- a) переход трассы
  - b) прохождение трассы
  - c) изменение трассы
  - d) закрытие трассы
11. Укажите 3 формы глагола «verlaufen»:
- a) verlaufen-verliefte-verlaufen
  - b) verlaufen-verlaufte-verläuft
  - c) verlaufen-verlaufte-verliefen
  - d) verlaufen-verlief-verlaufen
12. Дополните: Die Brücke gehört neben Erdkörper und Tunnel zu den ...
- a) Schienenwege
  - b) Verkehrswege
  - c) Kunstbauten
  - d) Verkehrsmittel
13. Переведите на русский язык «die Brücke»:
- a) путь
  - b) конструкция
  - c) мост
  - d) линия
14. Переведите на русский язык «der Kunstbau»:
- a) строительное сооружение
  - b) искусственное сооружение
  - c) основание
  - d) несущая конструкция
15. Переведите на русский язык «wasserdurchsichtig»:
- a) водопроводный
  - b) водопроницаемый
  - c) водянистый

- d) водяной
16. Переведите на немецкий язык «нормативные рельсы»:
- a) Regelschienen
  - b) Oberteil
  - c) Schwellen
  - d) Unterschienen
17. Дополните: Zu den Kunstbauten gehören ...
- a) Brücken und Tunnel
  - b) Schienen und Schwellen
  - c) der Steg und das Befestigungsmittel
  - d) Entwässerungsanlagen
18. Дополните: Die wichtigsten Elemente des Gleises sind ...
- a) der Flußstahl und der Fuß
  - b) der Steg und der Oberbau
  - c) der Erdkörper und die Schienen
  - d) der Unterbau und der Oberbau
19. Укажите 3 формы глагола «erhalten»:
- a) erhalten-erhielt-erhalten
  - b) erhalten-erhalte-erhalten
  - c) erhalten-erhaltete-geerhalten
  - d) erhalten-erhaltete-erhalten
20. Дополните: Der Bau der BAM ist der zweite ... zum Stillen Ozean.
- a) Beschluß
  - b) Punkt
  - c) Schritt
  - d) Weg
21. Переведите на немецкий язык глагол «пересекать»:
- a) überschreiben
  - b) überqueren
  - c) überbauen
  - d) überkommen
22. Переведите на немецкий язык «пассажирский транспорт»:
- a) der Kraftverkehr
  - b) der Luftverkehr
  - c) die Eisenbahn
  - d) der Personenverkehr
23. Дополните: Die Dampflokomotive «Rocket» (Rakete) hat ... gebaut.
- a) der amerikanische Ingenieur Scherer
  - b) der russische Ingenieur Pawlow
  - c) der Berliner Ingenieur Braun
  - d) der englische Ingenieur Stephenson
24. Укажите 3 формы глагола «werden»:
- a) werden-word-gewurden
  - b) werden-wurde-geworden
  - c) werden-wird-gewurdet

- d) werden-werdete-gewerden
25. Переведите на русский язык «die Strecke»:
- опыт
  - путь
  - железнодорожный участок
  - скорость
26. Переведите на немецкий язык «пассажирский транспорт»:
- der Kraftverkehr
  - der Luftverkehr
  - die Eisenbahn
  - der Personenverkehr
27. Переведите на немецкий язык «земляное полотно»:
- die Schwelle
  - der Erdkörper
  - der Fuß
  - der Steck
28. Дополните: ... baute 1804 die erste Lokomotive.
- Tscherepanov
  - der Engländer Trevithick
  - der Russe Gakkel
  - der Deutsche Diesel
29. Дополните: ... haben den höchsten Wirkungsgrad.
- die Dampflokomotiven
  - die Diesellokomotiven
  - die Gasturbinenlokomotiven
  - die Elektrolokomotiven
30. Укажите правильный вариант ответа: Die Bauweisen der Unterwassertunnel sind ...
- Unterfangungs- und Schildbauweise
  - die Schildbauweise
  - die Unterfangungsbauweise
  - Absenkbauweise, offene Baugrube, Druckluftgründung

**Ключи к итоговой контрольной работе:**

1 - B	11 - D	21 - B
2 - D	12 - C	22 - D
3 - A	13 - C	23 - D
4 - D	14 - B	24 - B
5 - B	15 - B	25 - C
6 - A	16 - A	26 - D

7 - A	17 - A	27 - B
8 - B	18 - D	28 - B
9 - A	19 - A	29 - D
10 - B	20 - D	30 - D

## **Задание 2**

Текст 1 «Die Eisenbahnen und das Eisenbahnwesen»:

Die große Bedeutung der Eisenbahn liegt in der Möglichkeit, sehr große Gütermengen oder viele Personen bei erträglichem Kraftaufwand zu befördern. Vorläufer der Eisenbahnen waren Bergwerksbahnen. Unter der Leitung des englischen Ingenieurs Stephenson wurde die erste Eisenbahn 1814 in Betrieb genommen. Auf dieser Bahn verkehrte eine primitive Dampflokomotive bei einer Geschwindigkeit von 10 Kilometer in der Stunde. Die Eröffnung der ersten deutschen Eisenbahnstrecke von Nürnberg nach Fürth fand im Jahre 1835 statt. In Russland erschienen die ersten Eisenbahnen im 18. Jahrhundert. Die Eisenbahnen und das Eisenbahnwesen entwickelten sich parallel mit der Entwicklung des technischen Fortschritts. Die Verbesserung des Streckennetzes, der Bau neuer Magistralen und zweiter Gleise, die Erneuerung des Signal- und Sicherungswesens, die weitere Modernisierung des Fahrzeugparks, der Einsatz der Automatisierung und Mikroprozessoren sind die Hauptaufgaben des Eisenbahnverkehrs. Auf dem Gebiet der Vervollkommnung der technischen Mittel und der Leitung des Eisenbahnbetriebs sind grobe Erfolge erzielt worden. In Frankreich sind die superschnellen Magistrale und Hochgeschwindigkeitzüge entwickelt worden. Diese Loks verkehren mit einer Geschwindigkeit von 260 km/h. In der Bundesrepublik Deutschland ist das Magnetschwebefahrzeug «Transrapid 06» in Betrieb gesetzt. Es werden in der Zukunft neue Projekte realisiert werden. Die Eisenbahnen und das Eisenbahnwesen entwickeln sich immer intensiver als Bestandteil eines einheitlichen Transportsystems. Der Internationale Eisenbahnverband vereinigt alle Eisenbahnen der europäischen Staaten.

Текст 2

«Lokomotivgattungen»

Als Lokomotive wird ein Transportmittel bezeichnet, das zum rollenden Material gehört und für das Ziehen der Züge oder einzelner Wagen auf den Schienen bestimmt wird. Die Lokomotiven werden in Dampf-, Diesel-, Elektro-, und Gasturbinenlokomotiven eingeteilt. Die Dampflokomotive war eine der genialsten Erfindungen der Welt. Sie hat eine große Rolle in der technischen Entwicklung in der ganzen Welt gespielt. Die Dampflokomotive des englischen Ingenieurs G. Stephenson, seine berühmte «Rocket» gilt als «Mutter» von Tausenden Lokomotiven, die später entwickelt und gebaut worden sind. Im 19. Jahrhundert war die Dampflokomotive die einzige Zugförderungsart im Eisenbahnwesen. Sie hatte einen niedrigen Wirkungsgrad, der 4 – 8% (Prozent) betrug. Um den Wirkungsgrad der Dampflokomotive zu erhöhen, hat man zahlreiche Versuche durchgeführt. 1897 gelang es dem deutschen Ingenieur Rudolf Diesel, einen prinzipiell neuen Motor zu konstruieren, der seines Erfinders zu Ehren Dieselmotor genannt wurde. Bald fand der Dieselmotor im Lokomotivbau eine breite Verwendung. Die Dampflokomotiven wurden aber bis in die 30er Jahre hinein entwickelt und gebaut. Neben der Weiterverwendung der Dampflokomotiven wurden Ende der 20er Jahre auch die ersten

Diesel- und Elektrolokomotiven in den Dienst gestellt. Der Wirkungsgrad der Diesellokomotiven beträgt 18-20%, der Wirkungsgrad der elektrischen Lok ist 28-32%. Die erste russische Diesellok wurde 1924 nach dem Projekt von Professor Gakkel in Leningrad gebaut. Das war eine Diesellokomotive mit elektrischem Getriebe, eine Lokomotive neuen Typs, für die es im Ausland damals nicht ihresgleichen gab. Auf Grundlage dieser Lokomotive wurden drei Dieselloktypen entwickelt. Gleichzeitig mit der Erfindung und der Entwicklung der Dieseltraktion entwickelte sich die elektrische Zugförderung, denn man konnte die Transportleistung der Eisenbahnen nicht erhöhen, ohne moderne Zugförderungsarten zu verwenden.

Die erste russische Elektrolokomotive WL 19 wurde 1932 gebaut. Dieser Typ wurde bis 1938 produziert und auf den ersten elektrifizierten Strecken unseres Landes bei Moskau, im Kaukasus, im Ural eingesetzt. Eine der letzten Serien der Elektrolokomotiven ist die WL 80 mit einer Leistung von 6520 kW. Gegenwärtig setzt man die Arbeiten fort, um zuverlässige und wirtschaftliche Lokomotiven zu konstruieren. Die Konstruktion solcher Loktypen ist aber nur ein Teil der Arbeit der russischen Lokomotivbauer und Eisenbahner. Die zweite Aufgabe besteht darin, den Betrieb und die Ausbesserung des rollenden Materials rationeller zu organisieren.

### Текст 3

#### «Bahnhof»

Moderne Bahnhöfe sind kleine Städte. Hier am Bahnhof beginnt die Reise. Auf den Bahnhöfen größerer Städte gibt es Wartesäle, Bahnhofsrestaurants, verschiedene Gaststätten, eine Rote-Kreuz-Stelle und viele Diensträume. Zu den größten Personenbahnhöfen in Leipzig und in Milano. Hier verkauft man Blumen, Eis, Tabak- und Süßwaren, Zeitungen und Zeitschriften. In Kiosken können die Reisenden Ansichtskarten, Bücher und Souvenirs kaufen. Die Fahrkarten erhält man an verschiedenen Schaltern. Alle Fahrkarten werden nach dem Fahrpreis berechnet. An der Auskunft in der Bahnhofshalle können die Fahrgäste Information über Ankunft und Abfahrt der Züge erhalten. Fahrpläne sind in den Wartesälen und auf den Bahnsteigen ausgehängt. Eine automatische Anlage gibt dem Fahrgast Auskunft über die Abfahrtszeiten der Züge, den Fahrpreis, die Route und über die Ankunft am Zielbahnhof. Auf dem Bahnhof kann man Gepäck zur Aufbewahrung abgeben. Es gibt auch automatische Handgepäckaufbewahrungsschränke. Die Bahnhofsdirektion und die Eisenbahner tun ihr Bestens, um den Reisenden den bestmöglichen Komfort zu gewähren. Die Hauptstädte haben gewöhnlich einige Bahnhöfe. Moskau hat 9 Bahnhöfe. Sie verbinden unsere Metropole mit allen Städten der Welt. Tausende Menschen fahren jedes Jahr an das Meer, ins Gebirge, die anderen sind dienstlich unterwegs. Die Menschen eilen zum Bahnhof, denn die Zeit ist knapp. Sie besteigen den Zug, und die Reise beginnt. Wir wünschen allen eine angenehme Reise!

### Текст 4

#### «Die Eisenbahn – Verkehrsträger Nummer eins in Rußland»:

Die schnelle wirtschaftliche Entwicklung des Landes, die ständige Erweiterung der aussenpolitischen Beziehungen, die Erhöhung der Einwohnerzahl und des Lebensniveaus führen zu einem weiteren Wachstum des Personen- und Güterverkehrs in Rußland. Besondere Ansprüche stellt auch die Steigerung des wirtschaftlichen Potenzials in Sibirien und dem Fernen Osten. Deshalb muß man die Verkehrsbindungen in der Richtung von Ost nach West entwickeln. Neben der Entwicklung solcher Verkehrsträger wie Luft- und Kraftverkehr wird die Eisenbahn nach wie vor die Hauptrolle bei der Güter- und Personenbeförderung spielen. Die Eisenbahnen werden Massentransporte stabil und unabhängig von Klima- und Wetterbedingungen verwirklichen. Sie verbinden Städte, Industrie- und

landwirtschaftliche Betriebe unseres enormen Landes, gewährleisten einen stabilen und kontinuierlichen Verkehr. Deshalb ist eine der wichtigsten Aufgaben der Wirtschaft Rußlands die weitere Vervollkommnung des Eisenbahnverkehrs. Das Streckennetz der russischen Eisenbahnen beträgt über 140 000 km. Die Eisenbahnen verbinden verschiedene Punkte des riesigen Territoriums miteinander: das industrielle Zentrum des europäischen Teils mit der Ukraine, mit dem Ural, mit Sibirien und Mittelasien. Jedes Jahr werden neue Eisenbahnen entstehen, besonders in Sibirien, im Norden und im Fernen Osten. Die sehr hohe Belastung der Eisenbahnstrecken Rußlands erfordert eine exakte Organisation der Transportführung und Einführung hocheffektiver Arbeitsmethoden. Man wird die Organisation des Transportprozesses weiter verbessern, neue effektive Technologien einführen und neue Lokomotiven und Wagen ausnutzen.

#### **4. Пакет преподавателя ( экзаменатора)**

##### **4.1 Пакет преподавателя для проведения аттестации по итогам 3,5,7 семестров.**

**Условия:**

*а) Вид и форма аттестации: контрольная работа*

*б) Количество заданий для студента:*

- грамматический \лексический тест из 10 вопросов

- текст для перевода

- разговорные темы

*в) Проверяемые результаты обучения и критерии оценок:*

- умеет распознавать, переводить и употреблять в речи изученный грамматический материал, владеет необходимым лексическим материалом.

- умеет переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;

- умеет общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

##### **4.1.1 Контрольная работа по итогам 3 семестра.**

**Задание 1.** Выполни грамматический тест.

Тест состоит из вопросов заданий № 1.1.2; 1.2.2; 2.1.2; 2.2.2; 2.3.2; 2.4.2;

**Задание 2.** Переведи письменно текст.

Задание № 2.1.3; 2.4.3; 2.5.3

**Задание 3.** Составь рассказ, используя вопросы как план.

Задание № 2.7.3

##### **4.1.2 Контрольная работа по итогам 4 семестра.**

**Задание 1.** Выполни грамматический тест.

Тест состоит из вопросов заданий № 2.8.2; 2.9.2; 2.10.2.

**Задание 2.** Переведи письменно текст.

Задание 2.9.3.2

**Задание 3.** Составь рассказ, используя вопросы как план.

Задание № 2.11.2.1; 2.11.2.2; 2.11.2.3.

#### **4.1.3 Контрольная работа по итогам 5 семестра.**

**Задание 1.** Выполни лексический тест.

Тест состоит из вопросов заданий № 2.13.1; 2.14.1; 3.1.1.

**Задание 2.** Переведи письменно текст.

Задание № 2.14.2; 3.1.2

**Задание 3.** Составь рассказ, используя вопросы как план.

Задание № 2.13.2; 2.14.3; 3.1.3.

#### **4.1.4 Контрольная работа по итогам 6 семестра.**

**Задание 1.** Выполни лексический тест.

Тест состоит из вопросов заданий № 3.2.1; 3.3.1; 3.4.1.

**Задание 2.** Переведи письменно текст.

Задание 3.2.2

**Задание 3.** Составь рассказ, используя вопросы как план.

Задание № 3.2.3; 3.3.2; 3.4.3

#### **4.1.5 Контрольная работа по итогам 7 семестра.**

**Задание 1.** Выполни лексический тест.

Тест состоит из вопросов заданий № 3.5.1;

**Задание 2.** Переведи письменно текст.

### Задание 3.5.2

**Задание 3.** Составь рассказ, используя вопросы как план.

### Задание № 3.5.3

## **4.2 Пакет преподавателя для проведения дифференцированного зачета ( 8 семестр)**

**Условия:**

*а) Вид и форма дифференцированного зачёта: контрольная работа*

*б) Количество заданий для студента:*

- грамматический \ лексический тест состоящий из 10 вопросов

- профессионально ориентированный текст

- разговорные темы

*в) Проверяемые результаты обучения и критерии оценок:*

- умеет общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

- умеет переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;

- владеет знаниями и имеет практические навыки в образовании и употреблении: видо-временных форм немецкого глагола, множественного числа и притяжательного падежа существительного, местоимений, степеней сравнения прилагательных и наречий, артиклей, модальных глаголов, неличных форм глаголов, косвенной речи.

-владеет необходимым лексическим материалом, умеет распознавать, переводить и употреблять в речи изученный грамматический материал.

**Задание 1.** Выполни лексический тест.

Тест состоит из вопросов заданий № 3.5.1., 3.6.1.

**Задание 2.** Переведи письменно текст.

### Задание 3.6.2

**Задание 3.** Составь рассказ, используя вопросы как план.

### Задание № 3.6.3.

#### **Критерии оценки:**

Контрольная работа состоит из трех заданий. Выполнение каждого задания оценивается отдельно. Окончательно выставляется среднеарифметическая оценка.

#### **Задание 1.**

**Критерии оценки знания лексического и грамматического материала.**

<i>Оценка</i>	<i>Критерии: выполненные задания</i>	<i>правильно</i>
5	«отлично»»	от 85% до 100%
4	«хорошо»	от 75% до 85%
3	«удовлетворительно»	от 61% до 75%
2	«неудовлетворительно»	до 61%

#### **Задание 2**

**Критерии оценки письменных переводов.**

Баллы	Критерии оценки
«5»	Поставленная задача решена полностью, перевод лексики адекватно коммуникативной задаче, грамматические ошибки либо отсутствуют, либо не препятствуют передачи основного содержания текста.
«4»	Коммуникативная задача решена полностью, но были допущены незначительные лексические и грамматические погрешности при переводе.
«3»	Коммуникативная задача решена, но при переводе допущены грубые лексические и грамматические ошибки.
«2»	Коммуникативная задача не решена ввиду большого количества лексико-грамматических ошибок или недостаточного объема

	текста.
--	---------

### Задание 3

#### Критерии оценки устных развернутых ответов.

Оценки	Коммуникативное взаимодействие	Произношение	Лексико-грамматическая правильность речи
«5»	Адекватная естественная реакция на реплики собеседника. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач.	Речь звучит в естественном темпе, учащийся не делает грубых фонетических ошибок.	Лексика адекватна ситуации, редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации.
«4»	Коммуникация затруднена, речь учащегося неоправданно паузирована	В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (например замена, английских фонем сходными русскими).  Общая интонация в большой степени обусловлена влиянием родного языка.	Грамматические и/или лексические ошибки заметно влияют на восприятие речи учащегося.
«3»	Коммуникация существенно затруднена, учащийся не проявляет речевой инициативы.	Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.	Учащийся делает большое количество грубых грамматических и/или лексических ошибок.

**з) Время выполнения каждого задания:**

1.1 – тестирование – 1 минута – на 1 задание;

1.2 – работа с текстом – до 30 мин.

1.3 – беседа с преподавателем по теме – 3-5 минут

**д) Литература для студента:**

**д) Литература для студента:**

**Основные источники:**

1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей=Deutsch für Colleges (СПО): учебник / **Басова Н.В., Коноплева Т.Г** — Москва : КноРус, 2019. — 346 с. — ISBN 978-5-406-07216-5. — URL: <https://book.ru/book/931813>. — Текст : электронный.

**Перечень используемых учебных изданий, интернет-ресурсов, дополнительной литературы:**

2. **Голубев, А.П.** Немецкий язык для технических специальностей : учебник / Голубев А.П. — Москва : КноРус, 2018. — 305 с. — (СПО). — ISBN 978-5-406-06451-1. — URL: <https://book.ru/book/929580>. — Текст : электронный.

3. **Веселая Т.В.** Пособие по немецкому языку для студентов железнодорожных специальностей – Саратов, филиал СамГУПС в г. Саратове 2016г. – 98 с.

**Электронные ресурсы:**

При организации дистанционного обучения используются электронные платформы: Zoom, Moodle (режим доступа: сайт СТЖТ <https://sdo.stgt.site/> )

<http://www.deutschland.de> – Das Deutschland – Portale. Официальный сайт Германии.

<http://www.deutschonline.de/Grammatik/inhalt.htm>

<http://grammade.ru/-Grammatk> im Deutschunterricht. Немецкая грамматика и упражнения.

Немецкие переводные словари:

<http://lingvo.yandex.ru/de>

<http://www.rambler.ru/dict/http://www.multitran.ru/>